

DIE WELT IM GESPRÄCH



Walser: „Ich werde mich nicht an diese deutsche Teilung gewöhnen“

„Ich werde mich nicht an diese deutsche Teilung gewöhnen“, sagt der Schriftsteller Martin Walser. Es liege an den Deutschen, wenn das Ausland den Zustand für endgültig hält, weil wir dem Ausland, aus Heuchelei im Osten und Westen, den Eindruck vermitteln, als hätten wir uns damit abgefunden.

Stoltenberg blockt Forderung nach weiterer Zinssenkung ab

Dissens mit den USA nicht ausgeräumt / Erklärung der großen Sieben

C. DERTINGER, Washington
Den Finanzministern der großen Sieben (USA, Japan, Bundesrepublik, Großbritannien, Frankreich, Kanada und Italien) ist es nicht gelungen, ihre finanzpolitischen Differenzen auszuräumen.

Die Minister zu keinerlei Aktionen verpflichtet. In dem Gespräch, das, wie Bundesfinanzminister Stoltenberg betonte, in einer guten Atmosphäre stattfand, sind die sachlichen Differenzen zwischen den USA auf der einen Seite und der Bundesrepublik und Japan auf der anderen Seite nicht ausgeräumt worden.

Der Dissens in den strittigen Fragen konnte nur dadurch diplomatisch abgeschwächt werden, daß US-Finanzminister Baker und sein deutscher Kollege Stoltenberg unverbindliche Absichtserklärungen abgaben.

SEITE 2: Uneins in Washington

schwer Kollege Stoltenberg unverbindliche Absichtserklärungen abgaben. So hat der Bundesfinanzminister zugesagt, in der nächsten Legislaturperiode vor dem Hintergrund der aktuellen Konjunkturerwartung zu prüfen, ob die Bundesregierung bei der Steuerreform mit ihrer Politik der Steuerentlastung möglicherweise weitergehen könne als derzeit beabsichtigt, oder ob die zweite Stufe der Steuerreform vorgezogen werden sollte. Damit habe sich Bonn aber noch

nicht verpflichtet, im Falle einer Abschwächung des Wirtschaftswachstums auch entsprechende Maßnahmen zu ergreifen. Das gleiche gelte für die Geldpolitik, betonte Stoltenberg.

Ebensowenig wie der deutsche Finanzminister in der Frage einer expansiven Fiskalpolitik wollte sich sein amerikanischer Kollege Baker festlegen, den Kurs des Dollar zu stabilisieren. Er gab lediglich eine prinzipielle Bereitschaft zu erkennen. Baker hat in dem Finanzministergespräch allerdings eingestanden, daß der zu starke Dollarverfall inflationäre Gefahren für die USA beinhalte und damit wieder einen Zinsanstieg heraufbeschwöre. Dennoch gelang es Baker nicht, die Befürchtung auszuräumen, daß die USA den Dollarkurs weiter sinken lassen werden, wenn die bereits eingetretene Dollarabwertung das Handelsbilanzdefizit der USA nicht deutlich genug verringere. Auch nach den amerikanischen Kongreßwahlen Anfang November ist keine Änderung in der Haltung Washingtons zu erwarten.

DER KOMMENTAR

Grün sieht Rot

DIETHART GOOS

Johannes Rau, im Nebenberuf Kanzlerkandidat, kämpft mit dem zähen grünen Rankenwerk. Noch schwört er jeder grünen Neigung ab, will weder von Koalition noch von Tolerierung reden. Doch in Nürnberg formulierte die Bundesversammlung der Öko-Bewegung ein Verhandlungsangebot an die SPD, das jene zwar verbal ausschlagen kann, mit dem sie aber im Wahlkampf geschlagen ist.

Bis tief in die Nacht und auch noch gestern stritten und palaverten die Grünen. Trotz der tiefen Gegensätze zwischen Fundamentalen und Koalitionen waren sich alle einig: Rau soll geködert werden, ergebe sich im Januar die Chance auf eine rechnerische rote Mehrheit. Bis zum Wahlgang bleibt er ein Gefangener.

Uneins waren sich die Grünen nur in der Frage, ob sie ihm bereits jetzt die sogenannten Knackpunkte präsentieren oder bis nach der Wahl damit warten sollten. Einig sind sie sich darüber, den Kandidaten wie einen Tanzbären vorzuführen. Wenn er wirklich

lich Kanzler werden will, so suggerieren die Grünen dem linken Wählerpotential, muß er mit ihnen gemeinsame Sache machen. Hesse ist bei diesen Gedanken spielen ganz weit vorn - mutmaßlich auch bei den Wählern, die sich noch gut an den blitzschnellen Wandel Holger Börners erinnern. Hesse wandert ohnehin vielen zu langsam ins Grüne. Je stärker in Nürnberg die grüne Identität herausgekehrt wurde, desto empfindlicher müssen Johannes Rau die Ohren klingen.

Billing wird Rau nicht davonkommen. Ihm dürfte vielmehr eine gepfeiferte Rechnung präsentiert werden, sollten die Stimmen für seine Kanzlerwahl ausreichen. Die Grünen gaben sich selbstbewußt wie nie zuvor. Sie biederten sich in Nürnberg ebenso wenig an, wie sie überzogene Forderungen an die Adresse der SPD formulierten. Man war sich einig im Generalnenner: Rau kann nicht ohne uns, auch wenn er das (noch) nicht einsehen will. CDU/CSU und FDP können diese Klarstellung nur begrüßen.

POLITIK

Terroristen: Die Polizeikräfte der EG-Staaten müssen sich mit mehr als 40 in ihren Ländern operierenden Terrorgruppen auseinandersetzen. Unter Hinweis auf das Londoner Treffen der Innenminister der EG-Staaten meldet die „Times“, der harte Kern der Gruppen bestünde aus 200 Männern.

Schutzräume: In der Bundesrepublik gibt es nach den Angaben von Innenminister Zimmermann noch immer zu wenige Katastrophenschutzräume. Im Schnitt sei für 30 Menschen nur ein Platz vorhanden, „eine Quote, die absolut indiskutabel ist“. Änderung sei aber nur langfristig möglich.

Nikolai Semenov: Der erste Nobelpreisträger der UdSSR ist im Alter von 90 Jahren gestorben. Semenov, der vor allem auf dem Gebiet der kinetischen Chemie arbeitete, war 1956 mit dem Nobelpreis ausgezeichnet worden. Seine Theorie über Kettenreaktionen hatte ihn bekannt gemacht.

USA: Präsident Ronald Reagan hat mit seinem Veto auf die vom Kongreß beschlossenen Wirtschaftssanktionen gegen Südafrika mit der Begründung reagiert, ein großer Teil der Maßnahmen verstoße „erstmalig die Aussichten auf eine friedliche Beendigung der Rassenentrennung“. (S. 7)

China: Zu Gesprächen mit der chinesischen Führung ist der polnische Staatschef Jaruzelski in Peking eingetroffen. Sein Aufenthalt gilt als Auftakt zur Wiederaufnahme der Beziehungen zwischen der KP Chinas und dem Ostblock nach dem chinesisch-sowjetischen Bruch 1962. (S. 12)

Post: Briefe und Postkarten nach Großbritannien können vom 1. Oktober an zum Inlandstarif der Bundespost befördert werden. Großbritannien hat sich nach Angaben des Bundespostministers einer entsprechenden Vereinbarung mit 28 europäischen Ländern angeschlossen.

WIRTSCHAFT

USA: Nach dem Repräsentantenhaus hat nun auch der Senat die von Präsident Reagan vorgeschlagene Reform des Einkommensteuergesetzes verabschiedet. Mit 74 gegen 25 Stimmen billigten die Senatoren die umfangreichste Änderung der Steuergesetze seit dem Zweiten Weltkrieg. (S. 13)

Tourismus: Jetzt werden alle Hoffnungen auf den Herbst gesetzt; die deutsche Tourismusbranche ist vom Geschäft des Jahres 1986 bisher enttäuscht. Man hatte mit einem besseren Ergebnis gerechnet als den mageren 1,5 Prozent Zuwachs, der bis Ende August erreicht wurden. (S. 15)

KULTUR

„Kabale“: Schillers Drama, von Michael Gruner im Münchner Residenztheater inszeniert, erhielt viel Beifall. Es ist eine sauber erarbeitete, aber harmlose Inszenierung und - von einigen schauspielerischen Glanzlichtern abgesehen - Betsurungstheater. (S. 19)

Philosophie: Der „Engere Kreis der allgemeinen Gesellschaft für Philosophie in Deutschland“ tagte in Braunschweig zu dem Leitthema „Technologisches Zeitalter oder Postmoderne?“. Es wurde philosophiert und weniger Philosophiegeschichte betrieben. (S. 19)

SPORT

Galopp: Der dreijährige englische Hengst Allez Milford mit Greville Starkey im Sattel gewann in Köln den mit 400 000 Mark dotierten Preis von Europa vor Baby Turk und dem Favoriten Moon Madness. Orfano war als Vierter bester einheimischer Teilnehmer. (S. 18)

(S. 18) Der 16-jährige Schweden Carlsson mit 2-6, 2-6, 0-6. Doch allein das Erreichen des Endspiels ist ein großer Erfolg. (S. 18)

Fußball: Nationalspieler Rudi Völler (26) ist schon wieder verletzt. Der Mittelstürmer von Werder Bremen erzielt gegen Bayern München (1:1) das einzige Tor für Bremen, erlitt danach aber einen Muskelfaserriß. (S. 16)

Tennis: Im Finale des mit 220 000 Dollar dotierten Grand-Prix-Turniers von Barcelona unterlag der 28 Jahre alte Andreas Maurer (Fotografie)



AUS ALLER WELT

Störche: Daheim wird ihnen häufig das Wasser abgegraben, das Siedlungsgebiet verläuft; auf der weiten Herbstreise in ihr Winterquartier - oft über mehr als 10 000 Kilometer - werden sie abgeschossen, gefangen. Der WWF will jetzt helfen, den Weißstörchen das Überleben zu sichern. (S. 20)

Detroit: In den ersten acht Monaten dieses Jahres wurden in der in Verruf geratenen Stadt 2050 Menschen angeschossen, 314 überleben nicht. Der 27. September war zum offiziellen „No crime day“ erklärt worden. Der Tag ohne Gewalt endete um 12.03 Uhr - ein Polizist wurde erschossen. (S. 20)

FDP will von Strauß-Kurs profitieren

CSU kündigt eigenes Wahlprogramm an / CDU-Vorstand berät heute die neue Lage

DW. Bonn
In der heutigen Sitzung des Bundesvorstandes der CDU will Bundeskanzler Helmut Kohl die Absage der bayerischen Christlich-Sozialen Union an ein gemeinsames Wahlprogramm kommentieren. Gestern wurde der Schritt, den CSU-Chef Franz Josef Strauß in einem Interview der „Welt am Sonntag“ verkündet hatte, im Adenauer-Haus nicht bewertet.

Strauß begründete die Aufstellung eines eigenen Programms mit den „schlechten Erfahrungen“, die die CSU damit gemacht habe, „bestimmte Problembereiche nicht rechtzeitig zu klären“. Die CSU werde in ihr Programm die „wesentlichen Vorstellungen in den strittigen Gebieten“ hineinschreiben.

Die CSU wolle vor allem ihre Positionen in der Steuer- und in der Europapolitik besonders deutlich machen. Über diese Punkte hinaus spielt der Dissens in der Asyl-Frage eine gewichtige Rolle. Strauß: „Die Beschlüsse der Koalitions-Fractionen der Bundesregierung vom August und die Ergeb-

nisse der großen Konferenz beim Kanzler sind Versuche, sich durch Kurieren an den Symptomen eine Lösung des Problems an der Wurzel zu ersparen.“

Der CSU-Chef machte deutlich, daß er mit einem eigenen CSU-Programm die Verhandlungen mit dem Koalitionspartner FDP im Visier hat. Niemand könne sein eigenes Programm im vollen Umfang durchsetzen. „Aber wenn man von vorneher-

SEITE 2: Strauß im Alleingang

ein schon den eigenen Standpunkt zugunsten des andersdenkenden Koalitionspartners aufgeben, dann hat man die Verhandlungsgrundlage schon zur Hälfte verloren“, sagte Strauß, auch an die Adresse des Kanzlers gerichtet.

Strauß wiederholte die Angriffe auf Genschers Ost- und Deutschlandpolitik, bezog aber auch den Nahen Osten mit ein: „Eine völlig sterile, asketische und abstinenten Neutralität ist

kein Ersatz für aktive Politik.“ CSU-Generalsekretär Tandler führte die Äußerung von Strauß mit der Aussage fort, Deutschland- und Außenpolitik seien von jeher die Domänen der CSU gewesen. „Die Kontinuität des Herrn Genscher kann nicht die unsere sein“, so Tandler vor der Landesversammlung der Union der Vertriebenen in der CSU.

CDU-Sprecher Merschmeier ließ durchblicken, daß er die Aufkündigung des gemeinsamen Programms durch die CSU für einen wahltaktischen Schachzug hält. Die CDU werde nach der bayerischen Landtagswahl erneut mit ihrer Schwesterpartei über die programmatischen Vorstellungen reden.

Die FDP will aus dem Vorstoß von Strauß politisches Kapital schlagen. Nach der Ankündigung des CSU-Vorsitzenden, mit einem eigenen Programm in die Wahl zu gehen, sei klar gestellt, daß in Bayern die FDP für die Wähler auch die Rolle der CDU übernehme, sagte Bundesjustizminister Engelhard (FDP).

Rau: Nicht einmal Tolerierung

Bei den Grünen setzen sich die Befürworter einer Koalition mit der SPD durch

DIETHART GOOS, Nürnberg
Weiter heißt es in der Wahlaussage: „Die Forderung nach dem Ausstieg aus der Atomenergie und dem Abzug der Cruise missiles und Pershing 2, die für die Grünen zentral sind, werden dabei unverzichtbar sein.“ Die Konferenz verzichtete mit Mehrheit auf die Festlegung des sofortigen Ausstiegs und des sofortigen Raketenabzugs.

Wie selten zuvor haben die Grünen um das Thema Tolerierung eines Koalitionsbeschlusses reichte von einer bedingungslosen Tolerierung der SPD bis hin zum Verzicht auf eine Zusammenarbeit.

SEITE 5 UND 12: Weitere Beiträge

Kanzler Rau oder gar einer Koalition mit den Sozialdemokraten gerungen. Zu diesem Tagungsordnungspunkt lagen dem Kongreß insgesamt 27 Anträge vor, die ständig durch Ergänzungen bereichert wurden. Zeitweilig verlor sogar das Versammlungspräsidium die Übersicht. Kontroversen in der Sache wurden immer wieder durch massive persönliche Angriffe auf die grüne Funktionäre ergänzt. Die Skala der Anträge zum

Während sich der „Realpolitiker“ Otto Schily mit Bewertungen zurückhielt, erklärte Bundesvorsitzend Mitglied Rainer Trampert für die Fundamentalesten nach der Abstimmung: „Die mit knapper Mehrheit angenommene wahlpolitische Erklärung ist für mich ein Ärgernis. Sie ist SPD-ähnlicher, sie läßt im Kern alles offen, und der Text verdient an vielen Stellen eine Satire. Die Nachbesserungen zeigten ein tendenzielles Zurückweichen von den Koalitions-Tendenzen, der künftigen Bundestagsfraktion allein die Entscheidung zu überlassen.“

Bauminister trifft Schiesser in Kürze

DW. Hamburg

Der Käufer des Wohnungsbaukonzerns Neue Heimat, Schiesser, und Bauminister Schneider wollen wegen der anhaltenden Diskussion über die Transaktion in Kürze ein Gespräch führen. Einzelheiten seines Sanierungskonzepts will Schiesser erst nach dem 1. Oktober bekanntgeben. In einem Interview der „Bild am Sonntag“ sagte er, die Mieter sollten mit Eigenleistungen dazu beitragen.

Der bisherige Chef der Neuen Heimat, Dieter Hoffmann, hat in einem Interview mit der WELT kategorisch bestritten, daß es in dem Unternehmen Vermögensverschiebungen vom gemeinnützigen in den Städtebaubereich gegeben habe. Hoffmann betonte, er sei an den Verkaufsverhandlungen nicht beteiligt gewesen. Er wolle sich zwar nicht von der Transaktion distanzieren, aber dies sei nicht die Lösung, für die ich mich in den letzten Monaten engagiert habe.“

Flucht in Uniform

DW. Berlin

Innerhalb weniger Stunden hat es am Wochenende in Berlin gleich drei Fluchtversuche gegeben; zwei davon scheiterten. Einem, umweit vom Brandenburger Tor eingesetzten Soldaten der Grenztruppen gelang am Samstagmittag die Flucht. Der Soldat gehörte zur Zweierbesatzung eines Wachturms. Er nutzte die kurze Abwesenheit seines Kameraden und kletterte in Uniform und ohne Waffen über einen Metallgitterzaun.

Die gescheiterten Fluchtversuche spielten sich im Berliner Norden ab. In den frühen Morgenstunden versuchte ein Mann am Grenzübergang Chausseestraße in Wedding vergeblich, mit einem Pkw durchzubrechen. Ein anderer Versuch mißlang gegen 17.40 Uhr an der Mauer in Wittenau. Der Flüchtling hatte bereits die Hälfte der Sperren überwunden, als ihn „DDR“-Grenzer entdeckten und abführten.

Nutzten Militärs Unglücksreaktor?

DW. Hamburg

Bundesumweltminister Walter Wallmann hat nach eigener Darstellung Anhaltspunkte für eine militärische Nutzung des Unfallreaktors in Tschernobyl. Nach der dreitägigen internationalen Konferenz in Wien über die Sicherheit von Atomreaktoren sagte der CDU-Politiker der „Welt am Sonntag“, die Sowjetunion habe im August bemerkenswert offen Auskunft über Ursache und Hergang des Unfalls in dem ukrainischen Atomkraftwerk gegeben. Dennoch wurde uns längst nicht alles gesagt. Immerhin gibt es Anhaltspunkte dafür, daß es sich beim Betrieb in Tschernobyl nicht nur um friedliche Nutzung von Kernenergie gehandelt hat“, erklärte der Minister.

Zum Ergebnis der Konferenz sagte Wallmann, sie habe mehr gebracht, als die Bundesregierung erwartet habe.

Seite 12: Unfälle melden

Asyl-Streit: Auch Sofia sagt Bonn seine Unterstützung zu

Bulgarien läßt Busse bereits an der Grenze zurückweisen

D. D./DW. Berlin/Bonn

Nach der „DDR“ hat auch Bulgarien zugesichert, solchen Personen, die wahrscheinlich in der Bundesrepublik Deutschland Asylansprüche stellen wollen, nur mit Anschließvisa Transit zu gewähren. Ein Sprecher des Auswärtigen Amtes sagte dazu, die Bundesregierung sei „dankbar für diese kooperative Haltung“.

Die Behörden in Bonn und Berlin waren am Freitagabend durch eine Nachricht aus Istanbul aufgeschreckt worden, daß etwa 600 Busse mit mehr als 27 000 Asylbewerbern von der Türkei aus versuchen, über Bulgarien und Polen nach Berlin zu gelangen. Daraufhin hatte das Auswärtige Amt diplomatische Vertreter Bulgariens und Polens zu sich bestellt und sie wissen lassen, „daß es mit gut nachbarlichen Beziehungen nicht zu vereinbaren ist, wenn sie Asylbewerber ohne gültige Visa durchreisen lassen“.

Der Vertreter Polens versprach, die Regierung in Warschau darüber zu unterrichten. Die Regierung in Sofia hat unterdessen bestätigt, daß Busse an der bulgarischen Grenze zurückgewiesen worden sind. Der zum Wochenende befürchtete

Ansturm von Asylbewerbern in Berlin ist zwar ausgeblieben, aber die Lage ist weiter angespannt. Zwischen Freitagabend und Sonntagmittag wurden 625 weitere Asylbewerber, zum großen Teil Iraner, gezählt. Dennoch sind in Berlin alle Vorkehrungen getroffen worden, um bei erhöhten Einreisesezahlen in den nächsten Tagen gewappnet zu sein. Die Zahl der Unterbringungsplätze wurde um 1200 - teils in Polizeiu Unterkünften und Wohnheimen - erhöht. Die Ausländerbehörde arbeitete gestern in zwei Schichten, um den Ansturm der in den vergangenen Tagen eingetroffenen Ausländer zu bewältigen.

Auch wenn es bisher keine Anzeichen für eine dramatische Zuspitzung gab, wird in Berlin in den nächsten Tagen noch mit einem anhaltenden Asylanstrom gerechnet. Erst von Mittwoch an will die „DDR“ Ausländern nur dann die Durchreise gestatten, wenn sie über ein Anschlußvisum verfügen. Unklarheit besteht weiterhin darüber, wie viele Transitvisa die „DDR“ in Ländern wie der Türkei in den vergangenen Tagen ausgestellt hat.

Armand Hammer fühlt in Moskau vor

DW. Washington

Der amerikanische Senat hat Präsident Reagan in einer nicht bindenden Resolution aufgefordert, kein Gipfeltreffen mit Gorbatschow zu vereinbaren, solange der Journalist Daniloff festgehalten wird.

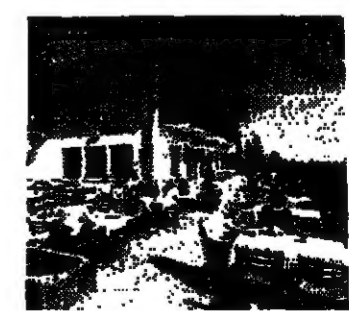
Der Industrielle Armand Hammer, der über beste Beziehungen zur sowjetischen Führung verfügt, ist auf eigene Initiative nach Moskau gereist, um auf eine Lösung im Fall Daniloff zu dringen. Zuvor hatte er mit Außenminister Schewardnadse und Botschafter Dubinin gesprochen.

„Stinger“-Raketen in Afghanistan?

DW. Islamabad

Afghanische Widerstandskämpfer haben angeblich mit Boden-Luft-Raketen des amerikanischen Typs „Stinger“ zwei sowjetische Hubschrauber abgeschossen. Dies verurteilte im pakistanischen Islamabad. Bei sowjetischen Vergeltungsangriffen auf Stellungen der Widerstandskämpfer in diesem Gebiet habe es dann „außerordentliche Verluste“ gegeben. In dem seit sechs Jahren andauernden Krieg war bisher nicht über den Einsatz von „Stinger“-Raketen berichtet worden.

Herzlich willkommen auf dem Sonnenplateau des Berchtesgadener Landes im Berg- und Sporthotel Neubichler Alm



Das stilvoll-elegante Haus, in einem 24 Hektar großen, parkähnlichen Höhenplateau oberhalb Bad Reichenhalls gelegen, präsentiert sich als idealer Rahmen für erlebnisreiche und erholsame Ferien. Gästeprogramm - Sport, Fitneß und Geselligkeit. Alles unter einem Dach und in unvergleichlich schöner Aussichtslage auf die Festspielstadt Salzburg und die herrliche Bergwelt vom Dachstein bis zum Watzmann.

Komfortabelste Zimmer in alpenländischer Atmosphäre, einfach zum Wohlfühlen! Hallenbad, Sauna mit Solarium, Fitnessraum, Kegelbahnen und Tennisplätze setzen Ihrer Unternehmungslust keine Grenzen.

\* Seminarpauschen \* Aktionsprogramme \* Schönheitswochen in Beautyfarm \* Fitneßwochen im Revitalisierungszentrum \* Schlemmer-Weekends (Semaine française) DM 172,- \* 7 Tage Halbpension (reichhaltiges Büfettbrüch und Abendmenü) ab DM 448,-.

Wir sind immer für Sie da:

Frühling, Sommer, Herbst und Winter - 365 Tage im Jahr!

Reservierung, Hausprospekt, Information: Berg- und Sporthotel Neubichler Alm, Kleinhögl 87, 8235 Piding b. Bad Reichenhall (Tel. 0 86 56 / 8 74 - 76, Telex 17 865 680, Teletext 8 65 680)



# DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

## Strauß im Alleingang

Von Günther Bading

Nun ist es klar. Es wird zwei getrennte Programme von CDU und CSU für die Bundestagswahl im Januar geben. Allerdings, daran hat der CSU-Vorsitzende Franz Josef Strauß bei der Ankündigung keinen Zweifel gelassen, werden sich diese Programme nur in einigen speziellen Fragen unterscheiden. „Weitgehend gemeinsam“ sollen sie sein, und gemeinsam wird auch der Wahlkampf geführt. Zwei Programme, das bedeutet keine Neuauflage der Trennungsgedanken von Kreuth. Strauß will, und er weiß dabei die meisten in der CSU-Spitze hinter sich, die Handschrift der bayerischen Partei in der Bundespolitik deutlich zutage treten lassen, als es in dieser zu Ende gehenden Legislaturperiode der Fall war.

Zwei Gründe, mindestens, liegen für diese Entscheidung klar auf der Hand. Der CSU-Vorsitzende hat schon vor geraumer Zeit damit begonnen, sein politisches Haus so zu ordnen, daß es auch eines Tages von einem anderen eigenständig geleitet werden kann – also nicht zur bloßen CDU-Filiale wird. Es wird nicht die letzte Versuch sein, politischen Freunden und Gegnern ins Stammbuch zu schreiben, daß die CSU ihren Anspruch nicht aufgibt, eine Bundespartei mit regionaler Selbstbeschränkung im Organisatorischen zu sein.

Der zweite, aktuellere Grund für die Hervorhebung der Eigenständigkeit ist der Tag nach der Wahl vom 25. Januar. Dann werden die Koalitionsverhandlungen beginnen, aller Voraussicht nach wieder im Dreieck CDU-CSU-FDP. Die CSU empfindet sich nicht als Schräglinie-Partei, sondern als eigenständiger Koalitionspartner. In den Verhandlungen über das Regierungsbündnis mit den Freidemokraten nach der Wende in der Bonner Politik vor jetzt knapp vier Jahren hatte Strauß Kompromisse geschlossen, selbst in Kernbereichen wie der Außenpolitik (die als eigenständiges Kapitel der Koalitionsvereinbarung gar nicht auftauchte), um den Erfolg der neuen Koalition nicht zu gefährden.

Der CSU-Chef steht nicht in dem Ruf, denselben Fehler zweimal zu machen. Sein Männerfreund Kohl weiß das; er wird von Straußens Entscheidung am allerwenigsten überrascht sein.

## Schwacher Senkrechstart

Von Dankwart Guratzsch

Volker Hauff, der sich in Frankfurt als OB-Kandidat bewerben will und der soeben von der hessischen SPD zum Spitzenkandidaten für die Bundestagswahl nominiert wurde, hatte vor der Partei am Wochenende so etwas wie eine Jungfernfahrt zu halten. Sie fiel enttäuschend aus. Bläß, ohne Originalität, ohne Zündstoff, war sie trockenes Brot für einen Landesverband, der sich als Speerspitze unter den SPD-Landesorganisationen versteht.

Mag sein, daß sich das schwäbische Naturell des Kandidaten, eines der von Willy Brandt bevorzugten „Enkel“, in die spezifisch hessische Emotionalität der Parteiarbeit noch nicht hineingefügt hat; mag sein, daß ihm die politische Schlauheit und der Machtinstinkt Börmers abgehen, der sich mit der Nominierung einer Frau für Platz acht der Bundestagsliste als Vorkämpfer der Frauenbewegung zu profilieren verstand, obwohl die Niederlage vorherzusehen war – als „Kronprinz“ Börmers, als der er bereits von vielen vorsehnell gehandelt wird, brachte Hauff doch erstaunlich wenig auf die Waage.

Vielleicht liegt es an den Handicaps, die Hauff in Hessen gleichsam in die Wiege gelegt sind: Für die Rolle eines Arbeiterführers fehlt es ihm an Habitus und Grundsatztreue, für intellektuellen Schneid an Überzeugungskraft und Geradlinigkeit. Als Vorkämpfer für den Ausstieg aus der Kernenergie muß er gerade in Hessen einen Teil der Arbeiterschaft verprellen – jenen nämlich, der in der Hanauer Nuklearindustrie beschäftigt ist. Und als Landes- und Stadtpolitiker muß er gerade jene Entscheidungen widerrufen, die er einst als Bundesminister getroffen hatte.

Hauff hat als Bundesverkehrsminister den Autobahnen rund um Frankfurt zugestimmt – jetzt kämpft er an der Spitze ihrer Gegner. Hauff hat damals das neue U-Bahn-Konzept für Frankfurt abgesegnet – jetzt, wo es mit Milliardensummen verknüpft ist, macht er es madig. Hauff hat als Bundesforschungsminister den Ausbau der Kernenergie mitgetragen und zum Teil selbst erarbeitet – jetzt fordert er den Ausstieg. Da muß es freilich schwerfallen, die Statur eines strahlenden Herausforderers zu gewinnen.

## Frankreich greift ein

Von Peter Ruge

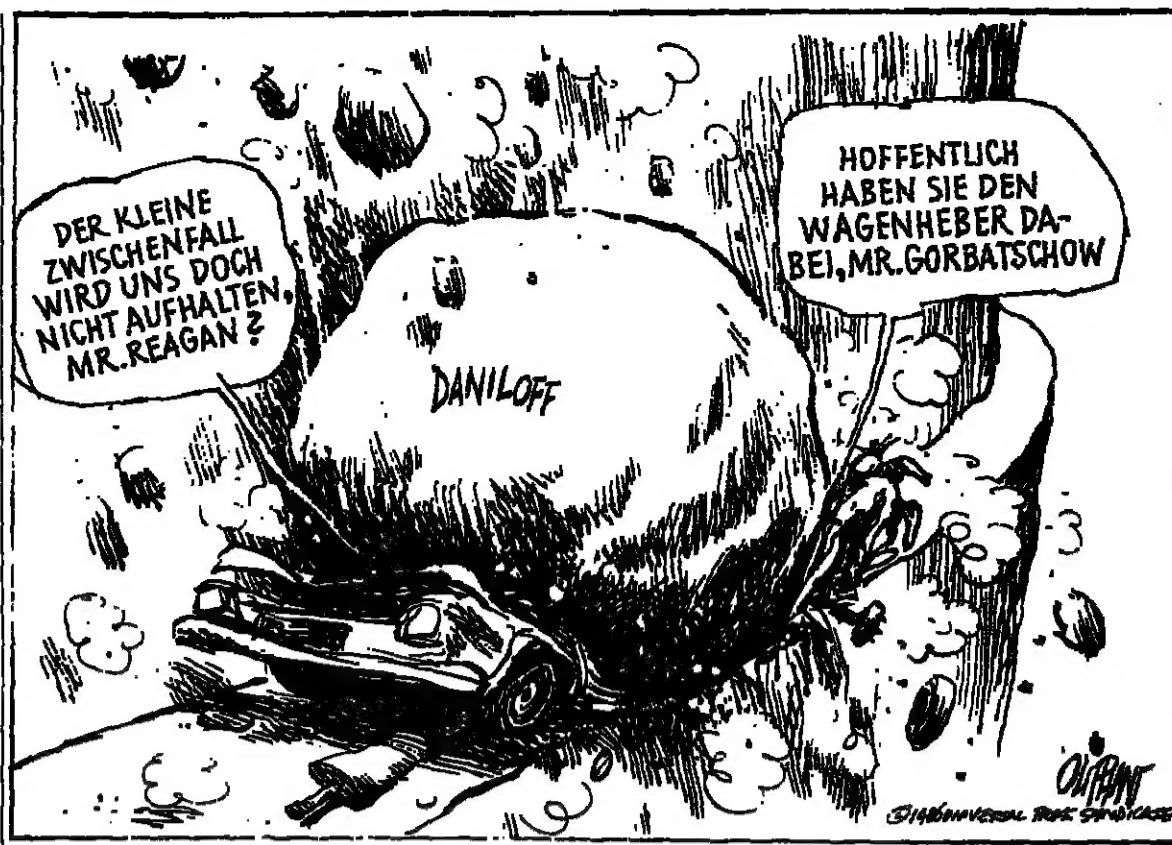
Sieben Jahre nach einem umstrittenen Engagement im Tschad schickt Frankreich Truppen nach Togo. Steht der V. Republik ein zweites afrikanisches Abenteuer bevor?

Die Antwort ist es etwas anders, sagt Paris. Das Ersuchen des togolesischen Präsidenten Eyadéma um Beistand führte zu einer sofortigen Militäraktion – von Gabon und der zentralafrikanischen Republik aus wurden innerhalb weniger Stunden Einheiten nach Lomé verlegt, unterstützt von Flugzeugen. Das kleine Togo, heißt es an der Seine, ist nicht mit den leeren Wüstenräumen des Tschad zu vergleichen, zudem gibt es bis jetzt nur eine Front: Die Grenze zum „marxistischen“ Ghana.

Paris spielt dabei bewußt die mögliche innere Opposition herunter, die die Stabilität des Mutterlandes, dieser Schweiz Westafrikas, bedroht: 1963 war Eyadéma durch einen Staatsstreich an die Macht gekommen. Seit etwa einem Jahr gärt es in Togo. Kurz nach der Papstvisite kam es zu ersten Attentaten. Anhänger des 1963 ermordeten Präsidenten Olympio sollen von Khadafi zu Revolutionären ausgebildet worden sein.

Die jetzt bei dem jüngsten Umsturzversuch gefundenen Waffen sowjetischer Herkunft können auf Verbindungen schließen lassen, die über Ghana und Libyen hinausreichen. Das eigentlich hat Frankreichs schnelles Eingreifen bestimmt: Es erkennt den wirklichen Interessenten, der hinter den Aufrührern die Drähte zieht. Togo soll aus seiner westlichen Verbindung herausgebrochen werden.

Frankreich: Mit dem Terrorismus auf eigenem Boden konfrontiert, in einer schwierigen Lage in Nahost, wo die tödlichen Anschläge auf das Kontingent bei den Blauhelmen im Südlbanon nicht enden wollen, im Tschad in einen Grabenkrieg verwickelt, nun die militärische Präsenz in Togo – das kostet Kraft und Geld. Und fördert keineswegs eigene Vorteile. Dennoch: Immer wieder geht diese Nation in Stellung, ist bereit zu Opfern. Für wen? Für alle Völker, die es nicht hinnehmen wollen, einem heimtückischen Bedroher der Freiheit nachzugeben. Dieser Geist ist in Frankreich ungebrochen; das ist besonders wichtig für den wichtigsten Partner der V. Republik, die Bundesrepublik Deutschland.



Auf dem Weg zum Gipfel

OLIPHANT/UNIVERSAL PRESS SYNDICATE

## Uneins in Washington

Von Claus Dertinger

Die Gegensätze zwischen den USA, die von der Bundesrepublik und Japan eine Zinssenkung fordern, und der europäisch-japanischen Front, die auf eine Mitwirkung der USA bei Interventionen zur Stabilisierung des Dollarsystems drängen, bestehen unverändert fort. Nur mit Mühe gelang es den Finanzministern der großen Sieben (USA, Japan, Bundesrepublik Deutschland, Großbritannien, Frankreich, Kanada und Italien) die Meinungsverschiedenheiten in diesen nun schon seit Monaten öffentlich heftig umstrittenen Fragen in einer gemeinsamen Erklärung zu kaschieren.

Sie einigten sich auf den kleinsten gemeinsamen Nenner, ohne sich zu irgend etwas zu verpflichten. Sie präsentierten lediglich ökonomische Gemeinplätze, wenn sie ihre Übereinstimmung darin betonten, daß ein stetiges und kräftiges Wachstum der Weltwirtschaft nicht zuletzt im Hinblick auf die Lösung der internationalen Schuldenkrise notwendig sei, daß die großen Zahlungsbilanzungleichgewichte abgebaut werden müßten, daß Haushaltsdefizite zu reduzieren seien und daß auf diese Weise die Wechselkurse stabilisiert werden können, und daß eine Ausbalancierung der außenwirtschaftlichen Ungleichgewichte ohne große weitere Wechselkursveränderungen möglich wird.

Wenn man aus den mit Spannung erwarteten Gesprächen im Vorfeld der Jahrestagung des Internationalen Währungsfonds (IWF) und der Weltbank in Washington etwas Positives herausfiltern will, so lediglich den schwachen Trost, daß sich die großen Sieben nicht auf ein ökonomisch unsinniges und gefährliches Rezept verständigt haben, wie zum Beispiel auf eine letztlich inflationsträchtige Fiskal- und Geldpolitik, die nur kurzfristige Wachstumstreue, aber hinterher einen um so größeren Katzenjammer bringt. Insofern kann man den deutschen Finanzminister und den Bundesbankpräsidenten Lob zollen, daß sie gegenüber derartigen amerikanischen Forderungen hart geblieben sind. Sicherlich wäre es für das Klima der Weltwirtschaft und auch der ökonomischen transatlantischen Beziehungen förder-

lich gewesen, wenn konkrete Voraussetzungen für gemeinsames Handeln in der bedrohlichen Wechselkursfrage geschaffen worden wäre. Aber es versprach keinerlei Erfolg, wenn die Bundesrepublik etwas Entgegenkommen in puncto Zinssenkung oder auf steuerlichem Gebiet angeboten hätte, solange sich die Amerikaner in der Wechselkurspolitik nicht bewegen.

Der amerikanische Finanzminister Baker ist sich zwar – das ist jedenfalls der Eindruck seines deutschen Kollegen Stoltenberg – darüber im klaren, daß eine weitere Dollarabwertung letztlich auch der USA schadet, weil sie die Inflation antreibt und damit auch die Zinsen in Amerika hochtreiben kann. Doch die Administration hat vor den Wahlen nicht den Mut, die Konsequenzen daraus zu ziehen und sich zu einer Wende in der Wechselkurspolitik zu verpflichten. Zu groß ist die Angst, sich Feinde unter den Protektionisten zu machen und Wahlchancen zu verlieren.

Werden die Finanzmärkte die amerikanische Unnachgiebigkeit heute mit einer Attacke auf den Dollar quittieren? Auszuschließen ist das nicht. Dann kommt die Frage auf die vor einer Woche im schottischen Gienegles getroffene Vereinbarung zu dollarstützenden Devisenmarkt-Interventionen, denen sich wohl auch die Japaner anschließen würden. Ob und



The Germans not to the front: Stoltenberg, Pöhl in Washington

FOTO AP

## Schulpolitik mit dem Lasso, unter Einsatz von Spitzeln

Lehren aus dem Kampf um die hessische Förderstufe / Von Joachim Neander

Wie am Ende das Urteil des Hessischen Staatsgerichtshofs über das Gesetz zur obligatorischen und flächendeckenden Einführung der Förderstufe – auch gegen etwaigen Widerstand der Schulträger – aussehen wird, darüber läßt sich nach der dreitägigen Verhandlung nur spekulieren. Hier soll vom eigentlich beherrschenden und über Hessen hinaus beachtenswerten Eindruck der Verhandlung die Rede sein: Die SPD in der Rolle der rigiden Staatsmacht.

Zur Illustration diene ein Satz aus dem Schlußplädoyer des Bremer Rechtsprofessors Rinken, der die hessische Landesregierung und die SPD-Fraktion gegen eine sogenannte Volksklage von rund 200.000 hessischen Bürgern und ein von der CDU-Fraktion angestrebtes Normenkontrollverfahren vor dem Staatsgerichtshof vertrat. „Der Streit um die Förderstufe ist politisch entschieden“, donnerte Rinken in den Saal. Hier gehe es nur noch um die Frage, ob das Absehlgesetz mit der Verfassung vereinbar sei.

Dies wäre im Prinzip sogar richtig, würde nicht eben dieses Gesetz in seinem Gesamtzusammenhang vor allem die Funktion erfüllen, nach Möglichkeit jedes Ausweichen, jede weitere Diskussion über die offenen und verdeckten Ziele hessischer Schulpolitik zu unterbinden. Selbst die Verfassungsrichter sollen nach dieser Ansicht nicht mehr das Recht haben, sich in die pädagogisch-politische Debatte einzuschalten. Das Ganze ist im Grunde ein Verhinderungsge-

Die neue obligatorische Förderstufe im 5. und 6. Schuljahr für alle Kinder trägt zwar nach außen den Stempel einer gewissen Vielfalt. Aber es ist ein Pluralismus von oben.

Der Kultusminister, die Schulbehörde, auch die Lehrer haben einen gewissen Ermessensspielraum. Die Eltern jedoch, fest durch rigorose Vorschriften an den für die zuständigen Schulbezirk gebunden, also ohne jede Freiheit, ihr Kind – wenn schon nicht gleich aufs Gymnasium – wenigstens auf eine ganz be-

stimmte, als geeignet angesehene Förderstufe zu schicken, sind allenfalls in Form des Schullehrerparates beteiligt. Ursprünglich sollte dies sogar noch durch die Schülervertretung konterkariert werden. Massiver Protest hat es verhindert. Aber der einzelne hat auch so nichts mehr zu melden.

Gewiß, es gibt Ausnahmen. Man kann etwa durch die Wahl von Latein oder Französisch anstelle von Englisch als erste Fremdsprache der „zuständigen“ Förderstufe ausweichen. Man kann sein Kind auch über die Grenzen hinweg in einem benachbarten Bundesland auf die höhere Schule schicken. Aber das steht nicht im Gesetz. Dort ist von Ausnahmen nicht die Rede.

Es sei „selbstverständlich“, erklärt mit entwerfender Offenheit die Landesregierung, daß sie bereits vorliegende Urteile des Bundesverfassungsgerichts in dieser Hinsicht respektiere. Aber dem Bürger wird das nicht mitgeteilt. Im Gegenteil: Der WELT liegt das Protokoll einer Dienstbesprechung im Kultusministerium vom 13. Au-

## IM GESPRÄCH Michael Daxner

### Der Latzhosen-Präsident

Von Paul F. Reitze

Der neue Präsident der Universität Oldenburg, Professor Michael Daxner – er tritt sein Amt am 1. Oktober an –, hat auf sein hochschulpolitisches Banner den „Abbau der Expertenschwellenangst“ geschrieben. Prüfungen hält er für „sozial diskriminierend“, unter anderem deswegen, weil die Professoren keine „primären Qualifikationen als Prüfer“ besäßen. Drittens betrachte er als eine „Schwächung der Hochschulautonomie“, obwohl nicht nur die Politik, sondern beispielsweise auch der Wissenschaftsrat für eine Ausweitung dieser Finanzierungsform der Forschung plädierte. Kurz, es gibt kaum einen alten Hut aus der marxistischen Motte, den sich Daxner nicht begeistert aufsetzt.

Sogar Hessens damaliger Kultusminister Hans Krollmann (SPD) hat 1980 die Ernennung Daxners zum Präsidenten der Gesamthochschule Kassel verweigert. Eine Rolle spielte dabei wohl auch die flotte Bemerkung des Kandidaten, er vertrete nicht die Auffassung, daß die Wissenschaftsverwaltung in einer Hochschule konfliktfrei vor sich geht.

Im Oldenburger Wahlkonklave haben sich 74 Prozent der darin vertretenen Professoren gegen Daxner ausgesprochen; auch die DAG lehnte ihn ab. Für ihn machten sich eine „Linke Liste“, Studenten und die ÖTV stark, nachdem im CDU-geführten Wissenschaftsministerium die Beantragung der Kandidatur regelrecht verschluckt wurde.

Heute versucht sich das Haus damit zu rechtfertigen, daß die Chancen für eine Beantragung schlecht gewesen seien, da Daxner seit 1975 an der Landesuniversität in Osnabrück eine Professur für Hochschuldidaktik bekleide und dort zuletzt auch Dekan gewesen sei. Wissenschaftsminister Johann-Törjes Cassens trat in einem Interview mit der in Oldenburg erscheinenden „Nordwest-Zeitung“ die Flucht nach vorn an: Kein Präsident könne dem einzelnen Wissenschaftler Drittmittelforschung verbieten. Aber



Viel Ideologie, wenig Veröffentlichungen: Daxner

FOTO: OPA

werden von außen noch Gelder in die Hochschule fließen, wenn dort wieder, nach einer gewissen Konsolidierungsphase, chaotische Verhältnisse um sich greifen?

Daxners Vorgänger Horst Zilleßen, der mit 44 gegen 46 Stimmen die Wiederwahl nur knapp verfehlte, konnte zumindest in der Region die Akzeptanz der Universität verbessern. Nicht geschäft hat er das eigentliche Gütesiegel, die Aufnahme der Hochschule in die Deutsche Forschungsgemeinschaft. Dies wird Daxner erst recht nicht gelingen, hat er doch wiederholt die Deutsche Forschungsgemeinschaft abzuwerten versucht.

Der 38-jährige Daxner ist Österreicher. In Wien und Freiburg studierte er Pädagogik, Anglistik, Sozialwissenschaften und Philosophie. Nach Tätigkeit in der Wissenschaftsverwaltung des Bundes wurde er als jüngster deutscher Hochschulprofessor nach Osnabrück berufen; von 1978 bis 1983 war er DGB-Vertreter in der Ständigen Kommission für die Studienform in Niedersachsen. Seine Publikationsliste enthält nur wenige Titel. Nicht nur für seine Kassel-Sympathien ist kennzeichnend, daß sie ihm eine lila Latzhose schenkten.

## DIE MEINUNG DER ANDEREN

### LE MATIN

In einem Gastkommentar der Frankfurter Zeitung schreibt der Publizist Alfred Gassner:

Das „zivilisierte“ Atom ist in Frankreich immer eher ein Objekt des Stolz als der Sorge gewesen. Das militärische Atom ist schließlich sogar von Sozialisten und Kommunisten angenommen worden, weil es noch immer die geheiligte Idee von der nationalen Unabhängigkeit zu tragen schien und scheint. In der Bundesrepublik haben die Kernkraftwerke um so mehr Feindseligkeit gefunden, als sie allein in den Händen der einzigen Besatzungsmächte liegen und aus dem deutschen Boden bloß ein Ziel der nuklearen Abschreckung machen. Und die Atomkraftwerke ließen schon vor Tschernobyl erschauern. Daher stammt das tiefe Unverständnis für das Fehlen jeglicher Befürchtungen in Frankreich. Persönlich glaube ich, daß viele Vorstellungen der SPD demagogisch und gefährlich sind.

### MORGEN

Er beschränkt vor Einladung Dieppens durch Ost-Berlin:

Bei den Einladungen zum Oberbürgermeistertreffen in Ost-Berlin wurde Dieppens nicht berücksichtigt. Was man damals abmahnte, hat sich jetzt bestätigt. Der Regierende Bürgermeister gilt in DDR-Sicht nicht als Stadt- oberhaupt, sondern als Chef eines unabhängigen Stadtstaates, dessen Gesprächspartner nicht der Magistrat von Ost-Berlin, sondern die DDR-Re-

gierung sein soll. Daher die Einladung durch den DDR-Staatsratsvorsitzenden.

### Hochener Volkszeitung

Sie meint an einer Frankfurterin Graus:

Günter Grass' „Denkpause“ (in Kalkutta) währte kaum einen Monat. Sein Amerika-Haß, den seine Landsleute bereits zum Überdruß kennen, ließ ihn auch im fernen Indien nicht ruhen. Schlimm genug, daß ihm seine literarische Reputation diese politischen Ausfälle erlaubt. Schlimm genug auch, daß ihn für den Schaden, den er damit im Ausland der deutschen Sache zufügt, niemand zur Rechenschaft ziehen kann.

### RHEINISCHE POST

Die Düsseldorf-Zeitung registriert Verunsicherungen:

Der Neue-Heimat-Skandal wird aller Voraussicht nach noch lange die Wirtschaftsjuristen – und möglicherweise auch Zivil- und Strafrichter – beschäftigen. ... Spitzenfunktionäre des DGB scheinen inzwischen zu dämmern, daß sich die Gewerkschaftsholding finanziell schnellstens auf die Befriedigung großer Gläubigeransprüche einstellen muß. Ein Signal dafür ist die gestern vom Finanzchef des DGB, Helmut Teitzel, signalisierte Bereitschaft, eine „Perle“ aus dem Gewerkschaftsvermögen, die große Versicherungsgruppe Volksfürsorge, zumindest teilweise über die Börse zu veräußern.

هذا عن آخر



# Keine Lust mehr am Untergang

Bei den Grünen haben „Realpolitiker“ und Frauen Saison. Nicht die reine Lehre, sondern Wege zum Wahlerfolg und politischen Einfluss beherrschen die Bundesversammlung in Nürnberg. Was rief doch MdB Hannegret Hönes in der Saal? „Haltet die Schnauze, es ist Wahlkampf!“

Von DIETHART GOOS

Das Ende der Bescheidenheit signalisieren die Frauen auf der Grünen-Bundesversammlung in Nürnberg. Diese selbstbewusste Kampfansage steht über dem ganzen dreitägigen Kongress in vielfacher Hinsicht. Waren auf früheren Tagungen eher schmächtige grüne Transparente mit der freundlichen gelbblauen Sonnenblume aufgezogen, mag es die Bewegung nun monstros. Fast die gesamte Stimmwand in der nüchternen Frankenhalle ist von zwei knalligen Gemälden vereinnahmt. Ganz nach dem Wahlkampf-motto der Grünen: „Farbe bekennen“. Der neuen Strategie ist auch das alte Wahrzeichen zum Opfer gefallen. Aus Grün wurde Türkis, weil dieser Farbton fernsehfreundlicher ist. Die leuchtende Sonnenblume ist einem abstrakten Klecks gewichen.

Einer der Lieblingslogos an den nicht enden wollenden Debatten lautet: „Wir wollen eine Botschaft überbringen.“ Und die lautet bei üblichen Variationen immer wieder: „Die Altparteien müssen mit uns rechnen, wir wollen mit Johannes Rau die Macht, er ist auf uns angewiesen.“

Vor wenigen Monaten auf dem letzten Bundeskongress in Hannover lieferten sich die feindlich gegenüberstehenden Flügel noch verbissene Gefechte. Das hat sich jetzt gewandelt. Es geht viel weniger um Grund-

sätze als um Strategien. Der Rundumschlag von Hannover mit all seinen radikalen Forderungen sorgte selbst in linken Kreisen für Schock und Schreck. Bei der Landtagswahl im Juli in Niedersachsen gab es die Quittung, das greifbar nahe rot-grüne Bündnis kam nicht zustande.

Wieder steht eine Wahl bevor. Am 12. Oktober wollen die Grünen nun endlich auch in den Bayerischen Landtag einziehen. Gerade im weißblauen Freistaat ist Vorsicht geboten. Also unterläßt man es zunächst, sich wieder als Bürgerschreck zu präsentieren. Zwar liegt das in Hannover beschlossene knallgrün eingebundene Wahlprogramm überall auf Info-Tischen aus, wird für 1,50 DM (ab zehn Stück für eine Mark) angeboten. Aber geredet wird darüber kaum noch.

## Kontroverse über eine Demonstration

Reizthemen gibt es ohnehin genug. Da haben Grüne aus München-Nord einen massiven Streit vom Zaun gebrochen. Es geht um eine Demonstration gegen Wackersdorf, die eine Woche vor der Landtagswahl die Münchner Innenstadt am verkaufsoffenen Samstag lahmlegen soll. Und das Oktoberfest und ein Fußball-Großkampf kommen hinzu. Natürlich gehört es zum Grünen-Selbstverständnis, daß die Bundesversammlung zur Teilnahme aufrufen müsse, fordern die Scharfmacher.

Doch die grünen Realos mit Otto Schily an der Spitze, der den Kongress meisterhaft aus dem Hintergrund steuert, wittern Gefahr. Die Demonstration ist nämlich vorsorglich verboten worden. Man dürfe nicht in die aufgestellte Falle tappen, argumentieren die Realisten. Zwangsläufig werde es zu Krawallen kommen, die dann

den Grünen in die Schuhe geschoben werden sollen, und mit den guten Wahlaussichten sei es dann vorbei. Die Mehrheit ist willig, kein Aufruf wird verabschiedet, jedem bleibt es freigestellt, auf dem Königsplatz zu demonstrieren. Man meidet den Konflikt und steuert hohe Wahlziele an.

Nicht nur am Präsidiumstisch sind neue Farben und Formen auszumachen. Auch das Bild der mehr als 600 Delegierten hat sich gewandelt. Der Grüne und Alternative ist nicht mehr am Habitus auszumachen. Schick in Leder und Lacoste, teure Nike- und Puma-Schuhe, mehr Weiß und Schwarz statt bunt und schmutzig.

In den Seitengängen hält er hof, dozieren mit seinen Anhängern wie in der Pose eines französischen Maitre. Otto Schily, wie immer seriös gekleidet, hält die Regie fest im Griff, obwohl er das Podium meidet. Dort wird auch seine erbitterteste Widersacherin Jutta Ditfurth vermisst. Offenbar ist sie mit ihren Fundamentalisten auf dem Rückzug. Den Fundis paßt die ganze Richtung nicht mehr. Sie sind erbittert dagegen, sich Johannes Rau an den Hals zu werfen.

Auch er ist wie Schily Star der Versammlung. Josef Fischer, der sich selbst und den Freunde wie Feinde Joschka nennen. Er fällt nicht nur auf, weil er mit Lebensgefährtin und Hund durch die Frankenhalle flaniert. Sein Turnschuh-Image hat Fischer längst abgelegt. Die Jeans sind auch nicht mehr so ausgebeutet und abgetragen wie früher. Aber reden und mitreißeln kann er von allen Star-Grünen immer noch am besten. Besonders, weil ihm wegen saumseliger hessischer Ausstiegspolitik mächtig Feuer gemacht wird. Da läuft er zu großer Form auf. Plötzlich senkt sich der stets hohe Geräuschpegel im Saal gen Null. Fischer zieht Freunde wie Gegner in seinen Bann. Das Plädoyer für die Fortsetzung der

rot-grünen Koalition in Hessen wird umjubelt, ein großer Sieg für den Herrn Umweltminister.

Da klatschen selbst die verbissenen Feministinnen, die zum Kongressbeginn den Aufruf probten. Auch innerhalb der Grünen fühlen sich die Frauen diskriminiert. Besonders bei Posten und Mandaten. So wird schließlich ein Frauenstärkungsgesetz, das der Weiblichkeit beachtliche Privilegien einräumt. Künftig gibt es nicht nur volle Parität, sondern auch ein Vetorecht bei Frauen betreffenden Themen. Ob im Mini-Rock oder Maxi-Kleid, die Frauen geben den Ton an.

## Die Frauen boxen ihr Konzept durch

Petra Kelly bringt immer noch die Massen hinter sich. Anne Borgmann, Christa Nickels, Antje Vollmer von der Bundestagsfraktion machen knallharte Politik, boxen ihr Konzept durch, im Fall der Fälle Johannes Rau zum Kanzler zu küren. Das geht so geschickt über die Bühne der Frankenhalle, daß manch ein Delegierter zur mittelmäßigen Stunde gar nicht mehr merkt, für welchen der endlosen Anträge er gerade abgestimmt hat. Selbst die konsequenten Fundis lassen sich überfahren.

Geschmeichelt fühlen sich die Grünen über das beachtliche öffentliche Interesse. Auf zwei Delegierte kommt ein Journalist. Aus aller Welt seien die Medienleute angereist, wird stolz verkündet. Vielleicht mildert auch die starke Fernsehpräsenz allzu heftigen Disput. Unübersehbar schwebt der Wahlsonntag am 25. Januar 1987 über den Hitzkopfen. Hannegret Hönes von der Bundestagsfraktion ruft es drastisch in den Saal: „Haltet die Schnauze, es ist Wahlkampf!“



Treffpunkt Stageschütze: Ulli und Bärbel, Jörg und Michael nach dem gemeinsamen Abendessen

FOTOS: SCHLINGMANN

# Ein Zuhause als Medizin gegen den drohenden Rückfall

Oft ist es so: Der Abhängigkeit von der Droge folgt eine lähmende Abhängigkeit von der Wohlfahrt. In Kamp-Lintfort geht eine Wohngemeinschaft ehemaliger Süchtiger seit zwei Jahren einen eigenen Weg, den Nordrhein-Westfalen als Modell in seinem Landes-Drogenplan annimmt.

Von M. SCHLINGMANN

Jah wurden die Bewohner Am Laukenhof im niederrheinischen Kamp-Lintfort aus ihrer Alltagsruhe geschreckt. Drogenabhängige wollten in das Haus Nummer 17 einziehen. Horrorgeschichten von Orgien und Dealerkämpfen geisterten durch die alte Bergarbeiter-Siedlung. Als sie dann kamen, „die Süchtigen“, ging man ihnen aus dem Weg.

Das war vor zwei Jahren. Heute plaudern die Frauen beim Kaffeeklatsch, poltern Jungen und Mädchen aus allen Häusern gemeinsam die Rutschbahn im Hof, treffen sich die Männer zu einem Fußball- oder Fußball-Match. Heute weiß man, daß bei den neuen Nachbarn für drei Dinge ein absolutes Verbot gilt: Gewalt, Alkohol und Drogen.

Sie arbeiten als Bergmann, Fahrer oder Buchhalter, als Gärtner, Geschäftsführer oder Kinderbetreuer. Sie leben finanziell unabhängig von jeglicher öffentlicher Förderung, verkaufen sich selbst, haben zur Stütze aber die Sozialarbeiter der örtlichen Drogenberatung im Rücken. Und ganz wichtig, sie schaffen keine Übergangsstation, wie bei vielen anderen Nachsorge-Wohngemeinschaften.

„Eigentlich scheint, jetzt da es funktioniert, dieses Modell zu sein Selbstverständlichkeit“, sagt Volker Lamerz, Diplom-Sozialarbeiter der Drogenberatung Kamp-Lintfort. Die Gruppe Am Laukenhof nimmt nun auch Leute auf, die gerade aus der Therapie kommen. „Diese Wohngemeinschaft ist eine der interessantesten Entwicklungen, die ich in meiner mehr als 30-jährigen Arbeit mit Drogenabhängigen gesehen habe“, sagt Dr. Karl Deissler, ein international anerkannter Drogen-Fachmann. „Ich kenne weder in den USA noch in Europa eine vergleichbare Einrichtung.“

Die Idee ist schon einige Jahre alt. Sie wurde in der Teestube der Drogenberatung geboren, in der sich alle trafen, die nach Entzug und Therapie plötzlich allein waren. Sie alle machten die gleichen Erfahrungen wie Bärbel, die sechs Jahre lang harte Drogen gespritzt hatte, seit sie fünfzehn war: „Ich kannte nur noch Leute aus der Szene. Doch dahin wollte ich auf keinen Fall zurück.“ Als Idealismus erschien das Zusammenleben mit anderen, die wissen, was es bedeutet, nach Stoff zu drängen, Alkohol herbeizusehnen, die sich aber gleichermaßen dagegen wehren.

Doch schien das zunächst nicht leicht zu verwirklichen. „Wenn wir so etwas überhaupt versuchen wollten, dann nur ohne öffentliche Mittel“, erinnert sich Lamerz. „Wir wollten nie in Zugzwang geraten, alle Leute aufzunehmen zu müssen.“ Die Voraussetzung für ein erfolgreiches Leben in dieser Wohngemeinschaft sei schließlich die absolute Bereitschaft, Drogen endgültig eine Absage zu erteilen.

Als Sozialarbeiter und ehemals Abhängige diesen Konsens gefunden hatten, wurde ein Haus gesucht. „Zunächst wollten wir in einen Bauernhof“, berichtet Waltraud. Sie hatte mit 17 angefangen, harte Drogen zu spritzen, mit 24 aufgehört, „weil ich nicht einmal mehr einen Satz zu Ende sprechen konnte“, und gehört heute zusammen mit ihrem ebenfalls einst süchtigen Mann Heinz und ihrer Tochter Katharina zum Stamm der Wohngemeinschaft. „Doch dann haben wir überlegt, daß wir uns draußen auf dem Land ja wieder isolieren würden.“ Das Haus Am Laukenhof, das schließlich im Oktober 1984 von

der Bergbau AG Niederrhein angemietet wurde, war günstiger, eben weil es in der Umgebung wenn auch anfangs noch skeptischer, „normaler“ Menschen lag.

Kirche, Sparkasse und Unternehmen helfen mit Spenden. Das Land Nordrhein-Westfalen wies der Gruppe für die dringend notwendige Renovierung vier Stellen aus dem Sonderprogramm für arbeitslose Sozialhilfe-Empfänger zu. Zwei davon wurden mit Leuten aus der WG besetzt. Die Arbeiten gingen so schnell voran, daß zum Jahreswechsel schon zwölf Personen einziehen konnten. Jeder von ihnen hat sein eigenes Zimmer. Auf jeder der drei Etagen gibt es Küche und Bad. Die Ehepaare Waltraud und Heinz sowie Bärbel und Ulli haben ihr Raumquadrat sogar genutzt, um Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer zu schaffen. Eigene Möbel, Bilder nach persönlichem Geschmack, Pflanzen, Fotos, Bücher.

Zwar hilft man Neuankömmlingen mit einigen Möbelstücken über die ersten Monate hinweg. Auf lange Sicht ist jedoch jeder für seine Wohnung selbst verantwortlich. Es gibt keine eingerichteten Zimmer, wie das oft bei der Nachsorge üblich ist. Die Bewohner Am Laukenhof bieten keine Pension mit seelischem Beistand. Sie bieten die Chance für ein echtes Zuhause.

„Als meine Therapiezeit zu Ende ging, wollte ich die Psychologen unter Druck setzen. Ich nahm wieder Stoff, wenn ich jetzt gehen muß.“ Ich wollte einfach nicht allein sein. Und wenn ich nicht hierher gekommen hätte, wäre ich sicher sofort wieder nach Leverkusen gefahren. Da war ich in der Szene. Michael, 23 Jahre alt, lebt erst wenige Wochen in der Wohngemeinschaft. Sein Beispiel zeigt deutlich, was sie bewirkt. Er denke noch oft an Spritzen. „Wenn ich dann jemanden zum Reden brauch“, sind hier Leute, die wissen, wie schwer es ist, stark zu bleiben.“ Da leben im Zimmer nebenan Leute, die schon seit einigen Jahren

„nüchtern“ sind. Waltraud und Heinz hatten die Therapie schon geraume Zeit hinter sich, bevor sie die Wohngemeinschaft mit aufbauten. Und trotzdem sagen sie noch heute: „Wir müssen ein Leben lang mit unserer Sucht umgehen.“ Daraus resultiert auch die Konsequenz im Verhalten zueinander. „Wer mit Alkohol oder Drogen erwischt wird, fliegt. Und wenn es mitten in der Nacht ist.“ Dreimal ist es schon so weit gekommen. „Das mag brutal klingen, aber letztendlich geht es nicht anders. Einer könnte viele von uns mitreißen“, sagt Jörg, seit 1984 bei der Gruppe.

Die rechtliche Voraussetzung für diese rigorose Praxis ist im „Nachsorgevertrag“ festgelegt. Darin wird jedem Bewohner der WG das Recht auf Rehabilitation gewährt. Ein Mietverhältnis gibt es jedoch nicht. „Diese Gruppe hat das Vogel-für-oder-stirb-Prinzip zu ihrem eigenen gemacht“, sagt Deissler. „Alle wissen, daß sie rückfällig sind. Darum ist dieses Projekt nur gut für Leute, die die Bereitschaft zur Einsicht mitbringen.“

Ist das möglicherweise das Geheimnis des Erfolgs? Deissler betont,

das Außergewöhnliche an der Gruppe sei, daß niemand sie gezwungen habe, drogenfrei zu leben. „Diese jungen Leute beweisen, daß wir mit unserer Sozialtherapie Autonomie verhindern haben. Wir trauen Ehemaligen offenbar weniger zu, als sie tatsächlich leisten können. Wenn diese Menschen nicht mehr abhängig sind von Drogen, machen wir sie abhängig von unserem Wohlfahrts- und Sozialsystem.“

Als begünstigend bezeichnet der „Drogenpapa“, daß die Kamp-Lintforter Sozialarbeiter sich sehr zurückgezogen haben. Sie sind da, wenn sie gebraucht werden. Ansonsten fallen Entscheidungen ausschließlich in der Gruppe. Das empfindet auch Jürgen als vorteilhaft. Seine Drogenge-schichte scheint die längste. Entzug, Therapie, Nachsorge, Rückfall. Mehr als einmal hat er diesen Teufelskreis durchlaufen. Oft sei er dabei Therapeuten begegnet, die „der Weisheit letzten Schluß verkündet“ hätten. Das sei nun anders. Hier biete man ihm praktische, menschliche Hilfe an, erteile niemand aus der Position des Allwissenden gutgemeinte Ratschläge.

Die Gruppe entscheidet, wer in die Wohngemeinschaft aufgenommen wird, ist aber auch für die Alltags-schritte zuständig. Eine große Küche, in der alle sich treffen können, soll eingerichtet werden. „Oder wollen



Weichenstellung in der Nürnberger Frankenhalle: Für eine Zusammenarbeit mit der SPD stritten Joschka Fischer und Otto Schily mit ihren Kollegen Hubert Kleinert und Eckehart Strohmann (v. l.); am Vorstandstisch sah es recht bündig aus

FOTOS: AP/DPA

# Vor der Zukunft stehen dunkle Wolken

Wem gehört die Zukunft in Südafrika: der schwarzen oder der weißen Jugend? Diese Frage bestimmt den politischen Alltag, doch die Fronten unter den Jugendlichen des Landes sind nicht so starr, wie es scheint.

Von MONIKA GERMANI

Lange ließ Südafrika wie in einem politischen Dämmerzustand das Leben an sich vorbeiziehen. Doch dann fegte vor zehn Jahren ein kalter Wind in diese gemüthliche Biedermeierstube des Kontinents. Am 18. Juni 1976 erschien in der schwarzen „South Western Township“ von Johannesburg, kurz Soweto genannt, die schwarze Jugend auf den Barrikaden. Hatte sich bis dato, außer dem zu einer radikalen Bewegung entwickelten African National Congress (ANC), kaum jemand um die politischen Ereignisse des Landes gekümmert, so kam nun die Politisierung zum Vorschein.

Die sonnigen Zukunftsaussichten für die blonde, blauäugige Jugend Südafrikas waren mit einem Mal verdunkelt. Erstmals war der andere Teil der Jugend des Landes, an Zahl weit aus stärker, in das Rampenlicht der Weltöffentlichkeit getreten. Fast unbemerkt hatten sich schon zuvor junge weiße Intellektuelle mit den Idealen der aufkommenden schwarzen Jugendrevolution identifiziert. Diese Gruppe bildete sich vor allem, wie in Europa und den Vereinigten Staaten, gerade unter den Söhnen und Töchtern wohlhabender Geschäftsleute, besonders in den städtischen Gebieten. Es waren Leute, deren Leben bisher außerordentlich behütet verlaufen war. Ein Afrikaner-Freund, seine Mutter war Jüdin, formuliert es damals überspitzt und verächtlich: „Sie kommen von der Uni nach Hause und rufen: Mutter, sage unserem verdammten Dienstmädchen, sie soll mir sofort meine Jeans bügeln. Ich muß heute Abend noch zu einer Demonstration fahren. Dad, kannst du mir bitte deinen Mercedes leihen?“

Ergänzt wurde diese Gruppe links-liberaler Weißer von jenen Schwar-

zen, für die der 18. Juni 1976 der Beginn des Aufbegehrens der Jugendlichen war. Zwei Studenten der Johannesburger Witwatersrand Universität erklärten, daß dieses Datum ihr Leben radikal verändert habe. Dey Npofu (23), Präsident der „Black Student Society“ (BSS), und sein Vorgänger Tieso Moseneka, ebenfalls 23 Jahre alt, studieren Jura. Sie haben ihr Studium, ihre Tätigkeit in der BSS ganz in das Zeichen des Befreiungskampfes ihres Volkes gestellt.

Moseneka hat ein Stipendium vom Südafrikanischen Kirchenrat (SACC) erhalten, der zu einem nicht unerheblichen Teil von deutschen Kirchen-geldern finanziert wird. Aber er kämpft gegen den „korrupten Mittelstand“, dem seine Eltern angehören, den die Regierung Botha seiner Meinung nach aufbaut, um ihn als Puffer gegen die Revolution des ANC zu benutzen. Er argumentiert, man könne jedoch in allen Berufen der Revolution, der neuen Gesellschaft, die im Entstehen ist, dienen. Nur wer die demokratische Bewegung, die die absolute Volksmacht erringen werde, befürworte, könne in der neuen Gesellschaftsordnung akzeptiert werden. Zusammen mit Npofu wollen sie später als Anwälte für diese Ziele ar-

beiten. Ihr Studium steht schon heute unter dem Vorzeichen dieser Revolution. Ob sie heiraten wollen, das sei noch zu früh, um darüber zu sprechen, irgendwann einmal, nach der Revolution.

Am Erfolg dieser Revolution besteht für sie kein Zweifel. Über den Zeitpunkt wollen sie sich allerdings noch nicht äußern. Sie beherrscht ihr ganzes Denken, rechtfertigt jeden Schritt. Auf die Frage, daß Europa mit Sorge und Unverständnis auf die Gewalttätigkeiten im Lande, auf die „Halsbandmorde“ schaut, meinen sie ungerührt, auch Europa sei in schwarze Kriege verwickelt gewesen, habe seine Vorfahren bestraft. Jetzt befindet sich Südafrika selbst im Kriegszustand, auch hier würden nun Kollaborateure ihre gerechte Strafe erhalten.

Einen großen Teil der konservativen weißen Jugend ist bewusst, welche Gefahr für ihre Vorfahrenschaft da herangewachsen ist. Trotz einer Intensivierung der Kampagne gegen die Wehrpflicht ist die Zahl der jugendlichen Wehrdienstverweigerer, wohl auch aufgrund der härteren Gesetzgebung, gering. Die 24 Monate Wehrpflicht werden geleistet, Verweigerungen per „Gewissenspostkarte“ sind bis dato unbekannt. Trotz massiver Kritik an der Polizei ist sie

noch als Ordnungshüter anerkannt. Pretoria hat auch keine Schwierigkeiten, schwarze Polizisten zu rekrutieren.

Die jungen Polizisten, schwarz und weiß, mit denen ich in den letzten Jahren, seit die Unruhen zum Dauerzustand geworden sind, gesprochen habe, leiden keineswegs an Minderwertigkeitsgefühlen. Sie nehmen, ebenso wie die radikalen Jugendlichen in den Schwarzen-Städten, für sich in Anspruch, für ihr Land zu kämpfen. Wenn wundert es da, daß entgegen den Verböten des Polizeiministers Le Grange eine nicht gerade geringe Anzahl jugendlicher Polizisten gleichzeitig der „Africaner Weerstandsbewegung“ (AWB) angehört. Gerade diese jungen Leute wollen ihre Zukunft in Südafrika erhalten, mit Heim Beruf und Familie.

Daneben gibt es die Gruppe der moderaten jungen Menschen, die die Reformbemühungen der Regierung Botha unterstützen, die die Abschaffung des Gesetzes gegen gemischte Ehen begrüßen und sich für die Integration aller Rassen einsetzen. Gerade sie sind in den letzten Monaten wieder zum Ziel von Angriffen der BSS geworden. Sie wurden verprügelt, ihnen wurde das „Halsband“ angedroht.

Und da ist die schweigende Mehrheit der jugendlichen Schwarzen, die entweder studieren oder bei steigender Arbeitslosigkeit aufgrund der wirtschaftlichen Rezession sowie der Eskalierung der politischen Ereignisse ihrer Arbeit nachgehen und sich einen besseren Lebensstandard erwerben wollen, als es noch bei ihren Eltern der Fall war.

In den letzten zehn Jahren ist die weiße Jugend Südafrikas aus einem Paradies verstoßen worden, das sie zu sorglos als Selbstverständlichkeit ansah. Andererseits ist ihr sehr bewußt geworden, daß sie nicht mehr allein die Zukunft des Landes repräsentiert. Sie hat gelernt, daß dieses Land groß genug für alle ist, ob schwarz, weiß oder braun. Die Entwicklung der kommenden Monate wird zeigen, ob ein gemeinsames Morgen für die Jugend Südafrikas durch die Politiker von heute verspielt worden ist.



Jugend in Südafrika: Ob sie eine gemeinsame Zukunft haben?

FOTO: AP



Freizeit-Vergnügen im Fitness-Raum: Jürgen und Uwe beim Krafttraining

wir vielleicht doch besser erst die Bä-dern neu kacheln.“

Der Lebensstandard Am Laukenhof ist hoch. Das alte Bergarbeiterhaus ist heute oft Anziehungspunkt für Freunde und Bekannte. Wo sonst ist schon eine moderne Sauna im Keller installiert? Wo findet man einen komplett eingerichteten Fitness-Raum? In welchem Wohnhaus ist der Speicher zu einem riesigen Gemeinschaftsraum ausgebaut?

Sie wollen ihre Wohngemeinschaft möglicherweise erweitern, ein zweites Haus anmieten, in dem dann wieder einige langjährige Nüchterne den Stamm bilden. Bedarf besteht genügend, gerade in der ländlichen Region. 12 201 Personen wurden 1985 in Nordrhein-Westfalen registriert, wobei die Zahl der Abhängigen sicher höher ist.

„Diese jungen Leute in Kamp-Lintfort haben einen Durchbruch geschafft in einem offenbar miserablen System, für das ich selbst die Verantwortung mittrage“, sagt Karl Deissler. „Ich gebe ihnen große Chancen für die Zukunft. Aber sie können es nur schaffen mit ihrer ganz eigenen Lebensphilosophie.“



## Seine sächsische Herkunft verleugnet Mischnick nicht

DIETHARD GOOS, Nürnberg  
Berührungspunkte gegenüber jenen Kommunisten, die seit Kriegsende mit sowjetischer Unterstützung in seiner Heimat an der Macht sind, hat der Sachse Wolfgang Mischnick nie gehabt. Heute vor 65 Jahren wurde er in Dresden geboren, seine Herkunft kann und will der FDP-Fraktionsvorsitzende im Bundestag nicht verleugnen, obwohl die bald 40 Jahre in seiner zweiten Heimat Frankfurt am Main das sächsische Idiom gebläht haben. Partei und Fraktion ehren Mischnick, dem sie viel zu verdanken haben, am Nachmittag mit einem großen Empfang in der Godesberger Redoute.



Wird heute 65: Wolfgang Mischnick  
FOTO: SVEN SIMON

Wenige Tage vor seinem Geburtstag rüstete der FDP-Fraktionschef zu einem politischen Ausflug nach drüben. Auch mit Honecker sollte gesprochen werden. Das Gespräch war vereinbart, doch dann gab es Probleme, die sich aus dem plötzlichen Ostberliner Einlenken in der Asylfrage ergaben. Politbüro-Mitglied Hermann Axen rief mit Egon Bahr eine Exkursion, schenkte ihm das Erstgeburtsrecht in Sachen Asyl zu.

Schon 1946 hatte Wolfgang Mischnick als Jugendsekretär der Liberal-Demokratischen Partei Deutschlands (LDPD) mit dem strammen FDJ-Funktionär Axen in Dresden die politischen Klingen gekreuzt. Bald darauf mußte Mischnick aber einsehen, daß es für einen Liberalen in der SBZ keine

Zukunft geben konnte. Er floh nach West-Berlin und siedelte sich in Frankfurt am Main an. Späte Rache Axens: Durch seinen Alleingang zwang er Honecker in die Defensive, der sich nun nicht mehr mit den Bonner Liberalen treffen wollte. Mischnick verzichtete auf die Tour nach Ost-Berlin.

Selten hat Mischnick im Rampenlicht gestanden. Auch nicht, als er im letzten Kabinett Adenauers Ende 1961 Vertriebenenminister war. Zwei Jahre später folgte Erhard auf Adenauer, Mischnick machte Platz für Erich Mende. Während der Großen Koalition 1966-1969 saßen die Liberalen auf den Oppositionsbänken. Scheel, Genscher und Mischnick suchten nach neuen Ufern. Als die FDP im März 1969 Heineemann zum Bundespräsidenten wählte, war die Basis der sozialliberalen Koalition nach der Bundestagswahl im Dezember 1969 gefunden. Mischnick und Wehner als die Fraktionschefs retteten das Bündnis über viele Krisen, auch im September 1981, als die Wende schon damals spruchreif schien. Doch Mischnick zögerte. Als Vollblutpolitiker verpaßte er den Zeitgeist nicht. „An Konstruktionen, die sich ... als nicht mehr tragfähig erwiesen haben, wird man Wolfgang Mischnick nicht ängstlich festhalten sehen.“

Was Viktor Kirst zu Mischnicks 50. Geburtstag feststellte, gilt auch heute.

## „Soldaten nicht aus der Kirche ausgrenzen“

Der designierte Inspekteur der Bundesmarine, Vizeadmiral Hans Joachim Mann, hat vor der Ausgrenzung protestantischer Soldaten aus ihrer Kirche gewarnt. Auf der Synode der Nordelbisch-Evangelisch-Lutherischen Kirche in Rendsburg sprach Mann von „schweren Irritationen“, die sich in der Truppe breit machten. „Ich bitte Sie dringend, die Stimmung in der Truppe, die Enttäuschung, nicht zu unterschätzen.“

Der noch amtierende Flottenchef forderte die Kritiker in der Kirche Nordelbisch auf, Beweise zu nennen, die einen Verstoß des Militärseelsorgevertrages belegten. Auf Anregung des Kirchenkreises Stormarn war der Vertrag, den die Evangelische Kirche in Deutschland (EKD) zur Regelung der Seelsorge in der Bundeswehr 1957 mit der Bundesrepublik abgeschlossen hatte, auf der Synode diskutiert worden.

Kritiker des Vertrages, unter ihnen der Synodale und SPD-Landtagsabgeordnete Alfred Schulz, hatten von der „Gefahr der geistigen Aufklärung“ der Militärseelsorge gesprochen. Der Vertrag berge die Gefahr, daß nicht auszumachen sei, ob die Militärseelsorge eine Aktivität des Staates oder der Kirche sei. Von Mischkängen bei den Militärpfarrern hatte auch der evangelische Militärbischof, Heinz Georg Binder, gesprochen. Binder meinte, es gebe zwar keine Gesamtkrise zwischen Militärseelsorgern und Gemeindepfarrern, doch fühlten sich Militärpfarrer nicht recht angenommen.

Der Bischof, der massive Eingriffe von militärischer Seite bestritt, forderte die Synodalen auf, den Vertrag als geeignetes Instrument zur Seelsorge aufzufassen. Jahr für Jahr komme die Kirche an junge Männer heran. Die Synode bestätigte, daß der Militärseelsorgevertrag das „freie Gegenüber von Kirche und Staat“ sicherstelle.

## Honeckers Einladung an Diepgen bringt den Berliner Senat in Verlegenheit

Wird durch Teilnahme an „DDR“-Staatsakt zur 750-Jahr-Feier Ost-Berlin als Hauptstadt anerkannt?

D. DOSEH R. KARUTZ, Berlin  
In seinem Schlußwort auf der II. Tagung des Festkomitees ließ der „DDR“-Staatsratsvorsitzende Erich Honecker vor den Fernsehkameras die Katze aus dem Sack: Die Einladung an den Regierenden Bürgermeister Eberhard Diepgen, am Staatsakt zur 750-Jahr-Feier Berlins am 23. Oktober 1987 in Ost-Berlin teilzunehmen. Beim „konstruktiven Dialog“ und dem weitestweirigen Streben nach einer Koalition der Vernunft, so der SED-Chef seine Einladung noch weiter, „schließen wir selbstverständlich die ständigen Einwohner von Berlin (West) nicht aus.“

Der Adressat (Diepgen) reagierte mit Zurückhaltung auf die „interessante Nachricht“. So ganz unvorbereitet, wenn auch zum Zeitpunkt überraschend, traf sie ihn und den Senat nicht. Honeckers Hinweis zeige, erklärte Diepgen, daß die andere Seite die gemeinsame Geschichte noch nicht aus den Augen verloren hat. Doch auf eine Antwort muß Erich Honecker erst einmal warten. Konsultationen der drei Westalliierten und der Bundesregierung sind notwendig. Die politische hochbrisante Frage, ob Diepgens Teilnahme – der ebenfalls eingeladene Berliner SPD-Oppositionsführer Walter Momper hat bereits seine Bereitschaft signalisiert – an dem Staatsakt (vielleicht in einer Reihe mit anderen Regierungschefs) gleichbedeutend mit der Anerkennung Ost-Berlins als Hauptstadt der „DDR“ ist.

Denn nicht der Magistrat von Ost-Berlin, sondern Honecker als Staatsratsvorsitzender läßt ein „DDR“-Verständnis ist es eine politische Demonstration, das „Abzwergen“ der östlichen Stadthälfte in allen Gesamtverantwortung (Berlin-Status) der Siegermächte und die Umwandlung Ost-Berlins zur Hauptstadt

der „DDR“ vor der Weltöffentlichkeit zu demonstrieren.

Im internen Kreis hatte Diepgen kürzlich erklärt, seine Teilnahme an einem förmlichen „DDR“-Staatsakt auf Ostberliner Terrain komme mit Rücksicht auf die Alliierten nicht in Betracht. Denn die Schutzmächte erkennen schon vor der jetzt erfolgten Einladung den Pferdefuß der Honecker-Botschaft über die Mauer hinweg. Nimmt Diepgen teil, gäbe Senat und Abgeordnetenhaus den bisher aufrechterhaltenen Anspruch



Nach Leipzig 1984 auch in Berlin 1987 als Honecker-Druck: Honecker-Diepgen  
FOTO: KARL DPA

auf, im Gegensatz zu der nicht legitimierten SED-Verwaltung in Ost-Berlin die rechtmäßige Stadtregierung und Volksvertretung darzustellen.

Im Rathaus Schöneberg herrscht offensichtlich Verlegenheit. Denn noch hofft der Senat, daß über Honeckers Annonce hinaus Ost-Berlin auch noch Bereitschaft zu gemeinsamen Veranstaltungen anlässlich der 750-Jahrfeier folgen läßt. Dafür aber fehlen bisher alle Anzeichen. Im Gegenteil.

Das offizielle „Buch zum Fest“, das Honecker präsentierte, blendet den

Westteil der Stadt völlig aus: Ein beigefügter Stadtplan zeigt West-Berlin mit dem Kürzel „WB“ als gelben Fleck, und die Mauer ist fast einen Zentimeter breit in violetter Farbe als „Staatsgrenze“ markiert. Durch den Zusatz „Plan der Innenstadt“ müssen auswärtige Touristen den Eindruck gewinnen, Ost-Berlin City stelle das Zentrum von Groß-Berlin dar.

„Weltoffen und gastfreundlich“ – unter diesem Motto präsentiert sich das Programm mit rund 1000 Veranstaltungen im nächsten Jahr in Ost-Berlin. Der politische Anspruch, angeblich der Gastgeber der „richtigen“ Geburtsstunde der Stadt zu sein, wird auch beim Hinweis auf ein großes Bürgermeetertreffen unterstrichen: „Auf historischen Boden des Gründungsortes Berlin treffen sich Bürgermeister aus aller Welt“, heißt es.

Anders als im Westteil der Stadt, wo – bis auf einen historischen Jahrmärkt – jede Wiederholung der von Goebbels organisierten historisierenden Straßenszenierung zur 700-Jahrfeier (1937) peinlich vermieden wird, greift Ost-Berlin in die pralle Historie: Am 4. Juli gibt es einen großen Festumzug zur Darstellung der Vergangenheit. Ein „Friedenszug“ von 120 000 Brieftauben, große Militärparade der Nationalen Volksarmee sowie eine Ausstellung „Kunst in Berlin“ inklusiv der Hohenoller-Schätze – ein Riesenspektakel. Weltstars vom Ensemble des Wiener Burgtheaters bis zu Udo Jürgens treten auf ...

## Holger Börner strahlte in der Niederlage

Ag. Kassel  
Zum erstenmal, seit er mit den Grünen koalitiert, hat der hessische Ministerpräsident Holger Börner (SPD) in der eigenen Partei eine Niederlage erlitten: Mit einer Mehrheit von mindestens vier Fünfteln der Stimmen entschied sich der SPD-Parteitag in Kassel gegen Börners ausdrückliche Empfehlung dafür, den Parteiführern auf den sicheren ersten acht Plätzen der Kandidatenliste für die Bundestagswahl lediglich drei Plätze einzuräumen.

Börner, der Landesvorsitz der hessischen SPD und die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (AsF) hatten auf den achten Platz eine vierte Frau setzen wollen. Nachdem Holger Börner seinen eigenen Wahlkreis für die nächste Landtagswahl an eine Frau abgetreten hatte, versuchten es bei der Kandidatenaufstellung für die Bundestagswahl sozialdemokratische Frauen in drei Wahlkreisen, einen Listenplatz zu erhalten. Sie wurden sämtlich „abgeschmeißt“ (Wissenschaftsministerin Vera Rüdiger). Die beiden hessischen Bezirksverbände Süd und Nord gaben dazu ausdrücklich ihren Segen. Daraufhin machten Börner und der Landesvorsitz von ihrem Vorschlagsrecht Gebrauch und nominierten an den Bezirksverbänden vorbei die Marburger Politik-Professorin Ingrid Langer (51) für Platz acht der Landesliste. In der Debatte bekamen sie dafür den Unmut der „Basis“ zu spüren. Rudi Arnold, der Europaabgeordnete und frühere Frankfurter Oberbürgermeister („Dynamit-Rudi“), sprach abfällig von „Unfug“, Dietrich Sperling von „Alibitau“.

Die Anhänger des „Frauenproporz“ verwiesen vergeblich „auf SPD-Parteibeschlüsse, Grundgesetz und Raus Wahlprogramm“. Holger Börner, der der abgeschlagenen Kandidatin die Hände schüttelte, strahlte trotzdem, denn er hatte sich als „Frauenpolitiker“ profiliert.

## CDU will an der Ruhr 1987 Flagge zeigen

Regionalkonferenz in Essen beschließt Kampagne / Geißler-Appell an Biedenkopf: „Klartext reden“

HELMUT BREUER, Düsseldorf  
Die CDU wird im Bundestagswahlkampf 1987 eine spezielle Ruhrgebietskampagne starten und mit dem Slogan „Wir im Revier“ in den sozialdemokratischen Hochburgen zwischen Duisburg und Dortmund um Sympathien werben. Dies wurde am Wochenende auf einer Regionalkonferenz für die Funktions- und Mandatsträger des neuen Parteibereichs Ruhrgebiet in Essen bekannt. Auf der Veranstaltung bemüht sich CDU-Generalsekretär Geißler, Bundesratsminister Blum und der nordrhein-westfälische CDU-Vorsitzende Biedenkopf in kämpferischen Reden um moralische Aufrüstung einer Parteigliederung, die bei der Landtagswahl 1985 in der gesamten Industrieregion der Bundesrepublik nur noch 25 Prozent erhalten hatte.

CDA-Zusammenschluß

Zuvor hatten sich im Zuge der Fusion der beiden CDU-Landesverbände Rheinland und Westfalen auch die 40 Jahre lang getrennt organisierten Sozialdemokratischen Christlichen Demokratischen Arbeitnehmer (CDA) zusammengeschlossen.

Allerdings ist bisher nicht zu erkennen, ob die vor allem von Biedenkopf vorangetriebene Organisationsreform der seit 20 Jahren in Opposi-

tion stehenden nordrhein-westfälischen CDU neue Dynamik zu geben vermag. Eineinhalb Jahre nach dem Debakel bei der Düsseldorf-Landtagswahl, bei der die Partei mit 38,5 Prozent der Stimmen ihr niedrigstes Wahlergebnis seit 1947 erreichte und sechs Monate nach der Fusion, unter der erneuten Führung Biedenkopfs liegt die Landespartei in allen Meinungsumfragen weit unter den Zustimmungswerten im Bundesdurchschnitt.

Vielleicht legten Generalsekretär Geißler und Bundesgeschäftsführer Radunski auf der Veranstaltung in Essen deshalb so viel Wert darauf, daß die Bundespartei in den kommenden Monaten an Rhein und Ruhr demonstrieren werde, „daß wir wieder da sind“, wie Radunski es formulierte. Geißler appellierte an Biedenkopf, gerade im Ruhrgebiet mehr „Klartext“ zu reden und die Leistungen der Regierung Kohl der „Mittelwirtschaft“ des Ministerpräsidenten Rau gegenüberzustellen.

Alle Redner gingen ausführlich auf den Fall der Neuen Heimat ein, der den für das Ruhrgebiet typischen „Flir“ zwischen DGB und SPD sichtbar gemacht habe. Geißler bezeichnete dabei in Anlehnung an eine Kapitalismus-Definition des sozialdemokratischen Gewerkschaftsführers Steinhilber die DGB-Führer Breit, Stein-

kühler und Mayer als „skrupellose Kapitalisten, die weggehen können“. Blum rief den Delegierten zu, der Skandal der Neuen Heimat habe der Sträflingsfähigkeit der Gewerkschaft „118 mal mehr geschadet als alles andere“. Doch empfinde er als Gewerkschafter „keine Traurigkeit und nicht die Spur von Schadenfreude“ über den Vorgang, der gezeigt habe, wie weit die Moral der DGB-Spitze „heruntergekommen“ sei.

„Politische Verflüchtung“

Biedenkopf erinnerte in diesem Zusammenhang an seine Flitzkardie-kampagne vor zehn Jahren, die damals von vielen Beobachtern als Angriff auf den DGB verstanden worden war und die die SPD zur Mobilisierung ihrer Anhänger genutzt hatte. Heute müsse man gerade im Interesse des DGB erneut über die „politische Verflüchtung im Revier“ reden, da diese Machtverflüchtung die Zukunft des Reviers blockiere.

Als Einstimmung auf den beginnenden Wahlkampf wurde den Delegierten in Essen der CDU-Song „Die Neue, teure Heimat“ des CDU-Bundestagsabgeordneten Lattmann zu Gehör gebracht. Kostprobe: „Es gibt, das zeigt sich mehr, ein Ende meist mit Schreck, gibt Du Genossen Finke, dann ist sie ruckwack weg.“

## „Dann kann er mich nach Hause schicken“

Mit Vizeadmiral Wellershoff wird ein Mann mit ausgeprägtem Durchsetzungswillen Generalinspekteur

RÜDIGER MONIAC, Bonn  
In zwei Städten, in Flensburg und Bonn, wird am Dienstag der Amtswechsel an der Spitze der Bundeswehr vollzogen. In der nördlichen Grenzstadt übergibt im Beisein von Verteidigungsminister Manfred Wörner Vizeadmiral Dieter Wellershoff als Inspekteur der Marine dieses Kommando an seinen Nachfolger, Vizeadmiral Hans-Joachim Mann, der vorher die Flotte befehligte. Dieses Kommando übernimmt Konteradmiral Klaus Rehder, der bisher im Bonner Führungstab der Streitkräfte als Chef des Stabes arbeitete.

Am Abend führt der Verteidigungsminister dann Wellershoff in sein neues Amt als Generalinspekteur der Bundeswehr ein. Sein Vorgänger, General Wolfgang Altenburg, geht als Vorsitzender des NATO-Militär Ausschusses nach Brüssel.

Nur eineinhalb Jahre lang hat Dieter Wellershoff die Chance gehabt, als Inspekteur der Marine seine Handschrift bei der kleinsten Teilstreitkraft der Bundeswehr zu hinterlassen. Es stand schon früh fest, daß er als Nachfolger Altenburgs Generalinspekteur werden sollte. So hat Wellershoff entsprechend intensiv die Zeit genutzt, sich auf diese neue Aufgabe vorzubereiten, militärischer Berater der Bundesregierung zu sein und im Auftrag des Verteidigungsministers die Planung der Bundeswehr zu gestalten.

Nach Admiral Armin Zimmermann wird Dieter Wellershoff der zweite Seeoffizier auf diesem so

schwierigen Posten der Bundeswehr sein, der nicht viel Amtsaufmerksamkeit und erst durch die Persönlichkeit des Amtsinhabers sein Gewicht bekommt.

Dieter Wellershoff, ein jovialer Mann, der gern gut ist und dicke Zigarren raucht, war es nicht unbedingt in die Wiege gelegt, Soldat in der Bundeswehr zu werden. Sein Vater war Bergbaubeamter in Dortmund und demzufolge für den Militärdienst unabhkömmlich. Auch in der weiteren Verwandtschaft wurde keiner Soldat.

Wellershoff, 1933 im „Revier“ geboren, begann nach dem Abitur ein wenig lustlos in Aachen mit seinem Maschinenbaustudium. „Ich fand das zu



Neuer Generalinspekteur: Vizeadmiral Wellershoff  
FOTO: DPA

trocken“, gestand er jüngst der Wochenzeitung „Rheinischer Merkur“. Mancherlei Einflüsse lenkten sein Interesse „in Richtung Marine“. Den letzten Anstoß gab dann der Ungarn-Aufstand 1956. Wellershoff bewarb sich bei der neugeschaffenen Bundesmarine.

Seine Berufsentscheidung resultierte – wie so häufig bei jungen Leuten, die zur Armee streben – aus einer schönen Idee (hier war es die Seefahrt) und einem irgendwie geahnten Bewußtsein für Pflicht, dem Dienst in der Armee.

Anfangs war die Laufbahn von Wellershoff in der Marine kaum von der seiner Kameraden zu unterscheiden: Fernmeldeausbildung, Kommandant eines Minensuchbootes, Dornier im Marineamt, Dienst auf einem Zerstörer, Admiralstabsausbildung und so weiter. Die Verwendung, die schließlich für Wellershoff die Karriere-Tür weit öffnete, war seine dreijährige Tätigkeit als Kommandeur der Führungsakademie in Hamburg.

Viele, die Wellershoff nicht näher kennen, mögen ihn unterschätzen. Doch Wellershoff ist ein Mann mit unbändigem Durchsetzungswillen. Einmal sagte er zu einem Freund, als der Minister nicht so wollte, wie er sich das vorstellte: „Dann kann er mich ja nach Hause schicken.“ Es spricht für den Chef der Flottenführung, daß die Bundeswehr nun mit einem solchen Generalinspekteur zu tun hat ...

## TWA's Ambassador Class.

Man muß sich wirklich wundern, wie TWA mit seiner Ambassador Class aus einer trockenen Geschäftsreise ein sozusagen himmlisches Vergnügen macht. Da entdeckt man die Transatlantik-Route plötzlich von ihrer angenehmsten Seite.

Dabei ist alles ganz einfach: Per TWA Express-Service haben Sie Bordkarte und Platzreservierung inklusive aller TWA Anschlussflüge bereits in der Tasche, wenn Sie Ihr Büro verlassen.

Am Airport ist das Gepäck am speziellen Ambassador Class Counter im Handumdrehen aufgegeben.

Und an Bord erwartet Sie der komfortabelste Geschäftsstz weit und breit: der TWA Business Lounge. Davon gibt's nur drei Paar in einer Reihe. Aber dafür um so mehr Raum drumherum.

Sie können sich zurücklehnen, ausstrecken, bedienen lassen und die typisch amerikanische Gastfreundschaft genießen:



aufmerksame Flugbegleiter, ausgewählte Drinks, erstklassige Menüs. Ein Service ganz nach Ihrem Geschmack. Nutzen Sie unsere gepflegten Geschäftsverbindungen nach mehr als 60 Städten der USA. Fliegen Sie TWA's Ambassador Class. Denn: Sie haben es verdient.

Mehr darüber bei Ihrem Reisebüro. Oder direkt von TWA Frankfurt. Telefon 069/77 06 01. Generalagenturen in Hamburg 040/3724 91, Düsseldorf 02 11/848 14, Stuttgart 07 11/61 05 81, München 089/59 76 43, Btx \* 43043 #.

## Wer geschäftlich fliegt, hat Komfort verdient.

Der bequeme Weg nach USA

TWA



## Nach Parteitag wieder sinkende Werte für SPD

gfa, Bonn

In der Meinungsumfrage des Bielefelder Emnid-Instituts für den Monat September liegt die CDU/CSU nach wie vor mit fünf Prozent Vorsprung vor der SPD. In der vom "Spiegel" veröffentlichten Umfrage erhält die Union 48 Prozent bei der "Sonntagsfrage"; die SPD liegt bei 41 Prozent, die FDP bei sieben und die Grünen bei sechs Prozent.

Bemerkenswert ist allerdings nicht die gerundete Monatszahl, sondern die Entwicklung der Umfragen in den sogenannten "Wochenumfragen" von Emnid, die einen sich überlappenden Zeitraum von jeweils zehn Tagen umfassen. Danach lag die SPD vor ihrem Bundesparteitag im Zeitraum vom 14. bis 25. August bei 40 Prozent. Dieselbe Zahl erhielt sie noch bei der Befragung zwischen dem 21. August und 1. September. In der Befragung vom 28. August bis zum 8. September und dann vom 4. bis 15. dieses Monats machte sich die erhöhte Publizität aufgrund des Bundesparteitages in Nürnberg bemerkbar: Die SPD lag in diesen Befragungen bei 41 und dann bei 42 Prozent. In der jüngsten bisher vorliegenden Wochenumfrage von Emnid (11. bis 21. September) ist sie wieder auf 40,5 Prozent abgesunken.

Parallel zu der vorübergehend positiven Entwicklung der SPD haben die Grünen laut Umfrage in der Wählergunst verloren. Lagen sie Mitte August noch bei acht Prozent, so nahm hier ihr erfragtes Potential in den beiden Folgewochen auf jeweils sieben Prozent ab. Als die SPD in der Umfrage bis Mitte September ihren Höchststand mit 42 Prozent erreichte, sanken die Grünen auf sechs Prozent ab. Sie haben sich in der letzten Wochenumfrage von Emnid noch nicht davon erholt und liegen (bis 21. September) weiter bei sechs Prozent.

Leichte Schwankungen gibt es auch bei der FDP, die zunächst bis Anfang September bei sechs Prozent lag, in den auf den SPD-Parteitag folgenden Wochen auf 5,5 Prozent um 0,5 Prozent absank, sich jedoch in der letzten Wochenumfrage wieder bei sieben Prozent stabilisiert hat.

CDU/CSU standen in der Umfrage vom 14. bis 25. August bei 45,5 Prozent und liegen seither stabil bei 46 Prozent.

# Hoffmann: „Aber ich stehe hinter dieser Transaktion“

WELT-Interview mit dem bisherigen Chef des DGB-Konzerns Neue Heimat / Der Verkauf an Schiesser war nicht „eine Lösung“

DW, Hamburg  
Der bisherige Chef der Neuen Heimat, Diether Hoffmann, war „zu keinem Zeitpunkt“ an den Verhandlungen mit dem Berliner Brotfabrikanten Schiesser beteiligt und mochte keinen Hehl daraus, daß dieser Verkauf nicht die von ihm befürwortete Lösung gewesen ist. Mit dem Ex-Sonierer des Gewerkschaftskonzerns sprach Uwe Bohmsen.

Herr Hoffmann, Hand aufs Herz, stehen Sie voll hinter dem Deal, den die BGAG mit Herrn Schiesser abgeschlossen hat?

Hoffmann: Der DGB-Vorsitzende Ernst Breit hat erklärt, bei diesem Vertragsabschluß handelt es sich um die dritte Lösung. Ich ergänze dies durch die Feststellung: Es ist nicht die Lösung, für die ich mich in den letzten Monaten engagiert habe. Aber ich stehe hinter dieser Transaktion, weil andere Lösungen sich nicht in der erforderlichen Zeit haben realisieren lassen.

Was hat eigentlich zu dem Zeitdruck geführt?

Hoffmann: Die Neue Heimat hatte keine Liquiditätsengpässe. Tatsache für uns war, daß vernünftige Lösungen angesichts aller Vorgänge in unserem Umfeld – und da ist eine Menge inszeniert worden – nicht greifbar erschienen.

Vernünftige Lösungen bestanden für Sie stets in der Regionalisierung des Konzerns... Das ist richtig. Warum hat die Gemeinwirtschaft insgesamt kein Sanierungsmodell für die Neue Heimat erarbeitet und sich die dafür erforderlichen Instrumente geschaffen? Des hätte Ihnen doch den Vorwurf erspart, einen auf diesem Felde unerfahrenen Großbäcker mit dieser Mammutaufgabe zu betrauen...

Hoffmann: Herr Schiesser ist ein engagierter Unternehmer, der doch nicht deshalb disqualifiziert werden darf, weil er Brötchen backen läßt, anstatt Maschinen oder Zahnräder zu produzieren. Für seine bisherige unternehmerische Leistung verdient er Respekt...

Das bestreitet niemand, doch im Hinblick auf Herrn Schiesser und die Neue Heimat liegt der Vergleich von der Maus, die mit dem Elefanten fertig werden will, auf der Hand...

Hoffmann: Moment mal, Festzu-

halten ist, daß es der erklärte Wille des DGB war, sich aus diesem wirtschaftlichen Feld zurückzuziehen. Was immer als gemeinwirtschaftliche Lösung zustande gekommen wäre, hätte doch ganz genauso im Zentrum politischer Auseinandersetzungen wie in den letzten Monaten gestanden. Das hätte uns aus diesem Grunde nicht geholfen. Sie scheinen zu verdrängen, daß hier eine politische Strategie der Bundesregierung und der sie tragenden Parteien am Werke ist...

Das ist ein notleidendes Argument. Die sozialdemokratischen Landesregierungen kritisieren doch den Verkauf der Neuen Heimat und dessen Umstände genauso scharf wie die Bundesregierung.

Hoffmann: Die Kritik der Senats in Hamburg und Bremen ist verständlich, aber man muß dabei bedenken, daß diese Landesregierungen sich ja nicht in einem politisch luftleeren Raum bewegen, sondern ihr politisches Umfeld ins Kalkül zu nehmen haben. Hier geht es um sehr subjektive Einschätzungen. Die Senats in Hamburg und Bremen haben in den letzten Tagen noch einmal sehr deutlich gemacht, daß sie ähnlich um Lösungen für die Neue Heimat bemüht waren, und das nehme ich den beteiligten Politikern auch voll und ganz ab...

...aber diese Ehrlichkeit ist zum Beispiel Bürgermeister Klaus Wedemeyer in Bremen und Bausenator Eugen Wagner in Hamburg schlecht honoriert worden, denn der Deal wurde hinter ihrem Rücken betrieben.

Hoffmann: Es ging nicht ums Honorieren, sondern um die Frage, was angesichts des politischen Umfeldes möglich war. Und da sage ich: Der Handlungsspielraum dieser Landesregierungen, die mit uns konstruktiv verhandeln wollten, ist von vornherein dadurch beschränkt worden, daß jedes Zugeständnis mit dem öffentlich formulierten Kommentar versehen worden wäre, man habe ja nur etwas zugunsten der Gewerkschaften tun wollen. Das werden doch gerade Sie nicht bestreiten wollen.

Zu einem Politikum dieser Dimension ist das Thema Neue Heimat primär durch die Gewerkschaften und nicht durch die Medien gemacht worden.

Hoffmann: Das kann man auch anders sehen.

Wann sind Sie über die Verhandlungen zwischen der BGAG und Herrn Schiesser informiert worden?

Hoffmann: Ich bin über die ersten Gespräche noch vor der Sommerpause unterrichtet worden. Umfassendere Informationen über die Gespräche erhielt ich, als die Dinge sich verdichteten. An den Verhandlungen selbst bin ich zu keinem Zeitpunkt beteiligt gewesen...

...und auf diese Feststellung legen Sie auch gesteigerten Wert...

zogen, und schließlich sieht ja der Vertrag mit der Schiesser-Gruppe nicht vor, daß Mittel abgezogen werden, sondern daß ganz erhebliche Beiträge zufließen. Schließlich: Von Vermögensverschiebungen vom gemeinnützigen in den Städtebaubereich der Neuen Heimat kann überhaupt nicht die Rede sein. Vor diesem Hintergrund ist für mich der wichtigste Satz in der Erklärung der Banken, daß sie Wert legen auf zusätzliche Informationen und mehr Klarheit, um dann ihre Entscheidungen treffen zu können.

Warum hat der DGB die Mieter von



Auch er wurde letztlich vom Verkauf des Gewerkschaftskonzerns an die Schiesser-Gruppe überbracht. Hoffmann-Sonierer Diether Hoffmann. Erst im Sommer erfuhr er von dem sich abzeichnenden Geschäft mit dem Brodbäckerkonzern. Seine Entlassung veranlaßte er nicht zu verbergen. FOTO: W. SCHÖRING

Hoffmann: ...nicht in dem Sinne, daß ich mich von dem Ergebnis distanzieren will.

Die Gläubigerbanken argwöhnen unrechtmäßige Vermögensverschiebungen im Bereich der Neuen Heimat. Ein solcher Vorwurf ist doch nicht auf die leichte Schulter zu nehmen...

Hoffmann: Ich nehme nichts auf die leichte Schulter, was Banken sagen. Aber: Auch Banken benutzen gelegentlich die Medien, um Druck auf ihre Kreditnehmer auszuüben. Ich möchte in diesem Zusammenhang feststellen, daß ich keine Patronatsverhältnisse der Gewerkschaften oder der BGAG zugunsten von NH-Gläubigern kenne. Mittel, die der Neuen Heimat zugeflossen sind, wurden ferner zu keinem Zeitpunkt abge-

fast 200 000 Wohnungen einem Brotfabrikanten ausgeliefert, der doch nicht deshalb ins Zwielicht zu geraten droht, weil er Brot fabriziert, sondern weil er keine Sanierungserfahrungen hat und sich nicht in der Wohnungswirtschaft auskennt...

Hoffmann: Damit unterstellen Sie Herrn Schiesser und seinen Mitarbeitern mangelnde unternehmerische Kompetenz. Dagegen muß ich die Herren in Schutz nehmen. Im übrigen möchte ich mich in diesem Zusammenhang hinter die Feststellung von Herrn Breit stellen, daß der DGB erpreßbar geworden ist, und zwar in einer Weise, in der Herr Schiesser nicht erpreßbar ist...

Wieso nicht?

Hoffmann: Fünf Aktuelle Stunden im Bundestag zum Thema Neue Hei-

mat und allerlei vergleichbare Aktivitäten – da hat doch nicht die Sorge um die Mieter Pate gestanden, sondern da ging es um Politik und um nichts anderes. Man hat auf die Neue Heimat eingeschlagen, weil sie den Gewerkschaften gehörte, und man hat mit aller Energie den Konkurs herbeireden wollen – bis noch vor 14 Tagen. Keinem anderen Unternehmen ist so mitgespielt worden.

Den Vorwurf, er wolle sich im Hinblick auf die Neue Heimat aus seiner Verantwortung davonziehen, hat der DGB sich selbst eingehandelt und nun auch noch bestätigt – die Feststellung der DGB-Holding BGAG, es gebe keine entsprechenden Patronatsverhältnisse, ist doch ein Beweis dafür, daß dieser Vorwurf zu Recht erhoben wird.

Hoffmann: Man stiehlt sich davon, wenn man ein Problem fallen läßt wie eine heiße Kartoffel...

Das kann man in diesem Fall wohl sagen.

Hoffmann: Das kann man in diesem Fall nicht sagen. Sie können mir keinen vergleichbaren Fall nennen, in dem ein Eigentümer vertraglich solche finanziellen Leistungen übernommen hat, wie die BGAG hier. Es werden – zusammen mit den Leistungen für die Neue Heimat Städtebau – insgesamt über zwei Milliarden Mark eingesetzt.

Nach der Aufsichtsratsitzung vom Donnerstag haben Sie erklärt, der Status der Mieter habe sich nicht verändert. Mitte April aber haben Sie, ebenfalls in einem Interview mit dieser Zeitung, ausdrücklich eingeräumt, daß im Hinblick auf einen längeren Zeitraum für die Mieter nach einem Eigentumswechsel zwar nicht das Mietrecht entfällt, wohl aber die Mietpreisbindung. Wie reimen sich diese beiden Aussagen zusammen?

Hoffmann: Ohne Schwierigkeiten. Mein damaliger Hinweis bezog sich darauf, daß Wohnungen an einen Erwerber außerhalb des gemeinnützigen Bereiches veräußert werden. Heute geht es darum, daß ein Erwerber ein gemeinnütziges Unternehmen übernimmt und sich vertraglich verpflichtet hat, dessen Status nicht zu verändern. Der Vermieter bleibt die gemeinnützige Wohnungsgesellschaft Neue Heimat.

## „Kündigung des Kredites löst keine Lawine aus“

breu/DW, Frankfurt

Der Käufer des hoch verschuldeten Gewerkschaftskonzerns Neue Heimat, der Berliner Brotfabrikant Horst Schiesser, will nach dem offiziellen Verkaufsdatum am 1. Oktober Einzelheiten seines Sanierungskonzeptes bekanntgeben. Den Mietern wolle er Eigenleistungsmodelle zur Wohnungsmodernisierung und Wohnungen zum Kauf anbieten, sagte Schiesser gegenüber „Bild am Sonntag“.

Unterdessen verdichten sich Hinweise darauf, daß das Düsseldorf Bankhaus Trinkaus & Burkhart AG einen 20-Millionen-Kredit an die

Anzeige

**Nutzen Sie alle Berufs-Chancen. Nutzen Sie die BERUFS-WELT.**

Jeden Samstag finden Sie viele Seiten Stellenangebote für Fach- und Führungskräfte in der BERUFS-WELT, dem großen überregionalen Stellenteil der WELT. Dazu viele Tipps für mehr Erfolg im Beruf.

**DIE WELT**

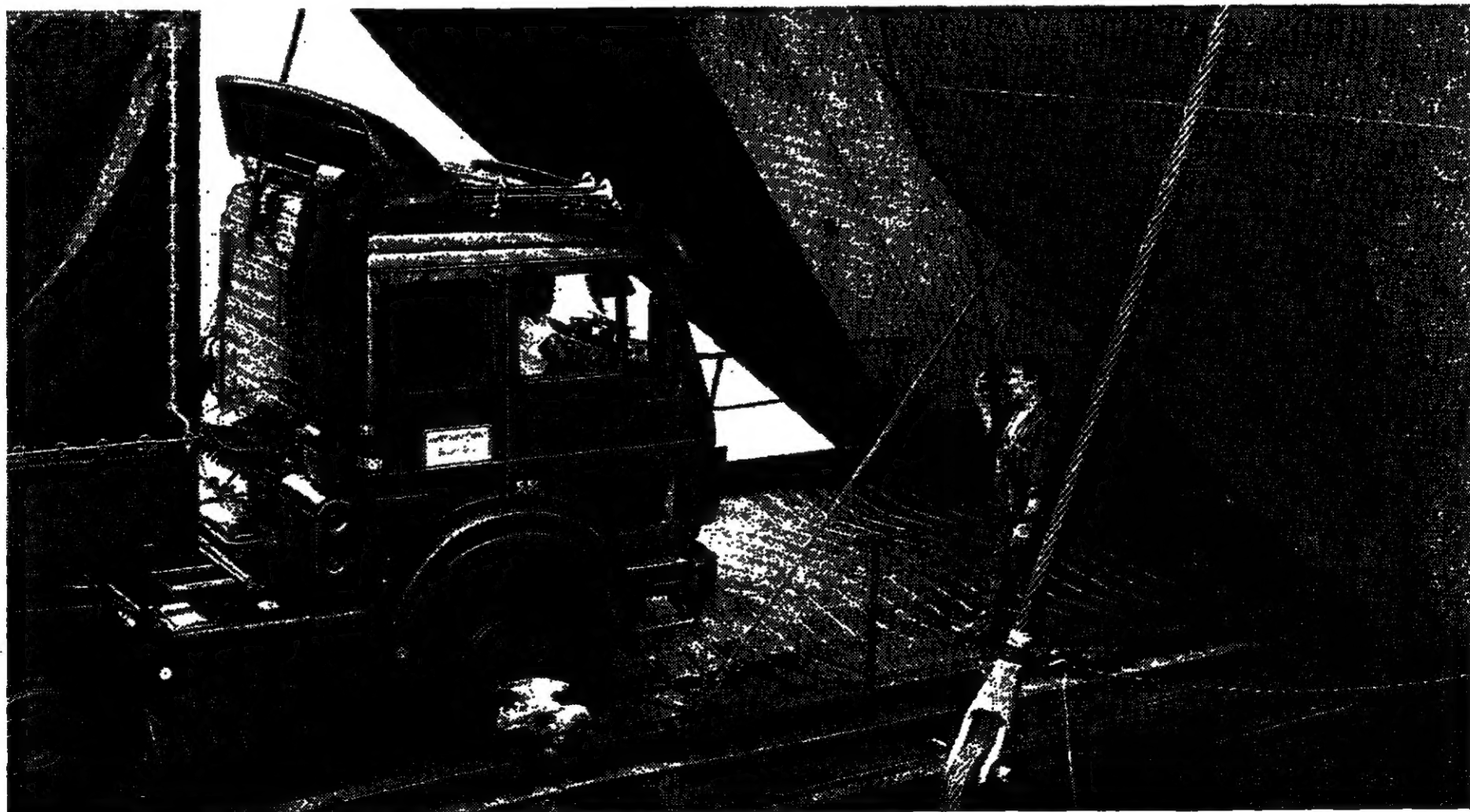
UNIVERSITÄT FÜR BERUFS-ENTWICKLUNG

Jeden Samstag mit BERUFS-WELT

Neue Heimat gekündigt haben soll. Dies sei allerdings „kein Schneeball, der eine Lawine auslösen kann“, erklärte das Vorstandsmitglied einer der großen Gläubigerbanken der Neuen Heimat gegenüber der WELT. Der Bankier vertrat die Auffassung, daß „Herr Schiesser schnell ein reicher Mann werden will“. Natürlich rechne sich das Vorhaben nicht unter Aufrechterhaltung der Sozialbindung der Wohnungen des Gewerkschaftskonzerns. Deswegen gehe man davon aus, daß nach dem Übergang der Wohnungen an Schiesser, der „problemlos über die Bühne gehen wird“, die NH-Wohnungen jetzt „in großen Blöcken verhöckert werden“.

DIE WELT (USPS 405-590) is published daily except Sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar \$70.00 per annum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632. Second class postage is paid at Englewood, NJ 07632 and at additional mailing offices. Postmaster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632.

## Ohne den Mercedes-Benz Reparatur-Notdienst wäre diesmal sein Platz auf der Fähre leer geblieben.



Spediteure wissen recht genau, wie teuer es werden kann, wenn Termine „baden“ gehen. Da kann es manchmal sogar um Minuten gehen. Deshalb muß sich der Fahrer auf sein Fahrzeug verlassen können. Und wenn es mal eine Panne gibt, muß ihm schnell geholfen werden, denn die Fähre wartet nicht. Gut versorgt ist der, der einen Mercedes-Lkw fährt. Er ruft einfach die zentrale Leitstelle

in Stuttgart (07 11/54 11 54) an, die Tag und Nacht besetzt ist. Dort wird sofort der Reparatur-Notdienst der nächstgelegenen Servicestation verständigt und kurz darauf ist Hilfe unterwegs, um den Schaden zu beheben. Damit Sie die Fähre noch erreichen, beruhigt in See stechen können und mit Ihrem Mercedes-Lkw am Bestimmungsort pünktlich ankommen.

In Betreuung so gut wie in Technik zu sein, heißt für Mercedes-Benz natürlich auch: 1. Über 3700 Nutzfahrzeug-Servicestationen in Europa. 2. Dichtestes Lkw-Kundendienstnetz: durchschnittlich alle 30 km. 3. Hohe Servicequalität durch spezialisierte Teams.

In Betreuung so gut wie in Technik.



MERCEDES-BENZ



## Moskau öffnet Testgebiet

rtr, Moskau

Die Sowjetunion hat erstmals einige Journalisten Teile ihres Hauptgebiets für unterirdische Atomwaffenversuche in Zentralasien besichtigen lassen. Ein Teilnehmer von der Nachrichtenagentur Reuters berichtete, eine kleine Gruppe aus westlichen Staaten, Japan, Osteuropa und der Sowjetunion sei zu den Anlagen geführt worden, wo vor 14 Monaten noch eine unterirdische Explosion vorbereitet worden sei. Funktionäre hätten erklärt, Moskau wolle der Welt zeigen, daß sich die UdSSR an ihr einseitiges Testmoratorium halte.

## Neue US-Botschaft schon „verwanzt“

AFP, Washington

Die im Bau befindliche neue US-Botschaft in Moskau ist, so das Magazin „US News and World Report“, schon jetzt durch und durch „mit Wanzen gespickt“. Eine Inspektion im September habe ergeben, daß überall Lauschanlagen angebracht sind: in den Fußböden, den Pfeilern und den Balken. Der demokratische Senator Chiles versuche eine Aussetzung der Bauarbeiten durchzusetzen. „Experten“ der CIA und des Kongresses plädierten sogar für einen Abriß des Gebäudes. Die neue Botschaft soll 1989 eröffnet werden.

## Libyen will Geld abschaffen

AP, Rom

Libyen will das Geld als Zahlungsmittel abschaffen und stattdessen ein Tauschgeschäftssystem einführen. Das staatliche Fernsehen berichtete, die geplante Neuerung beruhe auf dem „Grünen Buch“, in dem Revolutionsführer Khadhafi seine politische Philosophie zusammengefaßt hat. „Damit endet der Gebrauch des Geldes, das künftig nur noch Berechnungseinheit sein wird“, hieß es. Einzelheiten über das angekündigte neue System sowie ein Termin für seine Einführung wurden allerdings nicht bekanntgegeben.

## London befürchtet Terrorwelle

SAD, London

Die Regierung Thatcher wird möglicherweise noch in dieser Woche ein Landverbot für Maschinen der libyschen Fluglinie beschließen. Nach der Verurteilung des aus Jordanien stammenden Rasmi Awad, der für die Terroristengruppe um Abu Nidal Ende 1985 ein Blutbad auf dem Londoner Flughafen auslösen sollte, befürchtet London eine Terrorwelle nach Paris. Muster mit dem Ziel, Awad freizupressen. Britische Fluggesellschaften hatten ihre Flüge nach Libyen schon vor Monaten eingestellt.

## Abdallah muß vor Pariser Gericht

SAD, Paris

Der libanesische Terrorist Georg Ibrahim Abdallah, der wegen illegalen Waffenbesitzes in Paris einsitzte und dessen Freipressung seine Komplizen durch die blutige Bombenwelle erreichen wollen, wird im Februar vor ein Gericht gestellt. Ihm wird vorgeworfen, an der Ermordung eines amerikanischen und eines israelischen Diplomaten beteiligt gewesen zu sein. Das Justizministerium will damit Spekulationen begegnen, die Regierung sei bereit, Abdallah freizulassen, wenn der Bombenterror als Gegenleistung beendet würde.

## Libanon: Handstreich gegen Christen scheiterte

Nur ein Ablenkungsmanöver? / Damaskus wirkt nervös

**JÜRGEN LIMINSKI, Bonn**  
Schlaglichtartig wurden am Wochenende die Kräfteverhältnisse und der Stand der Allianzen in Libanon deutlich, als der im Januar entmachtete ehemalige Chef der vereinigten christlichen Milizen, Hobeika, gemeinsam mit Einheiten der pro-syrischen schiitischen Amal, der syrischen Baath-Partei sowie mit syrischen Soldaten und Offizieren versuchte, die christliche Region im Handstreich zu nehmen.

Der Versuch scheiterte, die Lage in der libanesischen Hauptstadt ist unter Kontrolle der libanesischen Armee und der Forces Libanaises, die seit Januar von einem Gremium unter Leitung von Samir Dschadscha geführt werden.

Unter den Toten, deren Zahl auf wenigstens 20 und höchstens 50 geschätzt wird, konnten ein Hauptmann und sechs Soldaten der syrischen Besatzungsarmee in Libanon sowie zehn Kämpfer der Amal-Miliz identifiziert werden. Die Schätzungen über die Zahl der Verletzten schwanken zwischen 100 und 250.

Wie die WELT aus diplomatischen Kreisen in Beirut erfuhr, überschritten am Samstag morgen ungefähr 300 Mann in Uniformen der Forces Libanaises an mehreren Stellen die Demarkationslinie zwischen Ost- und Westbeirut und besetzten Schlüsselpositionen im christlichen Sektor der Stadt. Es gelang ihnen aber nicht, die Radiostation (Stimme Libanons) in ihre Gewalt zu bekommen.

Bei der Gegenoffensive der Forces Libanaises trugen die Milizen Turbane in mehreren Farben und keine Uniformen, so daß sie sich untereinander erkennen konnten. Panzer und Artillerie kamen zum Einsatz. Am Abend waren die Angreifer an die Demarkationslinie zurückgedrängt. Dort gingen die Kämpfe weiter, bis die zehnte Brigade der libanesischen Armee, die vorwiegend aus Christen besteht, von Präsident Amin Gemayel den Befehl zum Eingreifen erhielt.

## Deutsch in Polen am begehrtesten

J.G.G. Bonn

Rund 337 000 Schüler im polnischen Machtbereich lernen Deutsch. Damit ist Deutsch die am häufigsten gelehrt Fremdsprache. Dies teilte der Präsident des Bundes der Vertriebenen (BDV), Herbert Czaja, mit. Allerdings werde Deutschunterricht nur dort angeboten, wo keine Deutschen leben. Die Bundesregierung bedauere diesen Zustand. Sie habe jedoch außer Literatur- und Lehrbuchspenden an einzelne und kleinere deutsche Gruppen keine Betreuungsmöglichkeiten.

## Santiago läßt Sozialisten frei

dpa, Santiago de Chile

Die chilenischen Militärbehörden haben den Sozialistenführer Ricardo Lagos wieder auf freien Fuß gesetzt und das Arbeitsverbot für die italienische Nachrichtenagentur ANSA aufgehoben. Oppositionsgruppen sowie die Kirche hatten in der vergangenen Woche die Freilassung von Lagos gefordert und Beschuldigungen zurückgewiesen, er sei in das Attentat auf General Pinochet verwickelt gewesen. Zuvor war der britischen Nachrichtenagentur Reuters der Betrieb wieder erlaubt worden.

## Menschenrechte werden auf Kuba immer öfter verletzt

30 000 politische Häftlinge / Zwei Journalisten ausgewiesen

**WERNER THOMAS, Buenos Aires**  
Die beiden Journalisten, der eine Engländer, der andere Franzose, hätten eine „Propaganda-Maschinerie“ gesteuert, von der „örtliche Terroristen“ zu „politischen Dissidenten“ umfunktioniert worden seien, hieß es. Die Regierung vermittelte bei ihnen „ein Mindestmaß an beruflicher Ethik“ und den „Respekt vor der Würde Kubas“. Deshalb mußten sie das Land verlassen.

Die Ausweisung der Agentur-Korrespondenten Robert Powell (Reuters) und Noël Lorthois (AFP) spiegelt die wachsende Nervosität des Castro-Regimes über die Menschenrechts-Situation auf der Insel wider.

Selten zuvor war dieses Thema so oft in das internationale Rampenlicht gerückt wie in den letzten Wochen. Während die Welt häufig von den repressiven Verhältnissen in der Sowjetunion und anderen Ländern des marxistischen Lagers hörte, stand Kuba kaum im Kreuzfeuer der Kritik. Das scheint sich nun zu ändern.

Der Schriftsteller Armando Valladares, der 22 Jahre in kubanischen Gefängnissen saß, spielt heute die Rolle des Hauptanklägers. Sein Buch „Gegen alle Hoffnung“, das seinen langen Leidensweg hinter Gittern schildert, bewegt zur Zeit die amerikanische Öffentlichkeit. Die frühere amerikanische UN-Botschafterin Jeanne Kirkpatrick zog bereits Vergleiche zu Solchenzjyns „Archipel Gulag“. Der Autor warb auch in Lateinamerika und Europa für sein Werk.

## Ermordet und gefoltert

Die Widmung lautet: „Zur Erinnerung an meine Freunde, die in Fidel Castros Gefängnissen ermordet und gefoltert wurden und an die Tausenden Häftlinge, die noch immer leiden.“ Im Vorwort schrieb Valladares, die Menschheit werde einmal „die gleiche Abscheu wie über die Verbrechen Stalins empfinden“.

Ende August kündete der Präsident der kubanischen Menschenrechtskommission, Ricardo Bofill, in die französische Botschaft. Der marxistische Dissident, einst zu einer zwölfjährigen Haftstrafe verurteilt,

## Kritik aus Washington

In Washington beschuldigte der Sprecher des State Department, Charles Redman, vor kurzem die Kubaner einer verschärften Repression: „Die Menschenrechts-Verletzungen haben zugenommen.“ Redman zwelfte weiter an Informationen Havanas, wonach der mit Bofills Organisation lierte Schüler Antonio Frías Sosa (17) durch Selbstmord in einer Gefängniszelle ums Leben gekommen sei.

Amerikanische Kuba-Experten vermuten, daß Fidel Castro die Zügel erneut strafft, weil die Insel in eine schwere wirtschaftliche Krise treibe. Der kubanische Führer befürchte ein Stimmungstief unter der Bevölkerung wie Anfang 1980, als fast 11 000 Menschen auf dem Gelände der peruanischen Botschaft Asyl suchten. Anschließend durften 120 000 revolutionäre Kubaer in die USA ausreisen.

Die kubanische Menschenrechtskommission ist eine kleine Institution, die vom Regime nicht anerkannt und deshalb verfolgt wird. „Wir kennen keine Menschenrechtsprobleme“, hatte Fidel Castro einmal erklärt.

Valladares mußte andere Erfahrungen machen. Nach seiner Schätzung gibt es auf Kuba heute fast 30 000 politische Häftlinge – mehr als in allen anderen Ländern Lateinamerikas zusammen. Nirgendwo anders müßten politische Häftlinge so lange Haftstrafen verbüßen.

Vor zwei Wochen ließ die kubanische Regierung 110 ehemalige Gefangene nach Miami fliegen, die wegen politischer Delikte hinter Gittern waren.



## Forschen und investieren. Was wir tun, hat Zukunft.

Ob zu Hause oder im Unternehmen: Wer nicht vorsorgt, verspielt die Zukunft. Die seiner Familie, die seiner Mitarbeiter, die der kommenden Generation.

Vorsorge im Unternehmen heißt investieren. Immer mehr von Jahr zu Jahr. In Forschung und in Sachanlagen. Wer das nicht schafft, verliert den Wettbewerb. Über kurz oder lang. Auf allen Märkten der Welt.

Bayer weiß das und handelt danach. Jeweils 2 Milliarden DM flossen 1985 in Sachanlagen und in Forschung. Summen, die erst einmal verdient werden müssen.

Investitionen in Sachanlagen dienen dem Bau, der Erneuerung und Erweiterung von Produktionsanlagen, Ausgaben für Forschung der Suche nach immer hochwertigeren Produkten. Sie sollen das Leben erleichtern, der Gesundheit dienen, die Ernährung sichern, die Umwelt schonen.

Vorsorge ist also auch Fürsorge. Nicht nur für unsere Mitarbeiter. Sondern für alle. Auch für die kommende Generation.

### DATEN ZUM GESCHÄFT

1986 In den ersten sechs Monaten verringerte sich der Umsatz Bayer-Welt, im wesentlichen währungsbedingt, um 12,2 Prozent auf 21,597 Milliarden DM. Der Gewinn vor Steuern stieg um 0,9 Prozent auf 1,740 Milliarden DM.

Der Umsatz der Bayer AG verringerte sich um 3,5 Prozent auf 9,088 Milliarden DM. Der Gewinn vor Steuern erreichte mit einem Zuwachs von 6,0 Prozent 880 Millionen DM.

1985 Umsatz Bayer-Welt 45,926 Milliarden DM. Anteil des Auslandsgeschäfts 80 Prozent.

Umsatz Bayer AG 17,535 Milliarden DM, Exportquote 66,5 Prozent.

Investitionen in Sachanlagen Bayer-Welt 2,058 Milliarden DM, davon 1,074 Milliarden DM in der Bundesrepublik Deutschland.

Gewinn nach Steuern Bayer-Welt 1,436 Milliarden DM. Bayer AG 773 Millionen DM.

Dividende für 1985: 10,- DM je Aktie im Nennwert von 50,- DM.

Ausschüttungssumme 523 Millionen DM auf ein Grundkapital von 2,613 Milliarden DM für rund 320.000 Aktionäre.

Sollten Sie weitere Informationen über Bayer wünschen, wenden Sie sich bitte an Bayer AG, Konzernverwaltung Öffentlichkeitsarbeit, D-5090 Leverkusen.





## Ob Kernenergie oder Abrüstung - Labour muß um Einigkeit ringen

Parteitag hat die anstehende Wahl im Visier / US-Kritik an der Verteidigungspolitik

R. GATERMANN, Blackpool

Die Verteidigungspolitik, die Zukunft der Kernkraftwerke und die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit sind die zentralen Themen des Parteitages der Labour Party, der gestern im Seebad Blackpool begann. Parteichef Neil Kinnock will die Delegierten mit Blick auf die anstehenden Unterhauswahlen auf einen einheitlichen Kurs einschwenken und die Partei als handlungsfähige Alternative zur konservativen Regierung von Margaret Thatcher präsentieren.

Auch wenn die Partei genötigt ist, die Uneinigkeit in der Liberalen Partei und damit in der sozialdemokratisch-liberalen Allianz propagandistisch ausschalten zu müssen, sollte sie mit dem verbalen Steinewerfen vorsichtig sein. Denn geht es um Einigkeit innerhalb der Partei, sitzt sie selbst im Glashauss.

Die meisten Gewerkschaften, auf die 91 Prozent des Stimmrechts entfallen, zeigen sich bereit, Unzufriedenheit mit ihrem politischen Abstieg weitgehend zu unterdrücken, und sie haben einige ihrer linken Außen-seiter aufgefordert, sich mit aggressiven Auftritten gegen Neil Kinnock zurückhalten.

### Ein würdiger Kandidat

Dieses Vorgehen soll der Öffentlichkeit den Eindruck vermitteln, die Partei habe ihre kämpferisch-sozialistische Linie von Anfang der achtziger Jahre aufgegeben, und Neil Kinnock sei nun ein würdiger Kandidat für das Amt des Premiers.

### Moskau sieht Einfluß der Religion wachsen

KNA, Moskau

Das sowjetische Parteigang „Pravda“ hat die kommunistische Partei vor dem wachsenden Einfluß der Religion auf die Bevölkerung gewarnt. Das Blatt kritisierte gestern auch die „konziliante Haltung“ zahlreicher Parteimitglieder gegenüber der Religion. „Diejenigen, die verkünden, die Religion sterbe eines natürlichen Todes, haben Unrecht, weil die religiösen Gemeinschaften die Fähigkeit haben, sich veränderten Umständen anzupassen“, heißt es in einem Kommentar auf der Titelseite.

Die christlichen Kirchen verstehen es nicht nur, ihren Einfluß auf die Gläubigen zu bewahren, sondern gewinnen noch neue Anhänger dazu, insbesondere unter den Jugendlichen.

### Israel für USA „Hauptverbündeter“

SAD, Jerusalem

Israel möchte von Washington als „Hauptverbündeter“ außerhalb der NATO anerkannt werden; die amerikanische Regierung verhält sich „äußerst positiv“ zu dem israelischen Antrag. Dies bestätigte gestern in Jerusalem eine amtliche Quelle dem SAD. Das Thema wurde bei dem kirchlichen Besuch des US-Vizepräsidenten Bush in Jerusalem wie auch bei den Verhandlungen des Ministerpräsidenten Peres in Washington eingehend besprochen. Wir erwarten in Bälde die Unterzeichnung eines Vertrages, der eine erhebliche wirtschaftliche Vergünstigung bringen wird.

Aus Washington kommen offizielle Hinweise, daß die USA bereits einen grundsätzlichen Beschluß auf diesem Gebiet gefaßt hätten, doch dies könnte in Jerusalem nicht bestätigt werden.

Die Vorteile, die Israel aus einer solchen Anerkennung erwachsen würden, sind unter anderem eine garantierte Weiterführung der Militär- und Wirtschaftshilfe in der bisherigen Höhe - drei Milliarden Dollar im Jahr - sowie die Gewährung von Vorrechten im Ankauf von Rüstungsgegenständen, die sonst nur NATO-Mitgliedern vorbehalten sind. Auch die israelische Industrie soll mehr als bisher mit amerikanischen Aufträgen bedacht werden.

Das Thema tauchte auch in den Gesprächen auf, die der israelische Finanzminister Moshe Nissim derzeit in Washington mit Außenminister George Shultz führt.

### Peking modifiziert den Marxismus

AFP, Peking

Das Zentralkomitee der chinesischen KP hat gestern in einer Resolution die Notwendigkeit von Reformen und der Öffnung Chinas zum Ausland betont. Zum Abschluß der sechsten Plenarsitzung des ZK wurde nach Angaben der Nachrichtenagentur Neues China zugleich die Anpassung des Marxismus an die Bedingungen des heutigen China festgelegt. Die 325 Mitglieder und Kandidaten des ZK wollen außerdem auf einem für Oktober 1987 einberufenen Parteikongreß die Parteisitzung verjüngen.

Reibungspunkte gibt es dennoch genug, die stark konträre Interessenströme offenlegen werden. Trotz seiner eindrucksvollen Abschlusssrede auf dem vorjährigen Kongreß, in der er die Linksradikalen in seiner Partei abkanzelte, muß Kinnock sich mit diesen auch heute noch auseinandersetzen.

Acht Liverpools Genossen, die wegen ihrer Zugehörigkeit zur trotzkistischen Militant Tendency vom Präsidium aus der Labour Party ausgeschlossen wurden, werden vor dem Kongreß den Ausschluß anfechten. Wird er aufgehoben, wäre dies für Kinnock eine ebenso schwere Niederlage wie die verteidigungspolitische Abstimmung für seinen liberalen Kontrahenten David Steel.

In der Frage der zivilen Nutzung der Kernenergie hat die Labour Party in nur zwei Jahren einen radikalen Positionswechsel vorgenommen. Wurde 1984 noch mit großer Mehrheit für den Ausbau der Kernenergie plädiert, so steht jetzt der Beschluß der „phasenweisen Abwicklung“ auf der Tagesordnung. Kinnock möchte, daß dies „über Dekaden“ geschieht, verzichtet wird lediglich auf den Bau von Aufbereitungsanlagen.

Es liegen nicht weniger als 200 Anträge vor, die überwiegend eine Absage an die Kernenergie mit baldigem Einstieg in den Ausstieg fordern. Hier wird es zu einer offenen Konfrontation zwischen verschiedenen Gewerkschaften kommen.

Die Verteidigungspolitik steht ebenfalls im Scheinwerferlicht des

Kongresses. Trotz der Versicherung, loyales Mitglied der NATO bleiben zu wollen, verfolgt die Partei den Kurs einer einseitigen atomaren Abrüstung, der bereits zu kritischen Äußerungen der Amerikaner führte.

US-Verteidigungsminister Caspar Weinberger sieht eine „ernste Gefahr“ für die NATO in der Absicht der Labour Party, im Fall der Regierungsübernahme die britische Atomstreitmacht abzuschaffen und die Amerikaner aufzufordern, ihre Nuklearsprengköpfe aus Großbritannien abzuziehen.

### Gefahr für die NATO

Noch weiter ging sein Unterstaatssekretär Richard Perle, der gestern in einem britischen Radioprogramm die Labour-Verteidigungspolitik als „äußerst verantwortungslos, separatistisch und abweichend von der historischen NATO-Strategie ohne glaubhafte Folgestrategie“ beschrieb.

Die Labour-Führung ist besorgt, ihrer Partei das Image einer verantwortungsbewussten, nicht allein dem Klassenkampf dienenden Alternative zu den Tories zu geben.

Kinnock weiß, daß er die kommende Wahl nicht allein mit den Stimmen der Arbeiterklasse gewinnen kann. Deshalb wird auch nicht mehr von Nationalisierung, sondern von Gesellschaftsreform gesprochen, das Wort „marxistisch“ ist völlig aus dem offiziellen Parteivokabular verschwunden, die rote Farbe wurde durch eine gleichfarbige Rose ersetzt.

### Seminar in Polen „sehr offen“

dpa, Warschau

Die Beziehungen Polens und der Bundesrepublik Deutschland im politischen wie im wirtschaftlichen Bereich standen bei einem wissenschaftlichen Seminar in Warschau zur Diskussion, das gemeinsam vom staatlichen Polnischen Institut für Internationale Fragen (PISM) und der Konrad-Adenauer-Stiftung in Bonn veranstaltet wurde. Der am Samstag beendete dreitägige Meinungsaustausch der Wissenschaftler war nach Angaben des deutschen Delegationsleiters Klaus Weigelt „sehr offen“ und verlief in einer „sicheren und freundlichen“ Atmosphäre. Weigelt ist Leiter der Politischen Akademie der Konrad-Adenauer-Stiftung.

Weigelt sagte, es handle sich um die erste derartige Veranstaltung, die die Stiftung mit einer staatlichen Institution Polens organisiert habe. Man habe vereinbart, ein ähnliches Seminar 1987 in der Bundesrepublik zu organisieren.

### Frühere Häftlinge danken Glomp

dpa, Warschau

Der Primas der katholischen Kirche in Polen, Kardinal Józef Glemp, hat in der Warschauer Mariäkirche mehrere der politischen Häftlinge getroffen, die bei der Amnestie vor zwei Wochen freigelassen wurden. An der kurzen Begegnung nahm auch der frühere Führer der Untergrundorganisation der verbotenen Gewerkschaft „Solidarność“ in Warschau, Zbigniew Bujak, teil.

Zu dem Treffen kam es nach einem Gottesdienst in einem Seitenraum der Kirche, wo ein karitatives Hilfskomitee untergebracht ist, das nach der Auslösung des Kriegsrechts im Dezember 1981 von Glemp gegründet worden war.

In einer kurzen Ansprache dankte Zbigniew Bujak dem Primas und den Vertretern des Komitees für die Hilfe, die den politischen Häftlingen und ihren Familien in den vergangenen Jahren von der Mariäkirche aus geleistet worden ist.

## Den ETA-Abtrünnigen droht „Hinrichtung“

Problematische Wiedereingliederung / Vor neuer Terrorwelle?

KURT KLINGER, Lissabon

Die baskische Terrororganisation ETA-Militär und die Separatistenbewegung Kataloniens Terra Llura wollen ihre Aktionen gegen Madrid koordinieren.

Sowohl das Baskenland als auch Katalonien haben ein Autonomiestatut, das den nationalistischen Untergrundkämpfern aber nicht weit genug geht. Ihr Bombenterror richtet sich deshalb vorwiegend gegen die Madrider Zentralgewalt und deren Sicherheitsorgane.

Ein Bombenattentat auf ein Polizeiauto in Barcelona war nach Angaben der Madrider Wochenzeitung „Epoca“ das erste gemeinsame Vorgehen der beiden Gruppen. In einem Telefonat mit der örtlichen Radiostation bekannte sich die Terra Llura zu dem Attentat zugleich mit der Drohung, es würden weitere Attentate gegen spanische Polizeieinheiten folgen. Im ganzen Land wurden die Sicherheitskräfte in erhöhte Alarmbereitschaft versetzt.

Das ETA-Comando Español plant offenbar weitere Attentate im Raum Madrid. Der verstärkte Terror soll die Zentralregierung unter Druck setzen, mit der ETA „ohne Vorbedingungen“ zu verhandeln. Ministerpräsident Felipe Gonzalez aber lehnt dies ab: „Mit einer Mörderbande wird nicht verhandelt.“

Der Terror zielt jedoch auch auf jene Basken, die der Gewalt den Rücken kehren wollen. Die Regierung hat Angehörige der ETA-Militär wiederholte Male dazu aufgefordert, ins bürgerliche Leben zurückzukehren. Straffreiheit ist ihnen sicher, sofern sie keine Bluttaten begangen haben.

Am 10. September mußte die 32jährige ETA-Aktivistin Maria Dolores Gonzalez Cstasis, genannt „Yoyes“, ihr Leben lassen. Sie hatte sich von ihrem ETA-Comando Vizcaya getrennt, um wieder ein normales Familienleben zu führen.

### Die Radikalen schieben sich nach vorn

13 Jahre lang war sie im französischen Baskenland untergetaucht und hatte von dort aus den Kampf der von ihr geführten ETA-Vizcaya-Gruppe geleitet. Vor elf Monaten kehrte sie im Schutz der vom Staat zugesicherten Straffreiheit in ihre Heimatprovinz Guipuzcoa zurück.

Sie wurde wie in einem Fememord von ehemaligen Kampfgenossen auf Befehl des Etxarra-Chefs Francisco Mugica Garmendia Artacalo „hingeleitet“. Die Organisation hat mit der Bekanntgabe ihrer Urteilsvollstreckung zugleich angedroht, alle Basken, die sich wie die „Verräterin Yoyes“ verhielten, würden wie sie bestraft. Artacalo gilt als einer der radikalsten

sten und gefährlichsten Etxarras. Daß sein Mordbefehl gegen Yoyes blindlings ausgeführt wurde, ist den spanischen Behörden Anlaß genug, die angekündigte verstärkte Terroraktivität ernstzunehmen.

In Yoyes' Geburtsort Ordizia werden für die nächsten Wochen großangelegte Trauerkundgebungen vorbereitet. Etwa 500 baskische Intellektuelle und Künstler haben in einem Aufruf gegen die Ermordung der Maria Dolores Gonzalez protestiert. Da zu zu schweigen, heißt es in dem Dokument, sei gleichbedeutend mit einer Mitschuld am Tode von Yoyes. Die Unterzeichner des Protestes, der sich gegen den radikalen Flügel der ETA richtet, wollen mit ihrem Vorgehen unterstreichen, daß die Mehrheit der Basken den blutigen Terror ablehnt.

### Gerüchte über Kontakte mit Madrider Regierung

Yoyes wollte nicht allein dem Regierungsverprechen der Straffreiheit folgen, sondern sie vergewisserte sich auch vor ihrer Rückkehr nach Spanien beim damals noch frei im französischen Baskenland tätigen ETA-Führer Domingo Iurbe, daß sie wegen ihrer Entscheidung, ins Privatleben zurückzukehren, nicht verfolgt und daß sie nicht als Verräterin umgebracht werden würde. Möglicherweise wäre sie nicht ermordet worden, wäre Domingo Iurbe noch in Freiheit. Er wurde im Mai verhaftet.

Iurbe soll sich um Verhandlungen mit Madrid bemüht haben. Trotz aller Dementis der Regierung ist nach spanischen Presseberichten versucht worden, über einen französischen Geistlichen Kontakt mit der ETA aufzunehmen. Die Bedingungen der ETA seien jedoch nicht akzeptabel gewesen.

Julian San Cristobal, Generaldirektor für Staatssicherheit, hat die Spanier im Fernsehen auf eine mögliche neue Terrorwelle hingewiesen. Sie sei als Antwort auf die Bekämpfung der ETA-Militär durch die französische Polizei in Südfrankreich geplant. Die vorgesehenen Aktionen stünden auch im Zusammenhang mit der Ausweisung aus Frankreich von Domingo Iurbe.

Der Unterstaatssekretär im spanischen Innenministerium, Rafael Vera, hielt sich vor kurzem in Paris auf, wo er mit Innenminister Charles Pasqua und Sicherheitschef Robert Pandraud neue Leitlinien zur gemeinsamen Terrorbekämpfung festlegte. Dem Vernehmen nach wurde bei diesem Treffen auch vereinbart, den langgesuchten und am 22. September in Frankreich verhafteten 26jährigen Etxarra Juan Carlos Arriaga nach Spanien auszuweisen.

## Überstimmt der Kongreß Reagans Veto?

SAD/dpa, Washington

Präsident Ronald Reagan hat mit der Entscheidung, sein Veto gegen die vom US-Kongreß gebilligten Sanktionen gegen Südafrika einzulegen, für eine außenpolitische Konfrontation mit dem Parlament gesorgt. In Washington galt es gestern bereits als sicher, daß das Repräsentantenhaus bei dem nun erforderlichen neuen Votum das Veto mit der erforderlichen Zweidrittelmehrheit überstimmen wird.

Im Senat haben sich selbst enge Parteifreunde Reagans, wie der Vorsitzende des außenpolitischen Ausschusses, Richard Lugar, gegen den Präsidenten gestellt. Zählungen haben am Wochenende ergeben, daß Reagan im Senat bisher nur 20 Politiker auf seiner Seite hat. Er braucht aber 34, um sein Veto aufrechtzuerhalten. Beim ersten Durchgang wurden die erforderlichen Mehrheiten in beiden Häusern klar erreicht.

Reagan begründete seine Ablehnung mit den negativen Folgen, die die Sanktionen für die schwarze Bevölkerung Südafrikas und für dessen Nachbarländer hätten. „Wir müssen dort bleiben und aufbauen und nicht uns verdrücken“, erklärte Reagan. Er hoffe, daß die USA zusammen mit ihren europäischen Verbündeten „eine flexible und koordinierte Politik“ ausarbeiten könnten, um Pretoria zu einer Änderung seiner Apartheidspolitik zu bewegen. Er bezog sich dabei auf die von der EG beschlossenen Sanktionen.

Das Sanktionspaket sieht das Verbot neuer Investitionen in Südafrika vor. Es untersagt außerdem, Anleihen durch private US-Banken zu gewähren (Regierungsanleihen waren schon durch einen früheren Beschluß des Präsidenten verboten worden). Der südafrikanischen Luftfahrtgesellschaft wird ein Landeverbot in den USA auferlegt. Der Import von Uran, Kohle, Stahl und Textilien aus Südafrika wird verboten.

Um Parlamentarier auf seine Seite zu ziehen, erwägt Reagan ein 500-Millionen-Dollar-Hilfsprogramm für die Nachbarstaaten Südafrikas und die Normierung des schwarzen Diplomaten Edward Perkins zum Botschafter in Pretoria.

## Dem nationalen Konsens räumt Ingvar Carlsson Vorrang ein

ALFRED ZÄNKER, Stockholm

Seit der Ermordung Olof Palmes Ende Februar beginnt sich die politische Szene in Schweden zu wandeln. Unter Ministerpräsident Ingvar Carlsson ist die sozialdemokratische Regierung in Stockholm vorsichtiger geworden, vor allem im Verhältnis zur Außenpolitik. Auch in der innenpolitischen Debatte herrscht nun ein sachlicher, eher versöhnlicher Ton.

Als Fürsprecher der Dritten Welt, Abrüstungspolitik und Kritiker der Vereinigten Staaten hatte Palme versucht, der Stimme Schwedens in der Welt mehr Gehör zu verschaffen und zugleich seine Stellung im eigenen Lande zu untermauern.

Als geschickter Taktiker und Rhetoriker hatte er es auch immer wieder verstanden, die bürgerlichen Parteien gegeneinander auszuspielen. Durch seine aggressive Art hatte er sich dabei mit manchen seiner Gegenspieler verfeindet. Das erschwerte die Zusammenarbeit über die Parteigrenzen und den nationalen Zusammenhalt.

Ingvar Carlsson gehörte zwar zu Palmes engsten Mitarbeitern, und zu seinen sozialistischen Überzeugungen ist nicht zu zweifeln, aber er denkt und handelt eher wie ein „Mann aus dem Volke“. Sein Stil ist nüchtern, pragmatisch, auf Verständigung und Zusammenarbeit ausgerichtet. Eine Rolle in der Weltpolitik liegt ihm fern. Anders als Palme bemüht er sich, die nationale Einheit wieder stärker in den Vordergrund zu rücken.

Zugleich ist ein Führungswechsel bei der bürgerlichen Opposition im Gang. Bei der Moderaten Sammlungspartei hat Carl Bildt (37) im August die Zügel übernommen. Bildt, der künftige Oppositionsführer, gilt als hochbegabt und versiert in der Außen- und Sicherheitspolitik.

Bei den Reichstagswahlen im September 1985 hatten die Konservativen einen Rückschlag erlitten, hauptsächlich weil es Palme gelungen war, Steuersenkungsbeträge der Moderaten als Frontalangriff auf die soziale Sicherheit zu diskreditieren. Bildt hofft, seiner Partei vor allem

bei den jungen Wählern neuen Auftrieb zu geben.

Auch bei der liberalen Volkspartei weht ein frischerer Wind, seit vor einigen Jahren der heute 43jährige Bengt Westerberg die Führung übernahm. Westerberg konnte bei den letzten Wahlen einen durchschlagenden Erfolg verbuchen, zum großen Teil allerdings auf Kosten der Moderaten. Er möchte den Wohlfahrtsstaat möglichst unangetastet lassen und



Gibt sich pragmatisch: Schwedens Premier Ingvar Carlsson. FOTO: TELEPRESS

hat dadurch auch in bürgerlichen Kreisen Sympathien gewonnen.

Entscheidend ist wohl, daß an der Spitze der beiden großen Oppositionsparteien heute zwei westlich und marktwirtschaftlich orientierte Politiker der jungen Generation stehen. Einst war es Palme, der die Stimmen der Jungen gewann und sich so den Weg zur Macht ebnete.

Schwedens Zentrumsparität wird seit kurzem von Karin Söder (57) geführt. Diese Antiatomkraft-Partei hatte große Erfolge in den siebziger Jahren, verlor in letzter Zeit jedoch Wähler an die Sozialdemokratie. Frau Söder hofft - nach Tschernobyl - auf Zulauf aus den Reihen der Atomkraftgegner und -als erste Frau an der Spitze einer schwedischen Partei - auch auf Frauenstimmen.

Die Kommunisten mit nur vier bis fünf Prozent der Wähler haben keinen wesentlichen Einfluß. Im

## American Airlines: nonstop von Frankfurt nach Chicago. Und dann?

## Nach Salt Lake City, Denver, St. Louis und zu mehr als 190 anderen Städten in den USA, Kanada, Mexiko und in der Karibik. Wann dürfen wir Sie abholen?



## American Airlines. The American Airline.

Mehr Informationen gibt Ihnen Ihr Reisebüro oder American Airlines, Frankfurt/Main, zum Ortstarif: 0130/4114.



## Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

## Schritte zur Euthanasie

Auf dem 56. deutschen Juristentag in Berlin hat die Abteilung Strafrecht einen Vorschlag angenommen, beim Tatbestand der Tötung auf Verlangen die Möglichkeit der Straflosigkeit vorzusehen, wenn die Tötung zur Beendigung eines unerträglichen Leidenszustandes vorgenommen wird.

Die Befürworter der Euthanasie dürften mit diesem Vorschlag ihrem Ziel ein großes Stück näher gekommen sein. Sollte der Paragraph 216 - Tötung auf Verlangen - in dieser Weise geändert werden, so wäre der Lebensschutz eines jeden Menschen in Deutschland dadurch betroffen.

In März 1975 hatte an der Universität Bielefeld ein Symposium zu Fragen der Euthanasie unter Leitung von Professor Albin Eser, Direktor des Max-Planck-Instituts für ausländisches und internationales Strafrecht in Freiburg stattgefunden. Dieses Symposium dürfte nicht nur Anregungen für eine Euthanasiebereinigung in Deutschland, sondern auch für Europa und darüber hinaus gegeben haben.

Der bekannte Euthanasieverfechter Gerhard Simon, Ministerialrat im schwedischen Justizministerium, machte dort für eine Änderung des deutschen Rechts im Hinblick auf Pa-

graph 216 - Tötung auf Verlangen - den Vorschlag, diesem den folgenden Absatz hinzuzufügen:

„Ist die in Abs. 1 oder Abs. 2 genannte Tat nur aus Mitleid mit den qualvollen Schmerzen eines unheilbar Kranken begangen worden, so kann von Strafe abgesehen werden.“

Es ist auch für den juristischen Laien leicht zu erkennen, daß eine solche Regelung in der Praxis wahrscheinlich zu allgemeiner Straflosigkeit führt.

Hervorzuheben ist, daß eine solche Möglichkeit der Straflosigkeit bei der Tötung auf Verlangen nicht nur für den Arzt, sondern auch für den Pfleger oder Angehörigen (Garanten) gelten würde, und es sich dabei keineswegs um eine tödliche Krankheit zu handeln braucht.

Wolfgang Waldstein, Professor für Strafrecht in Salzburg, nennt diesen Vorschlag „eine Lockerungsübung am Grundsatz des Schutzes menschlichen Lebens...“

Professor Eser und andere Symposiumsteilnehmer stimmten dem Vorschlag von Simon zu, hielten aber den Zeitpunkt (1975) für eine solche Entscheidung noch für verfrüht. Ist die Zeit dafür jetzt gekommen?

Elisabeth Backhaus,  
Münster

## Mediziner und Apotheker

„Der Arzt deutlich überlegen“:  
WELT-Report vom 18. September

Wenn Ihr Autor J. Graue behauptet, daß Apotheker Wirkung, Neben- und Wechselwirkung besser als Ärzte kennen, so ist das eine Aussage, die nicht unwidersprochen bleiben kann.

In dem Artikel beschriebene Einzelfälle sind sicher Ausnahmen und keinesfalls die Regel. Wenn man eines dem jungen Mediziner nicht absprechen kann, so ist es eine hervorragende theoretische Ausbildung. Es ist gerade die Werbung der Ärzte, der direkte Umgang mit den Menschen, der zu einer Erfahrung mit für jeden Arzt spezifischen Arzneimittelgruppen führt. So ist es der aufmerksamen

Beobachtung von Ärzten zu verdanken, daß beispielsweise Contergan letztlich gegen die Interessen eines Verkaufsmarketing in seiner schädlichen Nebenwirkung richtig erkannt und aus der Verordnung herausgenommen werden mußte.

Wenn der Autor schreibt: „den Ärzten deutlich überlegen“, ist eine solche Aussage absolut unqualifiziert. Man darf fragen, wie viele Millionen Einzelverordnungen der Autor denn geprüft hat. Eine Stimmungsprobe von Einzelfällen her ist für den Patienten, der diese Überschrift liest, gefährlich, weil er wiederum unqualifiziert versichert wird. Nicht umsonst hat sich die Lebenserwartung

in den letzten hundert Jahren verdoppelt.

Ich glaube nicht, daß es hier die Konkurrenz von Ärzteschaft und Apothekern untereinander ist, die zu diesem Resultat geführt hat. Nur ein Zusammenarbeiten in Verantwortung vermag die Lösung zu sein. Dennoch bleiben bestimmte Bereiche, insbesondere die Indikationsstellung, das heißt, welches Medikament bei welchem Symptom und welcher Krankheit, dem Aufgabenbereich des Arztes zugeordnet.

Mit freundlichen Grüßen  
Dr. Klaus Wagner,  
Erster Vorsitzender,  
Hartmannbund,  
Landesverband Hamburg

## In Ehrfurcht

„Das Credo eines Patrioten“: WELT vom 23. September

Um voller Ehrfurcht auf die vielen Ehrungen des vor einem Jahr verstorbenen Verlegers zu blicken, brauchte es grundsätzlich keiner persönlichen Bindungen zum Hause Springer.

Doch eine besondere Ehrung, die Axel Springer erfahren wird, ist für mich die mit Sicherheit bleibende Erinnerung im Herzen vieler unbekannter Leser, die als solche Ihrem Hause verbunden sind und es auch weiterhin bleiben.

Weiterarbeiten, wie er es vorgelebt hat: Vorbild, Wegweiser und Freund war er nicht nur für die Mitarbeiter seines Unternehmens.

Mit freundlichen Grüßen  
Bruno Schulz-Weweser,  
Hamburg 90

## Wort des Tages

„Der Mensch muß sich in die Natur schicken lernen, aber er will, daß sie sich in ihn schicken soll.“

Immanuel Kant, deutscher Philosoph (1724-1804)

## Problematik des Asyls

Der Streit, ob die Asylbewerber ein Thema der Bundestagswahl werden sollen oder nicht, ist grotesk. Noch immer werden Themen vom Wahlbürger bestimmt. Wenn Asylbewerber in aller Munde sind, weil sie in zwischen in erdrückender Menge bis in die kleinen Städte vorgedrungen sind, dann können die Parteienzentralen beschließen, was sie wollen - die Kandidaten werden vor Ort unwiderruflich darauf angesprochen.

Dafür sorgen schon die mehr als zwei Milliarden D-Mark, die für diese Zuwanderer jährlich aufzubringen sind, von denen am Ende nur zehn Prozent als echte Asylanten bestätigt werden.

Dafür sorgt auch das vermeintliche Ausländerfeindtum. Wenn jetzt selbst die globalen Asylantragsfreunde dafür eintreten, daß die nicht anerkannten Zuwanderer (also 90 Prozent der Gesamtzahl) beschleunigt in ihre Heimat zurückgeführt werden, kann dieser unüberlegte Vorwurf damit kaum Lügen gestraft werden.

Mit der offiziellen Bezeichnung „Asylanten“ für alle Zuwanderer unterteilt ein schwerer Fehler. Warum keine klare Unterscheidung zwischen der Masse der Zuwanderer und den echten Asylbewerbern mit erfolgversprechenden Unterlagen? Wozu also der ganze Wirbel um den nicht zu verändernden Einzug dieses Themas in den Wahlkampf?

Mit freundlichen Grüßen  
Dr. Willi Hoch,  
Böblingen

Sehr geehrte Redaktion,  
zur Unterbindung des immer bedrohlicher werdenden Asylmißbrauchs gibt es nur ein wirklich wirksames Rezept: Schluß mit der Gewährung von Sozialhilfe; also Unterkunft, Verpflegung, Kleidung und Geld an jeden jungen Herrn aus aller Welt; wenn er nur das Wortchen „Asyl“ sagt! Die Schuld liegt doch nicht in Ost-Berlin, Moskau oder sonst wo, sondern einzig und allein bei unseren, jedermann zugänglichen sozialen Leistungen.

Befürworter dieses offenkundigen Mißbrauchs sollten persönlich dafür bezahlen und für Schäden aufkommen müssen.

E. Martin,  
Neumarkt/Opf.

Wie mit Unschuldsmiene Herr Rau vor den Fernsehkameras schauspielerte, war eine Unterrichtsstunde in Volksverdummung. Er rettet, rechtzeitig vor der Bayernwahl, die Bayern vor den Asylantrags! Und in schöner Bescheidenheit dankt er herzlich seinen vor nichts zurückschreckenden Helfer Bahr.

Und alles „ohne“ Gegenleistung, wenn man von massiver Wahlhilfe einmal absieht!

Was sind schon die „vergeblichen Versuche“ der Bundesrepublik dagegen? Die Genossen Honecker und Mittag grüßen.

Mit freundlichen Grüßen  
Johann Lauer,  
Kirchheim/Teck

Sehr geehrte Damen und Herren,  
in der Diskussion um den Paragraphen 16 GG wird immer von Schein- oder Wirtschaftsasylantrags im Gegensatz zu den wirklich verfolgten politischen Flüchtlingen gesprochen. Diese Differenzierung ist unzutreffend, semantischer Betrug.

Diese Menschen sind in ihrer überwiegenden Mehrheit in der Lage, Tausende von DM für die Flugpassage aufzubringen, denn auch „Interflug“ oder „Aeroflot“ transportieren nur gegen Barzahlung und zwar in „harter Währung“. Bei der Tarn-Affäre kam ans Tageslicht, daß eine kleine Gruppe der angeblich bettelarmen Tamilen sogar in der Lage war, Hunderttausende von DM für den illegalen Transport nach Kanada aufzubringen, weil dort die Sozialleistungen vorgeblich reichhaltiger sein sollen als in der Bundesrepublik Deutschland.

Wenn ein Bürger der Bundesrepublik Sozialhilfe beansprucht, dann muß er seine Bedürftigkeit nachweisen, dazu gehört auch die Offenlegung seiner Vermögensverhältnisse; verheimlicht er etwas, wird er wegen Betruges zur Rechenschaft gezogen. Warum werden die sogenannten Asylanten nicht genau so behandelt, und beispielsweise die Vernichtung der Personalausweise als Indiz für betrügerische Absichten gewertet? Ein tatsächlich politisch Verfolgter hat keinen Grund, seine Identität zu verschleiern.

Mit freundlichen Grüßen  
Dr. Klaus Möbius,  
Kiel 1

## Grandseigneur

„Aho-Interview“: WELT vom 26. September

Was dieser weise und auf vielen Gebieten so erfahrene Grandseigneur da aus dem Nähkästchen plaudert, sollte uns aufhorchen lassen und nachdenklich stimmen. Vor allem aber täten unsere Politiker noch heute gut daran, sich öfter seinen Rat zu holen.

Beispiel Südafrika: Alle reden von Mord und Totschlag, pro und contra Sanktionen, schieben einander die Schuld in die Schuhe. Der Kampf um die Apartheid ist in vollem Gange. Die Politiker aller Länder mischen dabei kräftig mit. Doch keiner von ihnen blickt mal über den Tellerrand des Tagesgeschehens hinweg.

Abs sieht es richtig. Er, der Südafrika seit rund 30 Jahren kennt, nennt die irreparablen Folgen einer übertriebenen (blindwütigen) Anti-Apartheid-Politik. Gewiß, auch Abs plädiert für die Abschaffung der Apartheid, „man sollte dies aber mit (viel) Geduld tun“.

Mit freundlichen Grüßen  
Wolfgang Schwartz,  
Rodgau 2

## Begünstigung?

„Leck! Stab über den Balken der Klink!“:  
WELT vom 23. September

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Sie schreiben in dem Artikel fast wörtlich: Seit 1968 war Leck ein Verbrecher, seit 1969 ein Mörder! Und so jemand bekommt „Ausgang“, um Einkäufe zu machen!

Vor einigen Jahren war in der Stadt Freiburg eine Frau ermordet worden von einem Mann, der wegen einem früheren Frauenmord zu „Lebenslanglich“ verurteilt und dann später begnadigt worden war. Diese zweite Frau wäre noch am Leben, wenn die für die Begnadigung verantwortliche Behörde anders, verantwortungsbehaftet entschieden hätte.

In was für einem Staat leben wir eigentlich? Wer schützt uns, die Bürger, vor der Gleichgültigkeit und Nachlässigkeit der Justizwissenschaftler und -beamten und vor deren Begünstigung der Verbrecher?

Donatus Stieler,  
Freimant

## Sinn der Hymne

„Mehrfach wünscht alle drei Strophen“:  
WELT vom 22. September

Sehr geehrte Damen und Herren,  
nun liegt also auch eine Umfrage vor, nach der sich die Mehrheit der Bevölkerung für das Lernen der ganzen Nationalhymne in unseren Schulen ausspricht.

Dies ist sicherlich richtig. Die Schüler sollen den ursprünglichen Sinn der drei Strophen, wie ihn sich Hoffmann von Fallersleben vorgestellt hatte, kennenlernen: das Ja zur Demokratie; das Ja zum vereinten Deutschland.

Die Frage ist nur, ob Grundschüler (das war der ursprüngliche Streitpunkt) das historische Wissen bereits besitzen, und die Absicht des Deutschlandliedes und seine heutige Funktion bereits verstehen können. Zur Behandlung eines prekären Themas in der Schule gehört eine bestimmte Reife des Schülers.

Mit reinem Auswendiglernen und Singen des Deutschlandliedes ist es nicht getan. Erst wenn ein junger Mensch Sinn und Zweck dieser Hymne verstanden hat, erst dann wird er sie auch vertreten. Und darum dürfte es schließlich gehen.

Mit freundlichen Grüßen  
Dirk Neubauer,  
Malsch 1

## Alte Ziegel

In der WELT vom 12. September schreiben Sie unter der Überschrift „13 586 glasierte Ziegel für eine halbierte Torte“ über die Renovierung des Berliner Funkhauses. Darin steht der resignierende Satz: „Nur weil man nicht mehr, wo sie gebrannt wurden.“

Solche Großaufträge erhielt in den 20er Jahren gewöhnlich die große Ziegelei in der Niederlausitz, die „Ulrichsdorfer Werke“ in Niederulandsdorf bei Sorau. Als dieses Werk Ende der 20er Jahre in Konkurs ging, blieb für solche besonderen Ziegelkonstruktionen nur noch der Nachbar und Konkurrent, die „Siegersdorfer Werke“ in Siegersdorf bei Sorau übrig. Da das Funkhaus 1931 erbaut worden ist, liegt die Annahme sehr nahe, daß die 13 586 glasierten Ziegel dort gefertigt worden sind.

Mit freundlichem Gruß  
Walter Paregisi,  
Meldorf

# Europas Business Tariff ist da!

Europas Geschäftsreisende haben allen Grund zur Freude! Jetzt gibt es ein überzeugendes Angebot, das für Reisen in Europa maßgeschneidert ist: den interRent Business Tarif.

Erstklassige Automobile: von ECONOMY bis LUXURY, z.B. von Golf bis Jaguar.  
Tagesinklusivepauschale: 24 Stunden inklusive aller gefahrenen Kilometer zum besonders günstigen Preis.

18mal business like: in allen wirtschaftlich wichtigen europäischen Ländern mit dem bewährten interRent Service - die selbstverständliche Leistung der großen internationalen Autovermietung.  
Buchung leicht gemacht: direkt über Ihr Reisebüro oder die interRent Zentralreservierung Tel. (0130) 2211, von Hamburg Tel. 52 0182 11.

There's no tariff like Business Tariff!

interRent  
rent a car

## Personen

## UNIVERSITÄT

Professor Dr. Dieter Jeschke (49), ärztlicher Direktor der Abteilung Sportphysiologie/Sportmedizin im Zentrum Innere Medizin der Universität Tübingen, wurde auf den neu geschaffenen Lehrstuhl für präventive und rehabilitative Sportmedizin der Technischen Universität München berufen. Gleichzeitig wurde ihm die Leitung der neuerrichteten Poliklinik für präventive und rehabilitative Sportmedizin übertragen. Ferner wurde er zum Mitglied der Leitung des Zentralinstituts für Sportwissenschaften der Technischen Universität München bestellt.

## GEBURTSTAG

Professor Rohwalt Heiß, erster und zugleich meistbeschäftigter Olympia-Arzt der deutschen Mannschaften, feierte gestern in Stuttgart-Bad Cannstatt seinen 85. Geburtstag. Heiß betreute die Athleten bei sieben Olympischen Spielen: 1928 in St. Moritz und Amsterdam, 1932 in Lake Placid und Los Angeles, 1936 in Garmisch-Partenkirchen und Berlin sowie 1952 in Oslo. Der in Gotha (Thüringen) geborene Mediziner war zunächst in Berlin wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Deutschen Hochschule für Leibesübungen, ehe er an die Reichsakademie berufen wurde. Nach seiner Flucht aus sowjetischer Gefangenschaft erhielt Heiß in Cannstatt den Auftrag zum Auf- und Ausbau der Sportverletzten-Klinik. Der Fachorthopäde bildete außerdem über 20 Jahre lang Studenten und Lehrkräfte an der Staatlichen Sportakademie aus.

## MILITÄR

Vizeadmiral Hans Joachim Mann steht morgen im Mittelpunkt einer Feierstunde der Marine in deren Stützpunkt in Flensburg. Mann, als der bisherige Befehlshaber der



Hans Joachim Mann

Flotte, übergibt dieses Amt in einem feierlichen Zeremoniell an seinen Nachfolger, den bisherigen Chef des Stabes im Führungsstab der Streitkräfte im Bundesministerium der Verteidigung, Konteradmiral Klaus Behder. Gleich danach übernimmt Admiral Mann nach ei-

ner Ansprache des Bundesministers der Verteidigung, Dr. Manfred Wörner, das Kommando über die Marine und wird damit offiziell als deren Inspektor in sein Amt eingeführt.

## EHRUNGEN

Der Konstanzer Professor für mittelalterliche Geschichte, Arno Borst, Verfasser wichtiger Werke zur Geschichte der Geisteswelt und Lebensformen im Mittelalter, erhält den mit 40 000 Mark dotierten Preis des Historischen Kollegs im Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft. Der Preis ist vom Stiftungsfonds des Verbandes als deutsche Historikerauszeichnung ausgesetzt worden und wird in diesem Jahr zum zweiten Male vergeben. Am 20. November verleiht Bundespräsident Richard von Weizsäcker als Schirmherr des Stifterverbandes den Preis bei einer öffentlichen Veranstaltung in der Bayerischen Akademie der Wissenschaften in München. Das Historische Kolleg des Verbandes hat seinen Sitz in München.

Der bekannteste Buchpreis Afrikas, der von einem japanischen Industriellen gestiftete Noma-Preis, wird in diesem Jahr während der Frankfurter Buchmesse vom 1. bis 6. Oktober an den angolanischen Autor Antonio Jacinto verliehen. Der 63-jährige Antonio Jacinto, ein Erzähler und Lyriker, ist in seinem Heimatland zugleich als ranghoher Politiker bekannt. Er hatte aktiv am Unabhängigkeitskampf gegen die Portugiesen teilgenommen und war Minister für Erziehung und Kultur in der ersten Regierung der Volksrepublik Angola. Ziel des mit 3000 Dollar dotierten Preises ist die Förderung von Veröffentlichungen in Afrika. Bücher afrikanischer Autoren werden häufig in Lissabon, Paris oder London publiziert. Zum Verleihungsort Frankfurt am Main erklärte der Generalsekretär des Noma-Preis-Komitees, Hans M. Zell (Oxford), die Buchmesse biete die Möglichkeit größerer weltweiter Publizität als etwa eine Preisverleihung in Harare oder Dakar.

## VERANSTALTUNGEN

Die Mitglieder des Ordens „Pour le mérite“ für Wissenschaft und Künste treffen heute und morgen in Lüneburg zu ihrer Herbsttagung zusammen. Prominentester Gast der Tagung wird Bundespräsident Richard von Weizsäcker sein, dessen Bruder Carl-Friedrich von Weizsäcker dem Orden angehört.

Der Präsident des Volksbunds Deutscher Kriegsgräberfürsorge, Eduard Haßkamp, hat gestern im Beisein des deutschen Botschafters in Algerien Dr. Heinz Dröge, des

algerischen Außenministers Ahmed Ibrahim und hoher in Algerien akkreditierter europäischer und nordamerikanischer Diplomaten den deutschen Soldatenfriedhof Dely Ibrahim der Öffentlichkeit übergeben. Auf dem deutschen Soldatenfriedhof, der in unmittelbarer Nähe der Hauptstadt Algier ist, haben 557 Gefallen ihre letzte Ruhestätte gefunden.

Königin Silvia von Schweden wird am 26. Oktober in Düsseldorf die Ausstellung „Im Lichte des Nordens“, die skandinavische Kunst der Jahrhundertwende zeigt, eröffnen. Die Ausstellung ist Höhepunkt



Königin Silvia

der „Nordischen Wochen“, in denen sich seit Mitte September in Düsseldorf die fünf nordischen Länder Dänemark, Schweden, Finnland, Norwegen und Island mit Konzerten von Klassik bis Rock, Theater- und Ballettaufführungen, Ausstellungen und Filmen vorstellen.

## BUCHPREMIERE

Ein neues Buch von Hans Lindemann „Moskaus Traum: Nicaragua“ gehört ganz sicher zu den beachtlichen Dokumentationen über die politischen Verhältnisse heute in dem mittelamerikanischen Staat. Wie und auf welchen Wegen das Land „in den Ostblock abgewandert ist“, beschreibt der Autor, nachdem er sich jahrelang einem intensiven Quellenstudium unterzogen hat. Lindemann, Redakteur bei der Deutschen Welle, SPD-Mitglied, benutzt vor allem Quellenmaterial aus der Sowjetunion, der „DDR“ und Jugoslawien. Bei der Buchpräsentation in Bonn gab CDU-Generalsekretär Heiner Geißler zu, daß sich zunächst auch die Union über die anfänglichen Ziele der Revolution in Nicaragua habe täuschen lassen. Heute könne man die unmittelbaren Verbindungen des Militäregimes mit den kommunistischen Ländern, vor allem auch mit der „DDR“, wie wichtig Aufklärung ist, unterstrich Geißler mit dem Hinweis, daß heute in der Bundesrepublik Deutschland schon mehr als 50 kommunale Partnerschaften mit Nicaragua bestünden, viele von der DKP initiiert.



Der Schriftsteller, der sich in die Politik einmischt, sei es in Form von Ratschlägen oder Kritik, begibt sich auf ein „geliehenes Podest“, er entfernt sich von seinen eigentlichen Wirkungsmöglichkeiten. Martin Walser, der 1961 als erster Autor in der Bundesrepublik eine Wahlinitiative gestartet hatte, zieht ein skeptisches Fazit aus seinen damaligen und späteren Erfahrungen. Er bekennt nicht nur seine Hoffnung, sondern seinen festen Glauben, daß Deutschland nicht gespalten bleibt – wenn die Deutschen in Ost und West an dieser ihrer Sehnsucht festhalten. Mit Walser sprach in dessen Haus in Nußdorf am Bodensee Paul F. Reitze.

## Ist der Autor jemand, der nur Fragen stellt?

WELT: Herr Walser, Sie haben nach mancherlei Einmischungen in die Politik einmal geschrieben, der Schriftsteller müsse sich bewußt sein, daß er sich auf ein „geliehenes Podest“ begeben, wenn er sich politisch äußere. Was kann er vom „geliehenen Podest“ bewirken: was soll er zu bewirken versuchen – er, den Sie ja immer wieder mit der Kategorie der „Ohnmacht“ bedacht haben?

Walser: Das „geliehene Podest“, konkret gesagt, ist die geliehene Sprache des Politikers, die eine andere ist als die des Schriftstellers. Das glaube ich, aus eigener Erfahrung. Ich habe das auch bei Kollegen beobachtet, daß unsere Sprache doch metaphorischer tendiert als die Sprache des Politikers und daß wir nicht mit jenem oft unreflektierten Selbstvertrauen der Politiker vor andere Leute hinstreten können, gewissermaßen mit dem Bewußtsein, sie wüssten besser als die Leute, zu denen wir sprechen, was für diese Leute richtiger sei.

WELT: Ist der Autor jemand, verkürzt gesagt, der nur Fragen stellt, während umgekehrt der Politiker nur Antworten gibt?

Walser: Ein Politiker ist einfach im Vorschlags- und Realisierungswesen direkt beschäftigt, und man kann beim besten Willen nicht sagen, daß es der Schriftsteller auch so sei. Ich habe diese Erfahrung sehr früh gemacht. 1961 war ich der erste, glaube ich, der für die SPD eine Wahlinitiative unternommen hat mit einem Taschenbüchlein, bei rororo: „Die Alter-

native oder brauchen wir eine neue Regierung“. Es war damals sehr schwer, Kollegen zu mobilisieren für dieses Unternehmen. Das Ergebnis war – ich habe es niemandem gesagt, aber es war für mich beschämend, auch meine eigenen Arbeitserfahrungen: Ich mußte das Vorwort schreiben und einen Beitrag. Und meine Kollegen und ich haben in meinen Augen nicht gut abgeschnitten, politisch nicht gut abgeschnitten, das hängt nicht mit der Tendenz zusammen. Die besten Leute in diesem Bändchen waren die Publizisten, Erich Kuby etwa. Der hat mir imponiert. Wir anderen alle haben Betrachtungen, metaphorische Stimmungsbilder, ein bißchen Mut zum Ausdruck gebracht – ich glaube, wir beherrschen das nicht, dieses Fach.

WELT: Wie kann der Schriftsteller überhaupt in die Politik hineinwirken?

Walser: Einmal dadurch, daß was man schreibt, im Laufe der Zeit auch eine politische Wirkung haben kann. Ein Roman und ein Stück so, was ist möglich. Oder daß ein Mißstand so groß ist, daß er uns direkt provoziert und daß der Mißstand so ist, daß auch wir mit unserer Sprache einfach eine Chance haben können. Das war nach meinen Erfahrungen vor allem bei der Berichterstattung über den Vietnam-Krieg der Fall. Bonn und die deutsche Presse haben diesen Krieg nach meiner Meinung falsch dargestellt; da konnte man einhaken. Aber zum normalen Politikverlauf haben wir, glaube ich, nicht sehr viel beigetragen.

## Hat sich der Weltgeist nach Amerika verzogen?

WELT: Nun hat Günter Grass ja weitergemacht...

Walser: Es gibt natürlich in meiner Generation Günter Grass, der durch seinen persönlichen Einsatz, durch die Konsequenz, durch die Hartnäckigkeit, mit der er auf seinem Wahlkampfeinsatz bestanden hat, mir von Jahr zu Jahr mehr imponiert hat. Auch in den Zeiten, in denen ich nicht seiner Meinung war. Aber es ist klar: Wenn sich ein Mann in dieser Weise engagiert, wird er auch für die öffentliche Meinung eine Figur. Da kann er indirekt eine politische Werbewirkung haben. Eine politische Werbewirkung ist etwas anderes, als wenn man selber politisch wirkt durch das, was man vorgeschlagen hat.

WELT: Geht das dann nicht zu Lasten der Literatur?

Walser: Das hängt davon ab, ob das ein einzelner Schriftsteller verkräftet, ob er sich da sozusagen kaputtmacht, verschleißt, von sich abkommt. Das ist seine Sache. Es bleibt auch ihm überlassen, was ihm womöglich wichtiger ist. Nur: Für mich ist das Mikrofon – in das ich auf dem Marienplatz in München in der Vietnam-Zeit auch gesprochen habe – kein günstiges Medium. Ich habe eingesehen, daß ich mich am Schreibtisch nicht nur wohler fühle, sondern daß ich am Schreibtisch auch mehr tun kann.

Deswegen ist meine wohl abschließende Erfahrung, daß auch der vierjährige Wahlkampfrythmus keine Möglichkeit ist. Gleichzeitig glaube ich, als Autor so sehr in die Gegenwart der Bundesrepublik zu gehören, daß ich unwillkürlich nicht gerade die Politik, aber diese Wirklichkeit beeinflussen – in einem nicht mehr feststellbaren Ausmaß, homöopathisch von mir aus. Ich bin drin in dieser Gegenwart der Bundesrepublik, aber eben auf schriftstellerische Weise.

WELT: Herr Walser, wie so viele, fast alle Autoren Ihrer Generation sind Sie geprägt von Deutschland als einem Ganzen. Aus meinem historischen Bewußtsein ist Deutschland nicht zu tilgen, sagten Sie in einer Rede einmal. Was bedeutet für Sie, der Sie so tief in der Barocklandschaft hier am Bodensee verwurzelt sind, geistige Landschaften wie Thüringen und Sachsen? Und was bedeutet Ihnen die engere Heimat?

Walser: Die engere Heimat ist eben in jener ausfindenden Weise gegenwärtig, daß sie sehr schwer einzugrenzen

und in ihrer speziellen Bedeutung feststellbar wäre, sie ist gewissermaßen überall drin, von Anfang bis Ende. Das kann ich nicht herauspräparieren als einen Teil von mir.

Deutschland – daß sich hier ein Mangel und ein Mißstand manifestiert, wird mir natürlich deutlicher gegenwärtig als die mich umgebende Heimat. Ich werde mich nicht an diese deutsche Teilung gewöhnen. Ich kann Leipzig oder Thüringen oder Sachsen nicht als Ausland sehen, das ist für mich unmöglich. Ich habe mich nie vertreten gesehen in der Wiedervereinigungsreden der Adenauer-Zeit. Ich habe jene Politik der sogenannten Wiedervereinigung, die immer wieder betonte, daß mit dem Osten nur aus einer Position der Stärke zu sprechen sei, auch als Reaktion auf das Gesehene, was in der DDR geschehen ist. Aber es war für mich die falsche Reaktion auf das, was in der DDR passiert ist. Es war nämlich Polarisierung, also Auseinanderentwicklung. Ulbricht, Adenauer und alles, was zu ihnen gehört, sind für mich gleichermaßen verantwortlich.



Politisches Engagement zu Lasten der Literatur? Schriftsteller Martin Walser

FOTOS: RUPERT LESER

## Walser: Ich werde mich nicht an die deutsche Teilung gewöhnen

lich, daß sich dies so auseinanderentwickelt hat.

Ich glaube in der Tat, daß sich das seit den siebziger Jahren einiges umgekehrt hat – zumindest in Westdeutschland. Ich weiß nicht, ob ich mir das einbilde. Ich glaube, daß man inzwischen über Deutschland vernünftiger sprechen kann als in den sechziger Jahren.

Gut, vielleicht komme ich immer nur an Leute, mit denen man es kann, aber ich treffe immer häufiger mit Menschen zusammen, die das auch so empfinden, daß die Teilung nicht endgültig sind und die auch der Meinung sind, daß es nur an uns liegt, wenn das Ausland den Zustand für endgültig hält, weil wir dem Ausland aus Heuchelei im Osten und Westen den Eindruck vermitteln, als hätten wir uns damit abgefunden. Immer häufiger komme ich mit Leuten zusammen, die – wenn ich es sehr gefühlvoll sagen wollte – Sehnsucht entwickeln nach einer Bewegung aufeinander zu.

WELT: Wie läßt sich die Sehnsucht umsetzen?

Walser: Selbst wenn man keine politischen Vorschläge zu machen hat, wie das gehen soll, so wäre schon etwas geschehen, wenn alle, die das Wort ergreifen und die öffentlich handeln, dies zum Ausdruck bringen würden. Auch alle, die Gelegenheit haben, mit Honecker und überhaupt mit DDR-Politikern zu sprechen. Ich tue das, wenn ich mit Leuten aus der DDR zusammenkomme. Ich kann nicht viel mehr sagen, als daß das für mich nicht hinnehmbar ist. Ich werde mich nie damit abfinden. Das Schlimmste, was passieren kann, ist, daß mit unseren Generationen dieses Bedürfnis ausstirbt – obwohl ich daran nicht glaube.

WELT: Herr Walser, mehrfach bekennt man in Ihren Essays und Reden dem Begriff der „Geschichtswerkstatt“. Sie haben einmal gesagt, Sie beschäftigen sich als Autor so intensiv mit gesellschaftlichem, weil es die Erscheinungsform des Geschichtlichen

sei. Haben Sie den Eindruck, daß sich der Weltgeist nach Amerika verzogen hat? Warum lieben Sie dieses Land so sehr, das andere deutsche Autoren immer wieder attackieren?

Walser: Mir ist zum Ausdruck „Geschichtswerkstatt“ in Amerika eben aufgegangen, daß dort nichts fertig ist. Eine amerikanische Stadt, die ist nicht fertig. Das ist ein wildes Baugeschehen. In vielen Städten fehlt noch der Kern; man kann sich noch nicht vorstellen, wie Oakland in hundert Jahren aussehen wird.

Aber genauso ist es ja mit den Herkünften. Da sind immer noch lauter Iren und Armenier und Polen und Italiener. Deutsche fallen weniger auf, sie vermischen sich und passen sich schneller an. Trotzdem: Der Amerikaner ist noch nicht fertig. Er wird vielleicht ein bißchen weniger weiß sein.

Dies ist „Geschichtswerkstatt“; das läßt mich sehr ein, weil ich mir wünsche, dieses Bewußtsein von Unfertigkeit zu lernen – für uns, damit wir nicht so dieses Gefühl haben: Was 1945 durch Straßkrafte geschah, das soll die deutsche Geschichte jetzt für immer sein. Wir haben so ein Endgültigkeitsgefühl, ich glaube, wir haben zuviel Beckett, zuviel Schlußphantasien entwickelt, und das tut mir in jeder Hinsicht weh.

WELT: Inwieweit fließt das bei Ihnen auch persönlich ins Leben ein?

Walser: Vielleicht hat es bei mir auch damit zu tun: Ich habe nicht viel Geschichtsbildung in der eigenen Familie, aber ich weiß, daß es Bauern in dieser Gegend waren, und das war nicht selten eine mühselige Existenz. Ich glaube, daß der Mensch jetzt freier wachsen und aufwachen und sich entwickeln kann. Jetzt soll Schluss sein, jetzt sollen wir keine Geschichtswerkstatt mehr sein! Jetzt soll das kleine Rest-Deutschland der Entfallungs-Horizont für alle künftigen Generationen werden! Eben deswegen bin ich gern in Amerika, weil ich die dortige Offenheit für die Geschichte als so anregend empfinde.

WELT: Am Beispiel Proust haben Sie analysiert, der Roman sei die Geschichtsschreibung des Alltags. Was ist Ihr persönlicher Beitrag zu dieser Geschichtsschreibung? Wie äußert sich dies in Ihrem Werk?

Walser: Das ist natürlich nicht von mir festzustellen. Nur die Leser oder die Kritik und die Verarbeitenden können feststellen, ob ich da einen Beitrag leisten kann. Ich habe diese „Geschichtsschreibung des Alltags“ auch nicht für mich. Für mich ist es einfach die Roman-Chance schlechthin. Den Ausdruck habe ich auch als Leser gewonnen, nicht nur als Autor. Man kann seine eigene Kompetenz nicht beabsichtigen; die könnte man sich wünschen.

WELT: Wie hat sich diese Geschichtsschreibung des Alltags in der Vergangenheit für Sie gestaltet?

Walser: Ich will drei für mich exemplarische Romane der deutschen Literatur nennen: „Wilhelm Meister“, Robert Walser, Jakob von Gunten und den „Prozess“ von Kafka. Es gibt für mich kein vertrauenswürdiges Geschichtsbuch für die ersten politischen Geburten des deutschen Bürgertums gegenüber dem Feudalismus als Goethes „Wilhelm Meister“. Wie der junge Bürgersohn zuerst glaubt, er könne nur als Künstler Selbstbewußtsein gewinnen und wie er eben durch seine Lehrjahre ins Ökonomische gedrängt wird – diese positive Resignation, dieser Abschied von einer Pseudo-Verwirklichung, dieses Hineinfinden in eine wirkliche gesellschaftliche Laufbahn, das kann man in keinem Geschichtsbuch besser lesen. Das Buch hat für seine Entstehung zirka 17 Jahre gebraucht. Es gehört natürlich auch Glück in der Epoche dazu, daß so etwas entsteht. Da ist ein exemplarisches Werk entstanden für das Bürgertum.

Dasselbe ist im „Jakob von Gunten“ für das Kleinbürgertum gelungen. Hier finden sich die Zerkürschtheit, die negativen Erfahrungen des Kleinbürgertums, radikal und höchst ge-

nau. Da ist das gesellschaftliche Schicksal einer Kleinbürgerklasse beschrieben, die vor lauter Abhängigkeit und Unselbständigkeit zu keinem Erlebnis der Gegenwart kommt.

Dieser Romanheld schaut auf sein irgendwann beginnendes mühsames Leben hin, und von einem Augenblick auf den anderen muß er zurückschauen auf ein Leben, das gewesen ist. Das Leben selber findet sozusagen nicht statt. Dies ist kleinbürgerliche Erfahrung, ein, wie ich auch von mir weiß, ungeheuer genaues Bild, das ganz stark mit dem Gesellschaftlichen zu tun hat. So könnte man es auch für Kafkas „Prozess“ ausführen. An solchen Werken habe ich erfahren, daß für mich die vertrauenswürdigste Geschichtsschreibung die des Alltags ist, und sie findet in den Romanen statt.

## Mit welchen Schriftstellern der Vergangenheit im Dialog?

WELT: Sie wollen dem Leben eine Chance geben?

Walser: Ich bemühe mich, aus einer entstehenden Romanmasse das positivste Ende herauszuarbeiten. Ich will nicht lügen mit einem Roman, aber ich will das unter diesen Roman- Umständen beste Ende aus einem Romangeschehen herausarbeiten.

Ich habe da schon Fehler gemacht: die Romanschlüsse sind das Schwere, sind individuell fast nicht zu schaffen, fast nicht zu verantworten. Da lasse ich mir die Hand am liebsten führen. Das ist ein Arbeitsproblem und ein Existenzproblem. Auf jeden Fall aber bin ich am Leben interessiert: Untergang interessiert mich nicht. Ich glaube nicht an das Wort Untergang. Ich habe keinerlei prophetische Ader, auch keine Neigung dazu. Ich muß sagen, ich glaube auch nicht an Utopien. Ich bin sehr stark auf Gegenwart angewiesen.

WELT: Was bedeutet Ihnen da die Tradition? Daran anknüpfend: Was steht Ihnen aus der Gegenwartsliteratur nahe, was fern? Mit welchen Autoren der Vergangenheit

fühlen sie sich heute im Dialog, mit welchen der Gegenwart?

Walser: Tradition, ich meine Geschichte, bedeutet mir sehr viel. Ich weiß nicht, ob man das sagen kann, aber am liebsten würde ich sagen: Geschichte bedeutet mir mehr als Zukunft. Mit Geschichte kann ich umgehen. Mit Zukunft nicht.

Beim Umgang mit Geschichte entsteht bei mir ein Bedürfnis danach, wie Geschichte am besten weiterzugen. Das kann ich jedoch nur mit Blick auf das Vergangene tun. Denn an sich ist Zukunft leer, aber eben aus Geschichte entstehen Bedürfnis und Gegenwart.

WELT: Und die literarische Seite...

Walser: Natürlich ist meine Beschäftigung mit Geschichte eine stark literarische. Da haben sich im Laufe der Jahrzehnte ein paar Autoren als unerschöpflich erwiesen, mit denen lebe ich eigentlich von Anfang an. Von Hölderlin war ich immer hingerissen – das ist keine Kunst. Mit Goethe hatte ich es schwer, das tut beinahe 30 Jahre gedauert; es tut mir leid, aber schneller ging es eben bei mir nicht.

Dann natürlich Robert Walser. Auch er ist für mich eine lebenslange Beschäftigung. Sehr wichtig für mich war eine Zeitlang auch Proust, sehr wichtig eine Zeitlang Brecht.

Wenn man sich mit einem Autor der Gegenwart auseinandersetzt, diskutiert man mit ihm, sagt man „Ja, ja“, „Nein, nein“, „Ach ja“, denn da liest man zustimmend und sich verwahrend, wieder zustimmend und so weiter. So habe ich mich vielleicht mit Uwe Johnson am meisten in dieser Art beschäftigt, in den sechziger, Anfang der siebziger Jahre. Dann aber nicht mehr so sehr. Ein paar Jahre habe ich mich auch mit Arno Schmidt so auseinandergesetzt. Als er begann, sich selber zu reproduzieren, da hat er mich nicht mehr so interessiert.

Da gehören natürlich auch andere dazu, Jürgen Habermas etwa. Diese Art von Literatur ist auch für mich ein Gegenstand zur Auseinandersetzung. In Zukunft werden es mehr und mehr Historiker und Philosophen für mich sein.

### Morgen in der WELT:

Wie Martin Walser zu seinen Stoffen kommt – Das Erwachen, eine Walser'sche Ur-Situation – Anmerkungen aus dem Elfenbeinturm

## Schaffen in allen Genres

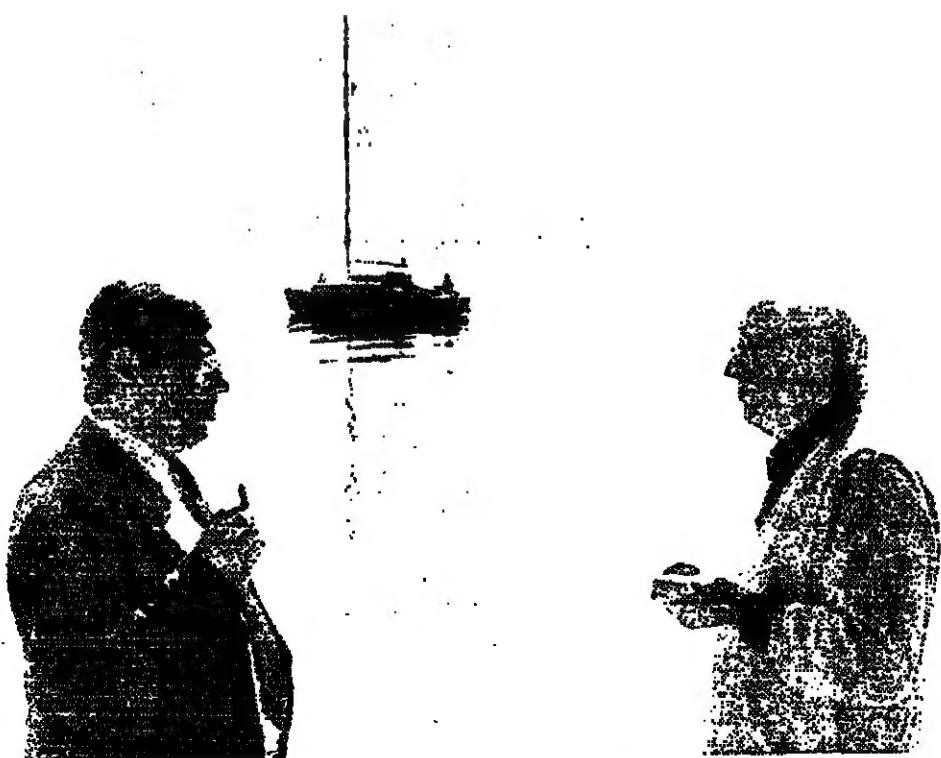
Martin Walser ist der in Produktionseifer und Qualität verlässlichste deutschsprachige Gegenwartsauteur. Sein Schaffen umfaßt alle Genres, doch zu nationalem wie internationalem Ruhm kam er vor allem als Erzähler. Er ist ein Meister witzig-prägnanter Formulierungen. Im Roman „Seelenarbeit“ (1979) heißt es so vom Helden Xaver Zürn, er liebe „Straßen, die sich so bogen, als wollten sie wieder heim“. Ein Jahr später, im „Schwanenhaus“, ist ein Verwandter jenes Zürns der Protagonist; über ihn, der ausnahmsweise einmal mit der Bahn reist, liest man nun: „Gottlieb lehnte sich mit allen Gedanken, die ihn drängten, in die Kurven, in die der Elzug flog.“ Kommentierung gerät fast zum Aporismus.

Ein Paradox: Walser hatte als Epiker über Jahrzehnte mit seinem sprachlichen Reichtum zu kämpfen. Die formale Bändigung dieses Goldstroms war ein sehr mühsames Unterfangen. Heute nennt der Autor diesen Teil seines Schaffens „Oratorien“. Verschwenderisch ergießen sich Monologe und Dialoge. Seit etwa 1976 fand der Erzähler zu mehr Ökonomie. Auch die eigentliche Handlung wurde nun wichtiger.

Einstweiliger Höhepunkt in dieser Entwicklung ist der im vergangenen Jahr erschienene Roman „Brandung“. Hier werden

souverän verschiedene Ebenen miteinander verschrankt. Das Buch ist, wie fast Walser üblich, auch eine in unendlichen Brechungen sich spiegelnde, sich gelegentlich sogar somnolente Ehegeschichte. Es läßt sich darüber hinaus als witziger Gesellschaftsroman lesen, der von den Erfahrungen eines schwäbischen Schulmeisters an einer kalifornischen Universität berichtet. Auf einer dritten Stufe stößt es, Todessehnsucht und Lebensverlockung in gewaltigen Bildern beschwörend, ins Mythische vor, wie Thomas Manns „Tod in Venedig“.

Walser stammt aus kleinen Verhältnissen. 1927 in Wasserburg am Bodensee geboren, wuchs er in einer Gastwirtschaft auf. Der Vater starb früh. Der Sohn mußte mithelfen. Ein Schlußerlebnis, das bis heute nachklingt, war der Schulbesuch im bayerischen Lindau. Eine dem schwäbisch-alemannischen Sprachraum zugehörige Stadt war, aus historischen Zufälligkeiten, fast zur Kolonie herabgesunken, denn die Lehrer, die Beamten überhaupt, kamen ausschließlich aus den bayerischen Kerngebieten. Sie drängten ihren Dialekt auf. Sich bilden hieß: Verlust an Heimat. Darin wurzelt Walser's Schreibe bis heute. Er ist Heimschriftsteller, mit Gänsefüßchen. P.F.R.



In der Barocklandschaft des Bodensees verwurzelt: Für den Schriftsteller Martin Walser, hier im Gespräch mit Paul F. Reitze, ist „die Heimat überall drin, von Anfang bis Ende. Das kann ich nicht herauspräparieren als einen Teil von mir... Ich kann Leipzig oder Thüringen oder Sachsen nicht als Ausland sehen.“









Kabarettist aus München: Jonas - 21.45 Uhr in der ARD FOTO: FORUM

## Gutes bewirken nach Art der Moralisten

Eine halbe Stunde nach der satirischen Betrachtung der Kir Royal trinkenden Münchner Schickimicki-Gesellschaft geht's weiter mit Münchner Satire. Zum dritten Mal hat der 33-jährige Bruno Jonas seine eigene Dreiviertelstunde. Das ehemalige Mitglied der Münchner Lach- und Schießgesellschaft gehört zu den TV-Nachwuchskabarettisten.

1984 verließ er die Lach- und Schießgesellschaft. Denn, so fragte er sich, warum soll man den Zuschauern dort den Spiegel vorhalten? Sie seien ja ohnehin zum größten Teil politisch aufgeklärt. Jonas: „Die Menschheit lebt in einer absolut gefährlichen Zeit. Und für die Aufklärung der lebensgefährlichen Tatsachen bekommt der Kabarettist Abend für Abend Applaus - das hat mich irritiert.“ Also wandte sich der Handwerker aus Passau dem Schreiben satirischer Texte zu.

Wenn der mit einer Ärtin im Schlachthofviertel zusammenleben, über seine zweijährige Tochter Franziska glückliche Jonas einen totalen Durchblick präsentiert, sprühen die Funken. Jonas als Politiker parodiert, kelt er aus und will nach Moralistenart Gutes bewirken. In den Jahren der sich ihrem Ende entgegenstehenden sozialliberalen Koalition hat Jonas auch seine Gesinnungsfreunde von der SPD gepöbeln. Seine Attacken auf die ihm zu schlapp reagierenden Genossen trug er im Münchner Rationalkabarett vor, wo seine Karriere begann.

Eigentlich, als er noch Germanistik, Politik und Philosophie in München studierte, hatte Jonas andere Berufspläne. Er sah sich als Journalist oder Lektor. Doch dann erkannte der Schnelldenker mit der Locker-vom-Hocker-Attitüde seine Begabung, sich vor Publikum zu verkaufen. Seine Soli oder Szenen mit Partnern zeigen Wirkung; der ARD-Rundfunkbeirat weiß davon ein Lied zu singen. Jonas selbst bekommt in manch empörter Zuschauerpost sein Fett ab - und zurück.

GÜNTHER RUDOLF

Suchtwoche im ZDF - das Umfeld der Abhängigen soll angesprochen werden

## Laster des Wandermönchs und anderer

Sucht, Sucht, Sucht - blüht man das ZDF-Programm dieser Woche durch, hat man den Eindruck, daß im Gewaltverfahen alle Seelen vor dem Alkohol und anderem Tauschmittel gerettet werden sollen.

Ein magerstüchtiges Mädchen leidet heute um 19.30 Uhr, ein alkoholabhängiger buddhistischer Wandermönch morgen abend; Nachbarn sind schockiert, weil die Bürgerstochter LSD nimmt (ein Problem von vorgestern und ein Film von 1989 am Dienstag), natürlich wird auch gefragt, was die kirchliche Suchthilfe zu leisten vermag (am Mittwoch ausgehend von „Blow up“); das Gesundheitsmagazin am Donnerstag besucht Frauen in der Suchtklinik, bevor die Talkshow „5 nach 10“ fragt: Was tun, wenn man nicht mehr weiter weiß? Dazu von morgens bis abends ergänzende Informationen und Dokumentationen - all das soll das Verständnis der Gesellschaft fördern.

Denn im Vordergrund dieser Suchtwoche stehen der Suchtkranken Umfeld: der (Ehe-)Partner, die

Kinder, Kollegen, Nachbarn. Hemmungen und das „Nichtwahrhabenwollen“ führen zu einem Versteckspiel zwischen den Suchtkranken und ihrer Umgebung, schreibt das ZDF im Begleitheft. Viele Familienangehörigen schämten sich zugeben, wenn die von der Gesellschaft tolerierten Grenzen überschritten werden. Nachbarn und Kollegen, die meist wissen, wie die Verhältnisse stehen bzw. wanken, spielen mit. Sie stellen keine unangenehmen Fragen, aber sie greifen auch nicht ein.

An diesem Punkt setzen die Erwartungen des ZDF-Sucht-Chefs Hans Mohl an: Wir wollen durch ein Kompaktangebot das soziale Umfeld der Suchtlichen ermutigen und anregen. Die Suchtangelegenheiten sind Suchtproblemen an öffentliche Beratungsstellen zu wenden, soll vermindert werden.

In den ersten drei Tagen führt das ZDF eine allgemeine Information durch: Elternberatungen mit drogenabhängigen Kindern sowie die Nöte und Ängste von Kindern, die in

der Familie eines Drogenabhängigen leben, werden geschildert. Medikamentenabhängigkeit, gewiß nicht nur ein Randproblem, wird allerdings ebenso wenig behandelt wie die Fernseh-Sucht.

Einen Telefondienst hat das ZDF eingerichtet, über den sich Betroffene informieren können, wer ihnen helfen kann: von Dienstag an (10 bis 22 Uhr) unter der Nummer 06131-951. Fachleute, von denen einige früher selbst süchtig waren, stehen zum Gespräch zur Verfügung.

Auf die Frage, ob nicht angesichts dieses dichten Angebots von morgens bis abends die Zuschauerquote sinken wird, meint Programmdirektor Alois Schardt: „Die Erfahrungen der letzten Suchtwoche haben gezeigt, daß im Schnitt mit einer normalen Zuschauerbeteiligung gerechnet werden kann.“ Doch selbst wenn diese sich vermindern würde, sieht Schardt es als eine „Verpflichtung des Fernsehens an, diesen Beitrag zur Volksgesundheit zu leisten.“

ULRIKE LINDNER

## KRITIK

### Gott, die Welt und die Politik

Zur Zeit läuft in den öffentlichen rechtlichen Medien eine „Thematization“ des kommunalen Wahlrechts für Ausländer. Den Unterschied zwischen Berichterstatter und Kampagne bei solchen Thematizationen (beim Ausländer-Wahlrecht ist es ein typisches grünes und Juso-Thema) konnte man am Samstag in West III in der Kirchenfunk-Serie Gott und die Welt erkennen: das war Kampagne; statt das Für und Wider zu erläutern und zu wägen, gab's einen Beitrag über Holland, wo es das Ausländer-Wahlrecht auf kommunaler Ebene gibt. Daran, das was der Sinn der Sendung, haben wir uns ein Beispiel zu nehmen. Eine dortige türkische Abgeordnete machte die „Solidarität mit den Schwachen“ dann gleich zum Teil des antifaschistischen Kampfes (also sind wohl nur Faschisten gegen das Ausländer-Wahlrecht?). Aber es war auch interessant, wie sie von dem auf sie ausgeübten Druck berichtete, ausschließlich für die Belange der Kurden einzutreten.

Ein marokkanischer Abgeordneter in Zwolle verneinte die Frage, ob er sich vor allem den Sorgen und Nöten der Ausländer zuwenden, „ich bin Einwohner von Zwolle!“ Statt seine Einstellung als vernünftig, vielleicht als die einzig Mögliche zu würdigen, bedrängten die Reporter ihn mit der Frage, ob er auf diese Weise die Ausländer nicht vernachlässige.

Der Titel der Sendung legt die Frage nahe, was das Ganze mit Gott zu

tan hat. Handelt es sich um einen Akt der Säkularisierung und Politisierung von Sendezweck, die ursprünglich einmal der Verkündung Seines Wortes zugeordnet war? Von Gott war in der ganzen Sendung jedenfalls kein einziges Mal die Rede.

### Leben statt Perfektion

Auch ein Frank Elstner, Deutschlands intelligentester Unterhalter, kann sich der Wucht des gesunden Volksgeschmacks nicht entziehen; auch er muß einen Roland Kaiser auf seiner Bühne dulden. Doch wer dies überstanden hatte, wurde entschädigt durch die immer noch zauberhafte Milva, durch Tina Turner, durch ein - etwas schickliches - Duett der Herren Udo Jürgens und René Kollo: Wetten, daß...? (ZDF).

Freilich blieben auch diesmal die Wetten Hauptsache. Und wer Freude daran hatte, einen Bagger beim Fußball-Torschießen zu sehen oder einem Jungfrosch zuzusehen, wie er all- ein durch Riesen und Betasten verschiedene Rosenarten voneinander unterscheidet, der hatte etwas zum Gucken. Dazu gab es die lustige Helga Feddersen, ferner den Wiener Falgout und das „Jungtennis-Wunder“ (weibl.), Staff Graf, alle zum Ansehen gewissermaßen.

Die Spielerei verspricht lange Lebensdauer. Nicht, weil sie so unbeschränkt gut wäre, sondern eher, weil sie in ihrer dramatischen Anfrichtigkeit Leben anstelle der Perfektion setzt. VALENTIN POLCUCHE

## Bobby lebt! Er duscht in Dallas. Pam träumt nur

In der am Freitagabend in den USA ausgestrahlten ersten Episode der neunten „Dallas“-Season ist die Frage beantwortet worden, wie Patrick Duffy (37) auf die Southfork-Ranch zurückkehrt: als Original-Bobby. Mit einem Federstrich wurde das zur Zeit von der ARD gezeigte achte „Dallas“-Jahr zu einem Alptraum von Pamela (Victoria Principal) umfunktioniert. Bobby Ewing ist nie gestorben. Sue Ellen hat keine Ausnützerung durchgemacht. Dusty ist nie zurückgekehrt. Mark Grayson bleibt tot. Anjelica Nero hat es nie gegeben. Pamela war nie im Deckungs von Kolumbien verschwunden.

Die Auflösung wurde in den ersten vier Minuten der Episode geliefert. Am Morgen nach der Liebesnacht, die der Versöhnung zwischen Bobby und Pamela gefolgt war, wird Pamela wach, hört die Dusche rauschen, geht ins Badezimmer und wird dort von Bobby mit „Guten Morgen“ begrüßt. Als Pamela ihn wie benommen ansieht, fragt er: „Was ist los? Du siehst aus, als wenn du ein Gespenst gesehen hättest.“ Daraufhin schluchzt Pamela: „Oh, Bobby, es war schrecklich. Ich dachte, du seiest tot. Ich hatte einen Alptraum.“ Bobby: „Nichts davon hat sich ereignet.“

Duffy war auf eigenen Wunsch ausgeschieden, hatte sich dann aber nach einjähriger Abwesenheit für eine von 35 000 Dollar auf 75 000 Dollar pro Folge erhöhte Gage zurücklocken lassen - für vorerst zwei Jahre.

HELMUT VOSS

### ARD/ZDF-VORMITTAGSPROGRAMM

**8.45** **Tagesschau**  
**10.00** **Tagesschau**  
**10.05** **H. Lloyd: Straßenjagd mit Speedy**

**11.00** **Tagesschau**  
**11.05** **Wie im Leben...**  
**11.15** **Thomas & Beiler (6)**  
**11.25** **Tagesschau**  
**11.30** **Regionale Programme**  
**11.35** **Tagesschau**  
**11.40** **Kir Royal**  
Aus dem Leben eines Münchner Kotschensporters - 2. Muttertag  
Regie: Helmut Dietl  
Immer ist Bobby Schimmerlos auf der Jagd nach heißen Storys. Freundin Mona führt sich vernachlässigt und hält ihn für einen Egoisten. Nur Mutter Schimmerlos ist ihrem Sohn in Liebe ergeben.

**11.45** **Schöne Verweise**  
Kriminelle Praktiken in der Seefahrt - Reportage von Bernd Dost  
Als Alltagsdelikt gilt mittlerweile der Betrug auf See: Raeder schädigen Versicherungen, Nacht- und Nebel-Charakter betreiben die Raeder - und umgekehrt. Der Film berichtet von seltsamen Schiffsunterkünften, illegalen Praktiken in griechischen Häfen und vom mysteriösen Verschwinden griechischer Seeleute, die möglicherweise beim Schmuggeln erwischt wurden.

**11.45** **James**  
Kabarett, Satire, Parodie  
Von und mit Bruno Jonas

**11.50** **Tagesschau**  
**11.55** **Die Mücke der Cabiria**  
ital.-franz. Spielfilm (1937)  
Mit Giulietta Masina, Franco Fabrizi, Amedeo Nazzari  
Regie: Federico Fellini  
**12.00** **Tagesschau**  
**12.05** **Nachrichtenspeise**

### 12.15 Weltspeigel

**12.25** **Tagesschau**  
**12.30** **heute**  
**12.35** **Mitbracket**  
Anschließend: heute-Schlagzeilen  
**12.40** **Time für Aktiv**  
Themen: Mit Tieren leben: Nagetiere, Verbrennungen  
**12.45** **heute / Aus dem Ländern**  
**12.50** **Tele-illustrierte**  
**12.55** **Agentin mit Herz**  
**13.00** **heute**  
**13.05** **Nachrichtenspeise**  
Goldener Käfig, Flirt mit dem Tod  
Über Magerkeit  
**13.10** **Oktober-Programme**  
**13.15** **WISO**  
Themen: Ursachen der Dolarinflation. Folgen des Kursturzes. Urlaub in USA billiger  
**13.20** **heute-jeweils**  
**13.25** **Literatur im Gespräch**  
Themen: „Für die sprechen, die keine Stimme haben“: Isabel Allende, „Fangschuß“: Marguerite Yourcenar über Liebe und Haß, Stolz und Einsamkeit. „Mütter und Söhne“: Javier Tormos Roman über Monstren. „Liebe Viola“: Horst Jonsson gemalte Liebesbriefe  
**13.30** **Einfach kompliziert**  
Von Thomas Bernhard  
Mit Bernhard Minetti, Vera Milde-Karkos. Regie: Klaus André  
Aufzeichnung der Uraufführung der Schauspielbühnen Berlin  
In drei Szenen handelt ein alter Schauspieler mit seiner Vergangenheit. In Selbstgesprächen führt er den Streit mit seiner Ehefrau weiter.  
**13.35** **heute**

**13.40** **heute**  
**13.45** **heute**  
**13.50** **heute**  
**13.55** **heute**  
**14.00** **heute**  
**14.05** **heute**  
**14.10** **heute**  
**14.15** **heute**  
**14.20** **heute**  
**14.25** **heute**  
**14.30** **heute**  
**14.35** **heute**  
**14.40** **heute**  
**14.45** **heute**  
**14.50** **heute**  
**14.55** **heute**  
**15.00** **heute**

## Jeden Tag Erinnerungen...

# Chronik-Kalender '87

**Der Kalender der täglich die Freude des Erinnerns, des Staunens und des Wissens**

Was hat die Menschen vor...? John Lennon? Wer haben wir selbst miterlebt? Welche bedeutenden Persönlichkeiten feiern am gleichen Tag mit mir oder meinen Lieben Geburtstag? Was geschah heute vor... 10... 20... 25... 50 oder... 100 Jahren? Kurz, welche Jubiläen sind täglich zu bedenken oder fallen gar mit eigenen zusammen?

Jeder Tag schenkt neue Erinnerungen: persönliche Erlebnisse werden wieder lebendig durch die oft einmaligen Bilddokumente und spannend geschriebenen Berichte. Machen Sie sich und anderen eine Freude mit dem Chronik-Kalender '87. Für jeden, der ein einmaliges Konzept hat, wird er Jahr für Jahr geliebt. Begleiten Sie jeden Tag ein neues Ereignis.

**Eine Freude auch, ihn zu verschenken!**

HARENBERG-KALENDER-VERLAG

**DM 29.80**

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffrenummer auf dem Umschlag vermerken!

# Vertriebs-Karriere

In Hamburg arbeitet eines der europäischen Büros für Verkauf und technischen Service einer internationalen Gesellschaft. Als Technischer Verkaufsrepräsentant dieser Niederlassung sollten Sie über Erfahrungen im Industrie-Schmierstoff-Geschäft verfügen. Zu Reisen bereit und handlungssicher, können Sie hier sehr selbständig auch eigene Ideen und Initiativen realisieren.

Dies ist eines von vielen interessanten Stellenangeboten am Samstag, 4. Oktober, in der BERUFS-WELT, dem großen Stellenteil der WELT.

Nutzen Sie alle Ihre Berufs-Chancen. Kaufen Sie sich die WELT. Nächsten Samstag. Jeden Samstag.

# SIE GEWINNEN

## AB 10. NOVEMBER IN DER 123. ÖSTERREICHISCHEN KLASSENLOTTERIE

**Warum**  
gilt unter Leuten, die bei minimalem Risiko gerne hoch gewinnen, das Spiel mit österreichischen Klassenlosen als heißer Geheimtipp?

**Darum!**  
Nur 100.000 Lose!  
56.105 Treffer!  
Steuerfreie Barauszahlung in DM!  
Strengste Diskretion! Niemand erfährt, daß Sie gewonnen haben!

## 2 JACKPOTS 'MADE IN AUSTRIA'

**DM 2.857.000,-**  
**DM 1.428.500,-**

**2 x DM 714.250,-**  
**10 x DM 285.700,-**  
und noch weitere 56.015 Gewinne bis zu DM 42.855,-

**2 x 571.400,-**  
**36 x 142.850,-**  
und noch weitere 56.015 Gewinne bis zu DM 42.855,-

**3 x 428.550,-**  
**35 x 71.425,-**  
und noch weitere 56.015 Gewinne bis zu DM 42.855,-

**STAATLICH GARANTERT!**  
Auf je 2.000 Lose ein Spitzentrefter von 142.850 DM!  
Gewinnausszahlung in DM!  
Ohne jedes Wechselkursrisiko für Sie!

**Jeden Montag:**  
Das große Los der Woche in 6 Haupt- und 5 Zwischenklassen!

**PROKOPP** DAS INTERNAT. GRÖSSTE GLÜCKSINSTITUT DER ÖSTERR. KLASSENLOTTERIE

**Mariahilfer Str. 29, A-1061 Wien**

Senden Sie mir zur 1. Klasse ausführliche Information und nachstehende Originallose:  
Senden Sie mir für die 1. Klasse

☐ 10. 11. - 1. 12. 86  
☐ Stück 1/4 Lose zu DM 50,-  
☐ Stück 1/2 Lose zu DM 100,-  
☐ Stück 1/1 Lose zu DM 200,-

\* DM 2,- pro Klasse für Porto und Zertifikatskosten

**ja, ich ziehe mit**

☐ und bezahle heute  
☐ für die 1. Klasse (weitere Zahlungen klassenweise)

Senden Sie mir für alle 5 Klassen

☐ 10. 11. 86 - 9. 4. 87  
☐ Stück 1/4 Lose zu DM 300,-  
☐ Stück 1/2 Lose zu DM 600,-  
☐ Stück 1/1 Lose zu DM 1200,-

\* DM 12,- Pauschale und Zertifikatskosten

Name \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_

EINSCHREIBEN!    Scheck liegt bei:    Barbetrag liegt bei:    Postanweisung folgt.

**HEUTE BESTELLEN • MORGEN GEWINNEN • HEUTE BESTELLEN • MORGEN GEWINNEN**



Für Walter Wallmann gibt es „Anhaltspunkte dafür, daß es sich beim Betrieb von Tschernobyl nicht nur um friedliche Nutzung von Kernenergie gehandelt hat“, Tschernobyl und die Konsequenzen war Thema der Konferenz über Reaktorsicherheit in Wien, die „mehr gebracht hat, als wir erwartet haben“, so der Bundesumweltminister in der „Welt am Sonntag“.



Wallmann und IAEA-Chef Hans Blix FOTO: KUCHARZ

## Atommächte wollen Unfälle melden. Wiener Konferenz gegen Ausstieg

Zwei Konventionen unterzeichnet / IAEA-Generaldirektor: Wir haben viel dazugelernt

ANATOL JOHANSEN, Wien  
„Es wird keinen Ausstieg aus der Kernenergie geben. Sie ist heute unverzichtbar.“ Mit diesen Worten kommentierte der Generaldirektor der Internationalen Atomenergieorganisation (IAEO), der Schwede Hans Blix, am Wochenende in Wien gegenüber der WELT den Ausgang seiner Organisation. Vertreter von 94 Nationen und 27 Organisationen hatten nach Tschernobyl Fragen der Reaktorsicherheit erörtert.  
„Schon heute werden weltweit 15 Prozent des Strombedarfs durch Kernenergie gedeckt“, meinte Blix, „wollte man sie durch konventionelle Energien ersetzen, bräuhete man einmal zusätzlich die gesamte Ölproduktion Saudi-Arabiens oder die Kohleförderung der Vereinigten Staaten und nähme damit enorme Umweltprobleme in Kauf.“  
Mit dem Ergebnis der Konferenz, die von Bundeskanzler Helmut Kohl angeregt worden war, zeigte sich der IAEA-Generaldirektor außerordentlich zufrieden. 41 Nationen hätten bereits für die beiden internationalen Konventionen zur grenzüberschreitenden, sofortigen Warnung und Hilfeleistung bei etwaigen zukünftigen Reaktorunfällen gestimmt, zehn weitere für zumindest eine der beiden Konventionen.  
Beide Übereinkommen seien von der IAEA innerhalb weniger Wochen erarbeitet worden, was für eine Organisation mit 113 Mitglieds-

staaten eine enorme Leistung bedeute. Die Konvention über Frühwarnung bei Reaktorkatastrophen ist inzwischen von Norwegen, der Tschechoslowakei und Dänemark auch schon ratifiziert worden, so daß sie bereits am 27. Oktober in Kraft treten kann.  
Vorwürfe, bei den beiden Konventionen handle es sich nur um eine organisatorische Vorbereitung auf das nächste nukleare Desaster, wie von Greenpeace-Vertretern behauptet wurde, wies Blix zurück. Bei der Analyse des Tschernobyl-Unfalls habe die IAEA im Gegenteil außerordentlich viel dazugelernt. Während der Konferenz sei eine ganze Reihe neuer Sicherheitsprogramme für die IAEA erörtert worden, so etwa das Zusammenspiel Mensch-Maschine, Sicherheitsstandard für Reaktoranlagen, Regelwerke, Feuerschutz, Dekontaminierung und andere Fragen.  
„Zwar kann kein verantwortlicher Mensch eine absolute, 100prozentige Garantie gegen künftige Atomunfälle geben“, sagte Blix, „aber gegen die schweren Umweltschäden, die heute durch fossilgefeuerte Kraftwerke verursacht werden, sind die oftmals übertrieben dargestellten Risiken der Kernenergie gering.“  
In zwei wichtigen Punkten, für deren Durchsetzung sich auch die deutsche Delegation unter Leitung von Umweltminister Walter Wallmann eingesetzt hatte, konnte die Konferenz zwar noch keinen Durch-

bruch erzielen. Es handelt sich dabei um Bestrebungen für die Festsetzung von international gültigen Vorschriften für Sicherheitsstandards beim Bau und Betrieb von Kernkraftwerken sowie um das sogenannte Verursacherprinzip bei der Schadensregulierung von grenzüberschreitenden Schäden durch Nukleounfälle.  
Hier ist nach den Worten von Blix noch sehr viel Vorarbeit zu leisten. Langfristig könne aber auch hier mit internationalen Absprachen gerechnet werden.  
Aussichten, daß man in der Zukunft etwa eine internationale Atompolizei aufstellt mit der Befugnis, den Betrieb von Reaktoranlagen weltweit zu überwachen, gibt es dagegen offenbar nicht. Nicht nur die Sowjetunion, sondern auch die USA, England und Frankreich ließen in der österreichischen Hauptstadt durchblicken, daß sie sich auf solche obligatorischen Kontrollen kaum einlassen würden.  
Die fünf Atomwaffenmächte - USA, Sowjetunion, England, Frankreich und China - kündigten dagegen an, daß sie nicht nur schwere Nuklearmfälle im zivilen, sondern auch im militärischen Bereich sofort international melden würden.  
Umweltminister Walter Wallmann drückte die Hoffnung aus, man werde bei den Fragen, die jetzt noch offengeblieben seien, in der Zukunft Fortschritte erzielen.

## Jaruzelski als „Stellvertreter“ in Peking

Der polnische Staats- und Parteichef Wojciech Jaruzelski ist gestern zu Gesprächen mit der chinesischen Führung in Peking eingetroffen. Diplomaten rechnen damit, daß der Besuch in erster Linie besseren Beziehungen des Ostblocks und vor allem der Sowjetunion zur zweiten kommunistisch regierten Großmacht gilt. Jaruzelski ist seit Abbruch der sowjetisch-chinesischen Kontakte Anfang der 60er Jahre der höchste Ostblockbesucher in China. Ihm soll im Oktober „DDR“-Staats- und Parteichef Erich Honecker folgen. Wie es heißt, reist der polnische Staatschef als „Stellvertreter“ Gorbatschows.  
Jaruzelski kam aus Nordkorea, wo er nach einer Meldung der dortigen amtlichen Nachrichtenagentur Staatschef Kim Il Sung und dessen Sohn Kim Jong Il zu einem Besuch in Peking eingeladen hatte. Beide hatten zugesagt. In China war als erstes ein Gespräch Jaruzelskis mit Ministerpräsident Zhao Ziyang angesetzt. Treffen mit Spitzenpolitikern Deng Xiaoping, Parteichef Hu Yaobang und Präsident Li Xianmin stehen ebenfalls auf dem Programm.  
Ein Mitarbeiter des chinesischen Außenministeriums bestätigte, daß auch die Frage der Parteibeziehungen erörtert werden soll. Bisher bestehen solche Kontakte nur zu Jugoslawien und Rumänien. In der vergangenen Woche hatten sich in Peking ungarische und chinesische Politiker für eine Verbesserung der Kontakte zwischen den jeweiligen Staatsparteien ausgesprochen.  
Die Volksrepublik Polen ist nach der Sowjetunion der wichtigste Handelspartner Chinas im Ostblock.

## „Dem Papst die Wahrheit sagen“

KNA, München  
Einen „mangelnden Mut“ der Priester wie der Laien in der Kirche, dem Papst in puncto eheliche Sexualität „die Wahrheit zu sagen“, hat der Bonner Mediziner Professor August Wilhelm von Eiff beklagt. Es bestehe ein Widerspruch in der offiziellen kirchlichen Argumentation, meinte von Eiff in München bei einer Akademie-Veranstaltung zum Thema „Was ist für den Menschen natürlich? - Zur kirchlichen Lehre über Sexualität in der Ehe“.  
Seit dem Zweiten Vatikanischen Konzil, so der Mediziner, ordne das kirchliche Lehramt dem früher als vorrangig angesehenen Ehezweck der Zeugung die personale Liebe der Ehepartner als gleichwertiges Ziel zu. Der Maßstab der psychisch-seelischen Befindlichkeit müßte dann aber auch für die Geburtenregelung gelten, folgte von Eiff. Es müßten also, wo dies angezeigt sei, auch künstliche Methoden der Empfängnisverhütung erlaubt sein. Eine Kirche, die mit Recht die Abtreibung ablehne, müsse sich überlegen, wie sie den Frauen hier helfen könne. Ausdrücklich kritisierte von Eiff eine „scheinbare Gleichsetzung von Empfängnisverhütung und Abtreibung“ in verschiedenen theologischen Stellungnahmen.

## Grüne wollen den Mittelstand mit Aufträgen für die Umwelt locken

Parteiprogramm zum „Umbau der Industriegesellschaft“ / Fischer im Kreinfeuer

DIETHART GOOS, Nürnberg  
Die Grünen wollen das Gesellschafts- und Wirtschaftsgefüge der Bundesrepublik Deutschland von Grund auf verändern. Mit großer Mehrheit wurde gestern auf der Bundesversammlung in Nürnberg das Parteiprogramm zum „Umbau der Industriegesellschaft“ - Schritte zur Überwindung von Arbeitslosigkeit, Armut und Umweltzerstörung - verabschiedet.  
Damit gehen die Grünen mit dem bereits auf dem vergangenen Kongreß in Hannover Ende Mai gebilligten Wahlprogramm und dem jetzt präsentierten umfangreichen Umbauprogramm in die heiße Phase des Bundestagswahlkampfes.  
„Sanfte Energien“  
Bei Begründung ihrer wirtschafts- und sozialpolitischen Forderungen kritisierten die Grünen heftig den Kurs von Koalition und SPD. Bei Verwirklichung des Umbauprogramms werde die Arbeitslosenzahl um mindestens zwei Millionen sinken. Otto Schily erklärte: „Mit dem Programm wollen wir besonders dem Mittelstand klarmachen, daß ihm durch die Umweltpolitik der Grünen hohe Aufträge winken.“  
Mit dem totalen Verzicht auf Kernenergie wollen die Grünen gleichzei-

tig umfangreiche Mittel umpolen für „sanfte Energien“. Der Autovekehr soll durch Steuererhöhungen verteuert, Fernstraßenbau verboten und statt dessen die Bundesbahnfahrpreise halbiert werden. Der Bundeswehr wollen die Grünen mit ihrem Umbauprogramm Personal und Ausrüstung drastisch beschneiden.  
In der Arbeitsmarktpolitik werden Überstundenabbau und Einstieg in die 35-Stunden-Woche bei vollem Lohnausgleich verlangt. Kindergeld soll auf 300 Mark, Erziehungsgeld auf 1500 Mark erhöht werden. Außerdem wird eine Grundrente von 500 Mark gefordert.  
Heftig kritisierten die Grünen die Haltungen von SPD und Koalition in der Asylpolitik. Die neue „DDR“-Praxis wurde als gemeinsame Machenschaft mit der Bundesregierung verurteilt. Der Chefideologe Rainer Trampert sagte: „Ein großer deutscher Block von CDU über SPD bis SED macht die Grenze in Berlin dicht.“ Auf der Bundesversammlung wurde beschlossen, im Wahlkampf einen Feldzug gegen die Bonner Asylpolitik zu starten.  
Erhitzt stritten die Wortführer der Fundamentalisten und Realisten auf der Nürnberger Versammlung über die für den nächsten Samstag in München geplante und bereits vorbereitete Demonstration gegen die Wie-

derarbeitungsanlage in Wackersdorf. Während die „Fundis“ von der Versammlung einen Auftrag zur Teilnahme an der Demonstration verlangten, lehnten die „Realos“ dieses Ansinnen aus Sorge vor einer Beeinträchtigung der Wahlchancen bei der bayerischen Landtagswahl in zwei Wochen ab. Als die „Fundis“ sich nicht durchsetzen konnten, traten spontan drei Münchner Delegierte aus der Grünen-Partei aus.

## Angriff gegen DGB

Heftig attackierte der Parteitag den DGB und die SPD wegen des Verkaufs der Neuen Heimat. Mit dem Ausverkauf des Gewerkschaftsunternehmens sei eine Zeitbombe gezündet worden, deren Sprengkraft noch nicht zu übersehen sei. Das Verfahren sei ein Hohn auf gewerkschaftliche Demokratie und Mitbestimmung. Die Gefahr eines Konkurses sei noch aktueller geworden.  
Gegen scharfe Kritik mußte sich der grüne hessische Umweltminister Fischer zur Wehr setzen. Ihm wurde vorgeworfen, er verhindere die sofortige Stilllegung der Hanauer Kernbrennstofffabrik Nukem und Alkem. Fischer beklagte juristische Fallstricke, die schnelle Entscheidungen unmöglich machten.

## Rückt die SED vom Kollektivismus ab?

WERNER KAHL, Bonn  
Auf einen Wink aus Moskau ist die seit Stalin als konterrevolutionär verketterte Lehre von der Individualität des Menschen jetzt von der „DDR“-Führung zur öffentlichen Diskussion freigegeben worden. Wie der Ostberliner Akademieprofessor Herbert Höff (SED) mitteilte, wurde auf einer Sitzung der gemeinsamen Kommission der Philosophen der UdSSR und der „DDR“ in Jerevan das „Interesse an Individualität“ auf die Tagesordnung gesetzt.  
Der Anstoß zu Überlegungen, dem Individuum innerhalb des organisierten Kollektivs Freiraum zu bieten, kam nach Angaben des Ostberliner Kulturfunktionärs vom diesjährigen Parteitag der KPdSU. In den Beratungen der Parteiphilosophen in Jerevan wurde diskutiert, was von den seit der Stalin-Ära verschütteten Werten des Menschen zugunsten des realen Sozialismus wieder ausgegraben werden sollte.  
„Mut zum Risiko“  
„Dabei spielen in vielen Beiträgen die Persönlichkeitsentwicklung, die Aktivierung des Schöpferstums, die sittliche Erziehung eine Rolle“, heißt es in einem Bericht von Höff als Aufmacher in der neuen Ausgabe der kommunistischen Ostberliner Wochenchrift „Die Weltbühne“. Das dominierende ökonomische Interesse der Sowjetführung an schöpferischen Aktivitäten des Menschen in der Masse wird an dem Hinweis auf die „Fähigkeit der Leiter zur Mobilisierung von Reserven“ deutlich.  
Der SED-Funktionärsapparat sieht sich Erwartungen gegenüber, das „Verhältnis von Individuum und Gesellschaft“ zu gestalten. Dabei geht es, so Höff, um die „Forderung nach Initiative und Leistungsstreben, nach Mut zum Risiko und nach Entscheidungsfähigkeit“. Höff, der den Bereich Probleme der Wissenschaftsentwicklung in der Ostberliner Akademie der Wissenschaften leitet, wurde nach seinen Angaben „immer wieder“ auf ein Thema angesprochen: „Freiheitsgewinn des Individuums.“

## DGB gegen die Anwerbung von Ausländern

UR, Bonn  
Der DGB hat seinen „Widerstand“ gegen eine etwaige Anwerbung ausländischer Arbeitnehmer in den 90er Jahren angekündigt. Das Thema war von der Ausländerbeauftragten der Bundesregierung, der FDP-Politikerin Funke, in die Diskussion gebracht worden.  
DGB-Vorstandsmitglied Bleicher begründete seine Gegenwehr damit, daß für Gewerkschaften die Integration der in der Bundesrepublik lebenden Ausländer Vorrang genießen müsse. Ausländische Arbeitnehmer auf Abruf dürfe es nicht geben.  
Doch auch die FDP-Politikerin fühlt sich dem Ziel der Integration verpflichtet. Die Kontroverse entzündet sich an der unterschiedlichen Einschätzung der Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt: Während Frau Funke von einem wieder wachsenden Bedarf zum Ende der achtziger Jahre ausgeht, teilt der DGB „diesen Optimismus“ nicht. Für ihn schließen sich Integration und Anwerbung deshalb aus.  
Diese „Entweder-oder“-Position des DGB hat ihre tiefere Ursache jedoch offenbar in der für den DGB schwierigen Diskussion um die Bekämpfung des Asylanten-Zustroms. In Teilen der Arbeitnehmerschaft gibt es Vorbehalte gegen den weiteren Zuzug von Ausländern - sie fürchten um ihre Arbeitsplätze. Zu Unrecht, wie Frau Funke meint. Es gebe Bereiche (z.B. Hoch- und Tiefbau), da könne auf die Ausländer „nicht verzichtet werden“.

## Sudetendeutsche appellieren an Rau

DW, München  
Die Bundesversammlung der Sudetendeutschen Landsmannschaft hat Ministerpräsident Rau aufgefordert, das für Anfang Oktober in Düsseldorf geplante Umweltsymposium zwischen Nordrhein-Westfalen und der Tschechoslowakei aus Protest gegen den jüngsten Grenz-Zwischenfall abzusagen. Angesichts „wiederholter Morde an der tschechoslowakischen Grenze“ appelliert die zur Zeit in München tagende Bundesversammlung gleichzeitig an Bonn, jetzt mit „den schärfsten Mitteln“ zu reagieren, um die Sicherheit an den Grenzen zu gewährleisten.

## „Kraftakt gegen Atomindustrie“

dpa, Hagen  
Der nordrhein-westfälische Wirtschaftsminister Reimut Jochimsen (SPD) hat das Umsteuern in der Energiepolitik als eine „Bewährungsprobe der Demokratie“ bezeichnet. Es bedeute einen großen Kraftakt gegen die wirtschaftliche Macht des „unbelebten Teils“ der Industrie und gegen die Eigendynamik einer weit entwickelten Industrie, sagte er bei einer SPD-Fachtagung in Hagen. Jochimsen unterstrich, ohne zusätzlichen Einsatz heimischer Kohle gebe es keinen sicheren und verantwortbaren Weg für eine Energieversorgung ohne Kernenergie.

## Sowjet-Minister zurückgetreten

rtt, Moskau  
Knapp einen Monat nach dem Untergang des sowjetischen Kreuzfahrtschiffs „Admiral Nachimow“ ist der sowjetische Minister für die Handelsmarine, Timofei Guschenko, von seinem Amt zurückgetreten. Die amtliche Nachrichtenagentur Tass meldete gestern, der 68jährige Guschenko sei nach 16 Amtsjahren in Pension gegangen. Tass erwähnte das Unglück im Schwarzen Meer nicht, bei dem 398 Menschen ertrunken waren. Die Meldung enthielt keine der sonst üblichen Danksagungen, so daß politische Beobachter einen Zusammenhang für sicher halten.

# DER SPIEGEL

## DGB-Chef Breit zur NH-Affäre: „Wir sind gegen eine Wand gelaufen“

Außerdem im SPIEGEL dieser Woche:  
Asylanten - Die miesen Tricks der Schlepper ■ SPIEGEL-Umfrage: FDP-Wähler gegen Bangemann ■ Fichtel & Sachs: Banker und Manager reißen sich um das Erbe ■ Mordfall Schmücker - Geheimdienst ließ Tatwaffe verschwinden.







Deutschland mit seinem dominierenden Eurocheck-System ist ein geradezu kreditkartenfeindliches Land. So sind in der Bundesrepublik im Augenblick nur 450 000 Amex-Karten, 380 000 Eurocards, 210 000 Diners-Karten und nur 150 000 Visa-Karten im Gebrauch. Zum Vergleich: In Großbritannien sind heute allein 11,8 Mill. Visa-Karten im Umlauf, die von 245 000 Stellen angenommen werden, gefolgt von Frankreich mit fünf Mill. Visa-Karten (333 000 Stellen), Spanien mit 4,3 Mill. (356 000 Stellen), Italien mit 1,2 Mill. (82 000 Stellen) und Skandinavien mit 1,025 Mill. Visa-Karten und 85 000 akzeptierenden Stellen.

FOTO: DPA

## MÄRKTE & POLITIK

**Rentenversicherung:** Trotz unterschiedlicher Auffassung über eine Grundsicherung gibt es zwischen CDU und SPD auch Konsens in Fragen der Strukturreform. (S. 14)

**Glas:** Mit der Rekordzahl von 31 000 Besuchern und „Spitzen-ergebnissen“ ist in Düsseldorf die 9. Internationale Fachmesse Glas '86 zu Ende gegangen.

**Meerestechnik:** Ausblick auf eine Belebung in Schiffbau und Schiffstechnik sowie starkes Interesse an einem „hochinnovativen Offshore-Markt“ signalisierte die Internationale Fachmesse „Schiff, Maschine, Meerestechnik SMM '86“. (S. 15)

**Auto:** Die deutsche Industrie lehnt Importbeschränkungen für ausländische Fahrzeuge ab. Ein Industriezweig, der mehr als die Hälfte seiner Erzeugnisse exportiert, müsse auch mit einem Marktanteil ausländischer Pro-

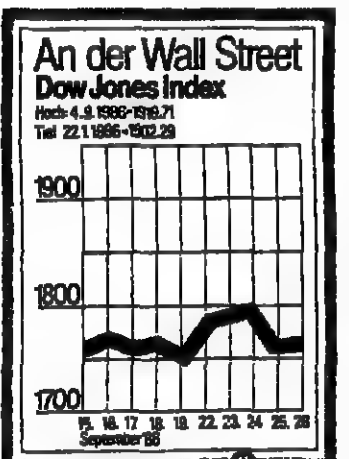
dukte von 30 Prozent im eigenen Land fertig werden.

**IWF:** Die Entwicklungsländer haben die Industrieländer aufgefordert, sich für einen verstärkten Kapitalfluß in verschuldete Länder einzusetzen.

**Agrar:** Eine Anhebung der Mehrwertsteuersätze für Nahrungsmittel hat die Arbeitsgemeinschaft Landwirtschaft in der CSU gefordert. Das Steuermehraufkommen solle über direkte und indirekte Zuwendungen der Landwirtschaft zufließen.

**Wohnungsbau:** In diesem Jahr ist laut Saarbrücker Ispol-Institut mit dem Bau von höchstens 240 000 und 1987 mit etwa 220 000 bis 230 000 neuen Wohneinheiten in der Bundesrepublik zu rechnen. 1984 waren im Bundesgebiet über 360 000 und im vorigen Jahr knapp 235 000 Bauten fertiggestellt worden.

## FÜR DEN ANLEGER



**Schweiz:** Die Liberalisierung der Kapitalmärkte und eine anlegerfreundliche Börsenkonjunktur ließen die Schweizer Kapitalanlagen im Ausland innerhalb eines

Jahres von 23 auf 48,9 Mrd. Franken hochschnellen, während sich die ausländischen Neuanlagen in der Schweiz sogar von 7,6 auf 28,7 Mrd. Franken fast verdreifachten.

**Renten:** Die Umsätze in fast allen Marktsegmenten waren in der vergangenen Woche gering. Grund: Die Anleger hielten sich im Hinblick auf die Jahrestagung des IWF zurück. (S. 14)

**Aktienmärkte:** Auch zum Wochenschluß hat sich kein einheitliches Bild ergeben. Der Dow-Jones-Index lag mit 1769,69 um nur 7,04 Punkte über dem Vorwochenschluß. In London bilanzierte der Industriestandard und danach vom Zehnklub verabschiedet worden sind, „verkaufte“. So könnte er darauf verweisen, daß es zwar keine sofortige koordinierte Zinsaktion gibt, die Entwicklung aber sorgfältig beobachtet und falls nötig gehandelt wird.

## UNTERNEHMEN & BRANCHEN

**Tourismus:** Bisher vermeldet die Branche vor allem im Massentourismus ein enttäuschendes Geschäft. (S. 15)

**Gutheißungshütte:** Die MAN-Tochter schließt zum Ende des Geschäftsjahres 1986/87 (30. Juni) ihre Kranbauertätigkeit in Nürnberg. 280 Arbeitnehmer sind betroffen.

**Kissbohrer:** Die Fahrzeugwerke begeben 1986 zwei Jubiläen: Vor 75 Jahren entstand in Ulm der 1. Omnibus-Aufbau, und vor 35 Jahren wurde der 1. selbsttragende (Setra) Omnibus vorgestellt.

**Manneberg-Beck:** Das Unternehmen hat den Auftrag erhalten, sechs große Nordsee-Bohrinseln um jeweils sechs Meter in die Höhe zu „stemmen“. Der Auftragswert wird mit 87 Mill. DM angegeben.

**Garten:** In der nächsten Saison wird Gartenbedarf um zwei bis drei Prozent, in Einzelteilen auch bis zu fünf Prozent teurer werden.

**Shell:** Das Werk Monheim bei Düsseldorf, das Bitumen und Schmierstoffe herstellt, wird Ende 1987 geschlossen. 94 Mitarbeiter sind betroffen.

## NAMEN



**Luftansa:** Günther Becher (Foto links) hat dem Aufsichtsrat gegenüber seine Absicht erklärt, nach Ablauf seines Vertrages am 31. 7. 1987 für eine weitere Vorstandstätigkeit nicht mehr zur Verfügung stehen zu wollen. Der Aufsichtsrat hat den Wunsch akzeptiert und dessen Vorsitzenden beauftragt, alsbald einen Nachfolger vorzuschlagen. Günther Becher wird bei der Beendigung seiner Vorstandstätigkeit 62 Jahre alt sein und der Luftansa 32 Jahre gewidmet haben.



**Allianz:** Als Nachfolger von Rudolf Eversmann im Aufsichtsrat ist der Vorstandsvorsitzende der Mannesmann AG, Werner H. Dieter (Foto rechts), vorgeschlagen.

## WEB SAGT'S DENN?

Mit einer übertriebenen Demokratisierung kann man die beste Demokratie ruinieren. Prof. Kurt Hansen, Ehrenvorsitzender des Aufsichtsrates der Bayer AG

## Frankreich hat beim Gerangel um die IWF-Spitze die Nase vorn

Stoltenberg kann noch keinen Kandidaten für die Nachfolge de Larosière präsentieren

C. DEKTINGER, Washington  
Die Chance, daß nach Franzosen und einem Holländer auch einmal ein Deutscher geschäftsführender Direktor des Internationalen Währungsfonds (IWF) wird, ist ziemlich gering. Anders als die Franzosen, die sofort nach der Rücktrittsankündigung des derzeitigen IWF-Direktors Jacques de Larosière ihren Notenbankpräsidenten Michel Camdessus als Kandidaten vorgeschlagen haben, oder die Holländer, die ihren Finanzminister Herman Ruyter nominiert haben, können die Deutschen vor Beginn der IWF-Jahrestagung noch keinen Kandidaten präsentieren.

Zur Zeit sieht es so aus, als folge dem Franzosen de Larosière, der als neuer Pariser Kabinettsmitglied und als Notenbankchef „gehandelt“ wird, wieder ein Franzose. Dem Chef der Banque de France bringen vor allem die Amerikaner, die Führungsmacht im IWF, Sympathien entgegen, heißt es in Washington. Er gilt als Verfechter einer flexiblen Politik des Fonds bei der Bewältigung der Schuldenkrise, die letztlich auf eine Schwächung des Währungsfonds hinausläuft, wie sie sich unter Washingtons Einfluß bei der Behandlung des Falls Mexiko abzeichnet.

Als möglicher deutscher Kandidat wurde Graf Lambdordoff ins Gespräch gebracht. Bundesfinanzminister Stoltenberg will dazu offiziell nicht Stellung nehmen. In Regierungskreisen heißt es zwar, Lambdordoff sei ein geeigneter Mann: Seine Chancen werden allerdings sehr ungünstig beurteilt, solange seine Verfahren nicht mit einem Freispruch abgeschlossen sind. Und man rechnet kaum noch damit, daß dies rechtzeitig geschieht. Hinter vorgehaltener Hand münkt man, Graf Lambdordoff sei von Parteifreunden ins Spiel gebracht worden, die verhindern wollen, daß der Graf nach seiner Rehabilitierung bei einem Wiedereintritt ins Kabinett einen Ministerposten beansprucht, auf den dann einer der jetzigen FDP-Minister verzichten müßte.

Diskutiert wird hinter den Kulissen auch über den früheren Bonner Finanzstaatssekretär Horst Schulmann, der den Ruf eines hervorragenden Währungsfachmanns mit internationalem Renommee hat und der jetzt Chef des Internationalen Finanz-

instituts, einer multinationalen Einrichtung privater Banken, wird. Er hat jedoch das falsche (SPD) Parteibuch. Auch der Name des jetzigen Bonner Finanzstaatssekretärs Tietmeyer ist ins Gespräch gebracht worden, er ist ebenfalls ein seit vielen Jahren international hochgeschätzter Währungsexperte. Doch Stoltenberg kann Tietmeyer wohl im nächsten Jahr noch nicht entbehren. Tietmeyer hat zudem gute Chancen, 1989 als Nachfolger von Leonhard Gieske in das Direktorium der Bundesbank einzutreten und dort eine Position zu übernehmen, die ihm nach seiner bisherigen Tätigkeit auf den Leib geschrieben ist.

Als Ärgernis wird auf deutscher Seite nicht empfunden, daß so rasch kein geeigneter deutscher Kandidat präsentiert werden kann, obwohl das amerikanische Schatzamt und die Notenbank Bereitschaft signalisiert haben sollen, einen deutschen Kandidaten zu akzeptieren. Befremdet zeigt man sich auch über die Art, wie Paris die Besetzung dieses wichtigen internationalen Postens einfach mit einem Austausch an der französischen Notenbankspitze betreibt.

gerechtfertigt ist, muß allerdings bezweifelt werden. So sagt das hochrangige Beraterteam von „Time“, dem auch Alan Greenspan, Martin Feldstein, Walter Heller und Lester Thurow angehören, nach mageren 0,6 Prozent im zweiten Quartal für das zweite Halbjahr eine Beschleunigung der US-Wertschöpfung auf 2,4 und für 1987 real drei Prozent voraus. Unsicherheit schafft nur das neue Steuergesetz.

Nach dem überraschenden Vortagssturz, der von den Gewinnrückgängen ausgelöst wurde, stabilisierten sich die US-Aktienmärkte am Freitag. Bei allerdings stark gesunkenen Umsätzen - 115,3 Mill. Papiere an der New York Stock Exchange - erhob sich der Dow-Jones-Index um 1,13 auf 1769,69, der umfassende NYSE-Index um 0,17 auf 133,94 und der Standard & Poor's 500 um 0,40 auf 232,2 Punkte. Im Wochenverlauf legten die drei Barometer 7,04, 0,45 und 0,02 Prozent zu.

Die harten Töne des US-Schatzamt hatten allzu hohe Erwartungen geweckt. Angesichts des soliden deutschen Konjunkturtempo mußten Gerhard Stoltenberg und Karl Otto Pöhl standhaft bleiben; mehr Expansion kann leicht zur Überhitzung führen. Nicht ganz sieht die Wall Street jedoch, daß Baker keine Konzessionen bei der Stabilisierung des Dollar gemacht hat. Eine noch billigere US-Währung kann Inflation und höhere Zinsen bedeuten.

Dies alles ist nicht nach dem Geschmack der US-Börsen, die auf eine weitere Lockerung der Kreditrauben gehofft hatten. Denn die Unternehmensgewinne halten nicht, was sie noch vor wenigen Wochen versprochen. Nach letzten Analysen sinken sie im laufenden Quartal durchschnittlich um vier Prozent gegenüber der Vorjahresperiode, um dann in der Oktober-Dezember-Periode um zwei Prozent anzunehmen.

Ob der neue Pessimismus wirklich

## Wall Street befürchtet Kurseinbrüche

Börsianer sehen ihre Hoffnungen auf weitere koordinierte Zinssenkungen enttäuscht

H.-A. SIEBERT, Washington

Neben dem Devisenhandel werden heute die US-Aktienmärkte in grelles Licht getaucht. Denn jeder ist gespannt, wie die Anleger auf die Niederlage der Baker-Mannschaft reagieren, die sich von der Bundesrepublik Deutschland und Japan rasche Konjunkturlieferungen erhofft hatte. Eigentlich müßte die Kurse auf breiter Front einbrechen, da das amerikanische Notenbanksystem in nächster Zeit kaum weitere Zinssenkungen im Al-Leasing vornehmen wird.

Es kommt jedoch auch darauf an, wie Finanzminister James Baker die Kommunikation, die in Washington am Vorabend der Währungskonferenz von den sieben größten westlichen Industriestaaten und danach vom Zehnklub verabschiedet worden sind, „verkaufte“. So könnte er darauf verweisen, daß es zwar keine sofortige koordinierte Zinsaktion gibt, die Entwicklung aber sorgfältig beobachtet und falls nötig gehandelt wird.

Die harten Töne des US-Schatzamt hatten allzu hohe Erwartungen geweckt. Angesichts des soliden deutschen Konjunkturtempo mußten Gerhard Stoltenberg und Karl Otto Pöhl standhaft bleiben; mehr Expansion kann leicht zur Überhitzung führen. Nicht ganz sieht die Wall Street jedoch, daß Baker keine Konzessionen bei der Stabilisierung des Dollar gemacht hat. Eine noch billigere US-Währung kann Inflation und höhere Zinsen bedeuten.

Dies alles ist nicht nach dem Geschmack der US-Börsen, die auf eine weitere Lockerung der Kreditrauben gehofft hatten. Denn die Unternehmensgewinne halten nicht, was sie noch vor wenigen Wochen versprochen. Nach letzten Analysen sinken sie im laufenden Quartal durchschnittlich um vier Prozent gegenüber der Vorjahresperiode, um dann in der Oktober-Dezember-Periode um zwei Prozent anzunehmen.

Ob der neue Pessimismus wirklich

## US-Steuerreform hat die letzte Hürde genommen

dpa/UPI, Washington

Der US-Senat hat mit 74 zu 23 Stimmen die bereits vom Repräsentantenhaus verabschiedete Steuerreform gebilligt. Damit hat die weitreichendste Steuerreform in den USA seit 50 Jahren die letzte Hürde genommen. Die Unterschrift des Präsidenten Ronald Reagan gilt als sicher.

Das Parlament hat zwar den ursprünglichen Entwurf des Präsidenten in zahlreichen Punkten abgeändert, den Grundgedanken aber übernommen: Die Steuersätze drastisch zu senken und eine unübersichtliche Liste von Steuervergünstigungen abzuschaffen. In der Einkommensteuer gibt es nach einer Übergangsphase ab 1988 statt bisher 14 Steuerklassen mit Sätzen zwischen elf und 50 Prozent nur noch zwei mit 15 und 28 Prozent. Für die Unternehmen sinkt der Spitzensteuersatz von 46 auf 34 Prozent.

Die Entlastungen der Arbeitnehmer werden auf durchschnittlich 6,1 Prozent beziffert. Sechs Millionen sozial schwache US-Bürger sollen künftig gar keine Steuern mehr bezahlen. Für Einkommen bis 10 000 Dollar pro Jahr werden die Steuern durch höhere Freibeträge um über 60 Prozent sinken. Bei Einkommen über 50 000 Dollar reduziert sich die Entlastung auf etwa zwei Prozent. Der Steuersatz von 15 Prozent für Verheiratete bis zu 20 750 Dollar Einkommen. Danach kommt der Spitzensatz von 28 Prozent zum Zuge.

## AUF EIN WORT



Telekommunikation macht Messen und Ausstellungen nicht überflüssig. Im Gegenteil: Je stärker Kommunikation stattfindet, desto notwendiger ist der persönliche Kontakt zwischen Herstellern, Importeuren, Exporteuren, Handel und Verbrauchern. Messebesucher wollen auch die Produkte sehen und anfassen können. Schließlich soll der Handel sie dem Verbraucher verkaufen.

Dr. Piero Piccardi, Vizepräsident der Mailänder Messe. FOTO: DIE WELT

## Weltkonjunktur wächst auch 1987 moderat

Fy. Düsseldorf

Deutliche Impulse für die Weltwirtschaft gehen derzeit von Japan und von der Bundesrepublik aus. Nach einer „Analyse der internationalen Konjunkturperspektiven 1986/87“ der WestLB ist die Binnennachfrage in der Bundesrepublik im ersten Halbjahr 1986 mit gut 6 Prozent (Jahressatz) doppelt so stark gestiegen wie in den USA. Auch in Japan habe sich das Wachstum der Binnennachfrage in den letzten Monaten erheblich beschleunigt. Allerdings, so schränken die Bank-Analysten ein, sei das Gewicht beider Länder nicht groß genug, um eine „echte Lokomotivfunktion für die Weltwirtschaft“ zu übernehmen.

Dennoch sieht die Bank für 1987 gute Chancen für eine Fortsetzung des moderaten Aufschwungs der Weltkonjunktur. Sie rechnet mit einer Beschleunigung des realen Wachstums von 2,5 (1986) und 3 Prozent (1987). Der Preisrückgang für Rohöl und andere Rohstoffe habe die Rahmenbedingungen für die Fortentwicklung weiter verbessert. Für die USA wird für 1986/87 ein Wachstum des realen Bruttoinlandsprodukts von 2,5 und 3 Prozent, für die Bundesrepublik von jeweils 3,5 Prozent erwartet. Schwächer wird das Wachstum in Frankreich (2,5), Italien (2,5/2,75) sowie in den Niederlanden und Belgien (2,1/2,5 Prozent) beurteilt.

## Schlafmützen

HH - Wenn es um die Besetzung wichtiger internationaler Posten geht, wie jetzt beim Internationalen Währungsfonds (IWF), hält sich Bonn vornehm zurück, bis die Entscheidung ohne oder gegen uns gefallen ist. Jüngstes Beispiel war die EG-Kommission, wo die Bundesrepublik gute Chancen hatte. Präsident wurde Delors, der der Bundesrepublik mit seiner Frontstellung gegen deren Währungspolitik international immer wieder Schwierigkeiten macht. Durch Unentschiedenheit leistet Bonn solchen Entwicklungen noch Vorschub.

Anders Paris. Nach Schweizer und de Larosière (dazwischen der Holländer Witteveen) macht man

mit einem sofort präsentierten Kandidaten erneut Anspruch auf diesen wichtigen Posten geltend, ebenso Den Haag. Die Funkstille aus Bonn erweckt den Eindruck, als habe man keinen geeigneten Mann oder sei nicht interessiert. Beides trifft nicht zu.

Zwar ist mit Graf Lambdordoff ein Kandidat mit dem erforderlichen Kaliber ins Gespräch gebracht worden. Doch dürften bis zu seiner erwarteten Rehabilitierung die Würfel beim IWF gefallen sein. Aber warum nicht Staatssekretär Tietmeyer? Die Besetzung der IWF-Spitze muß Bonn ein solches nationales „Opfer“ wert sein. EG-Kommission und IWF sind keine Einzelfälle. In den Spitzen internationaler Organisationen insgesamt ist die Bundesrepublik nicht ihrem wirtschaftlichen Gewicht entsprechend repräsentiert.

## Erfolgreiches Umweltauto

Von HARALD POSNY

Jetzt ist kein Zweifel mehr erlaubt: Die deutsche Autoindustrie wird im 100. Jahr des Automobils ihre bislang größten Triumphfeiern feiern können. 1986 wird ein Rekordjahr ohnehin. Das gilt für die Produktion - sechs Millionen Fahrzeuge mit deutschen Markenzeichen weltweit - und die Pkw-Neuzulassungen auf dem heimischen Markt ebenso wie für den auf sehr hohem Niveau behaupteten Pkw-Export. Nach Rekordausfuhr drei Jahre hintereinander war dies von der Branche nicht mehr erwartet worden.

Die deutschen Automobilhersteller ernten für solche Erfolge jetzt auch hohes Lob. Das tut - vor allem wenn es in klare

Maßnahmen der

Autohersteller

von der Politik

schlecht honoriert.

Man hatte in

Bonn schon 1985

vergessen, daß an

der Verbesserung

der Abgasgrenzwerte

schon in den 70er Jahren

gearbeitet und bis

1985 der Ausstoß

von Kohlenmonoxid

um 75 Prozent, von Kohlen-

wasserstoff um 65

Prozent und von Stickoxiden

um 35 Prozent verringert wurde.

Außerdem sind die Pkw und

Nutzfahrzeuge in den letzten zehn

Jahren um ein gutes Drittel leiser

geworden. Mit der Einsparung von

22,7 Prozent seit 1978 wurde die

freiwillig zugesagte Senkung des

Pkw-Kraftstoffverbrauchs um

mehr als die Hälfte übertroffen.

Daß die Einführung von Katalysa-

toren 1985 den Verbrauch statt

3,7 nur um 2,7 Prozent senkte, ist

nicht nur ein Schönheitsfehler.

Der Hinweis zeigt, daß verschie-

dene technisch auch machbare

Maßnahmen zum Teil einander auf-

heben oder zumindest angestrebte

Wirkungen mindern können.

Aber ein Verbrauchsniveau für

Neufahrzeuge von sechs Litern pro

100 Kilometer zum Ende dieses

Jahrhunderts ist keine Utopie

mehr. Daher sind administrative

oder gar gesetzliche Vorgaben für

neuerliche Verbrauchseinsparungen

ebenfalls notwendig wie die ge-

legentlich diskutierte Anhebung der

Mineralölsteuer oder eine Ölimport-

abgabe. Sie beschleunigt keine

nach so wünschbare Entwicklung.

Im Gegenteil. Sie wird behindert,

wie dies bei den neuerlich von der

EG-Kommission gegenüber den

deutschen Anträgen um 30 anstatt

um 20 Prozent niedrigeren Kohlen-

wasserstoff-Grenzwerten für Nutzfahr-

zeuge ab Herbst 1990 zu be-

fürchten ist.

## ERFOLG KANN MAN LEASEN.

Wer heute weiterkommen will, braucht vor allem zwei Dinge: Verfügbares Kapital und ein vernünftiges Auto. Der erfolgreiche Geschäftsmann macht das so: er leaset seinen Firmenwagen und steckt das Geld ins Geschäft. Da, wo es hingehört und Gewinn bringt. Sprechen Sie mit uns doch einmal über Ihr persönliches Fortkommen. Sie werden staunen, wie

**Hanso Automobil Leasing GmbH**  
Wir machen Ihr Unternehmen mobil.

HANSA AUTOMOBIL LEASING GMBH · BEERENWEG 5  
2000 HAMBURG 50 · TEL. 040/8 53 06 02 · TELEX 02/12 138



SIEMENS

Elektronik erleichtert  
die Bedienung kleinster Hörgeräte

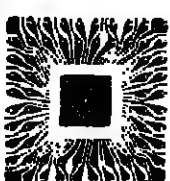
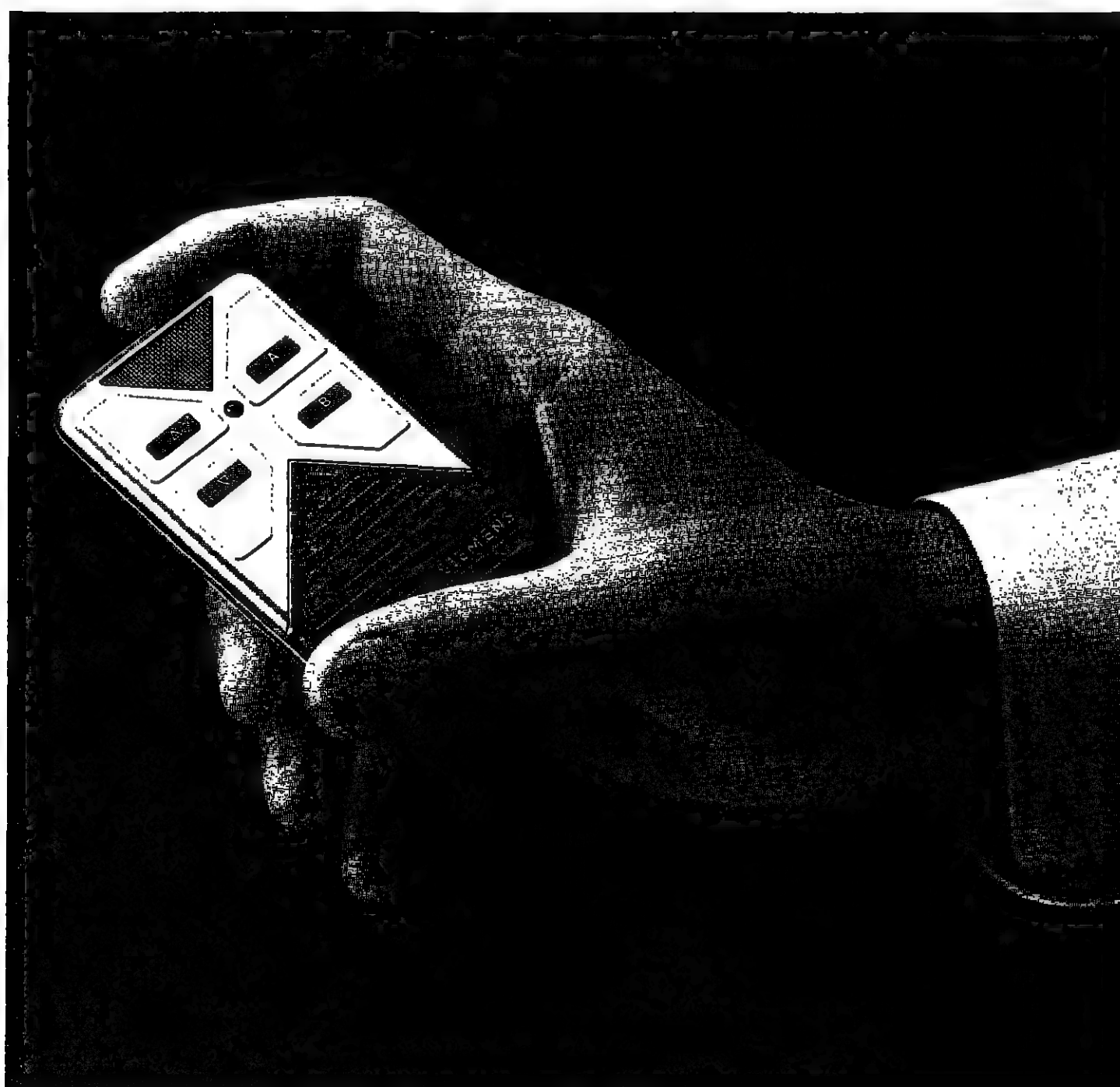
**Münster, Oktober '86.** Als erster Hersteller der Welt stellt Siemens ein System vor, mit dem sich Im-Ohr-Hörgeräte bequem und sicher fernsteuern lassen.

Die Mikroelektronik erlaubt es, Hörgeräte so klein zu bauen, daß sie direkt im Ohr getragen werden können. Bei leichter bis mittlerer Schwerhörigkeit sind diese kaum sichtbaren Im-Ohr-Hörgeräte die ideale Hörhilfe. Sie tragen dazu bei, die verbreiteten Vorurteile gegen das Tragen von Hörgeräten abzubauen.

Die Bedienung der kleinen Geräte allerdings bereitet gerade älteren Menschen oft Schwierigkeiten. Die neue, elektronische Fernsteuerung – von Siemens auf dem Kongreß der Hörgeräte-Akustiker 1986

erstmals vorgestellt – macht es möglich, das Hörgerät aus bequemer Entfernung zu bedienen, also die Lautstärke stufenlos einzustellen und störende Nebengeräusche zu unterdrücken. Das Nachstellen am Ohr selbst entfällt.

Die Medizintechnik ist nur eines der vielen Anwendungsgebiete der Mikroelektronik. Wenn Sie mehr über diese Schlüsseltechnologie und den Nutzen ihrer Anwendung wissen wollen, schreiben Sie an Siemens AG, Infoservice 112-Z384, Postfach 23 48, D-8510 Fürth.



Chancen mit Chips.  
Siemens.

## „Malocher finanzieren Millionärsrenten“

Blüm gegen Grundsicherung – Doch gibt es auch Konsens mit der SPD bei Strukturreform

**THOMAS LINKE, Bonn**  
Bis 1990 rechnet die Bundesregierung in der Rentenversicherung mit einem Anstieg der Rücklagen auf 2,3 Monatsausgaben. „Selbst wenn wir vorsichtiger wirtschaftliche Annahmen zugrunde legen, dürfen wir eine Rücklage von 1,7 Monatsausgaben ansetzen“, meinte Bundesarbeitsminister Norbert Blüm vor dem Bundesverband der Rentenberater in Bonn. „Damit ist der finanzielle Sturzflug, in dem wir die Rentenversicherung 1982 übernahmen, abgefangen.“

Durch diese Konsolidierung sei jedoch aufgrund der demographischen Entwicklung nur eine Atempause gewonnen worden, meinte Blüm. Doch der Arbeitsminister wollte sich nicht an Horrormenarien beteiligen, die für das Jahr 2030 verdoppelte Rentenbeiträge oder halbierte Renten prognostizieren.

Die notwendige Strukturreform habe man in Bonn jedoch längst in Angriff genommen. In diesem Zusammenhang verwies er insbesondere darauf, daß die Rentenerhöhung an die Einkommensentwicklung des Vorjahres gekoppelt wurde. Die Altersruhegelder aus der gesetzlichen Rentenversicherung sollen zum 1. Juli 1987 um 3,7 Prozent angehoben werden. Dieses Plus entspricht dem erwarteten Anstieg der Löhne und Gehälter in diesem Jahr.

Sozialpolitisch von großer Bedeutung – obwohl von der Öffentlichkeit viel zu wenig beachtet – sei in dieser

Legislaturperiode auch die Absenkung der Mindestbeitragszeiten für eine Altersrente von 15 auf fünf Jahre gewesen. 1984 und 1985 hätten dadurch rund 45 000 alte Menschen erstmals einen eigenen Altersrentenan-spruch erhalten.

Zwischen Blüm und dem SPD-Sozialexperten Eugen Glombig kam es auf der Veranstaltung zur Kontroverse um die Grundrente. Glombig: „Wir brauchen eine soziale Grundsicherung, weil es nicht Aufgabe der Sozialhilfe sein kann, für Alter und Invalidität aufzukommen.“ Blüm nannte die Folgen der Grundrente eine „Per-version des Sozialstaates“. Wer 800 DM Altersrente bekommen wolle, muß dafür 26 Jahre lang Beiträge zahlen. Welch ein Hohn für Millionen Beitragszahler, wenn plötzlich jeder ohne einen Pfennig Eigenbeitrag dieses Geld bekäme. „Der Malocher würde dem Millionär die Grundrente finanzieren.“

Blüm erinnerte auch daran, daß die Versichertenrenten verfassungsrechtlich wie Eigentum geschützt seien. Somit müßten die bereits erworbenen Ansprüche eingelöst werden. Die Jüngeren müßten für die heutigen Rentner deren beitragsbezogene Rente finanzieren – plus Zuschlag für die Kleinstrente – und wären doch später selbst nur auf eine Grundrente verwiesen. Für eine angemessene Altersversorgung müßten die heutigen Beitragszahler zusätzlich privat vor-sorgen und wären somit durch höhere Beitragslasten, demographische

Entwicklung und zusätzliche Eigen-vorsorge gleich dreifach belastet. Blüm: „Das wäre unzumutbar.“

Auch wäre die Grundrente laut Blüm manipulationsanfällig. „Die Renten müßten sich ihren Anteil in Konkurrenz zu allen anderen Haushaltszielen immer wieder erkämpfen.“

Auch Forderungen nach einer bedarfsorientierten Mindestrente – wie sie auch aus Blüms eigener Partei erhoben werden – erteilte der Arbeitsminister eine Absage. Weil es verfassungsrechtlich nicht haltbar wäre, eine Mindestrente nur auf Rentner oder Personen oberhalb einer bestimmten Altersgrenze zu beschränken, stünde laut Blüm am Ende wohl wieder eine umfassende bedarfsorientierte Grundsicherung. Auch die von der SPD geforderte Maschinensteuer kann nach Blüm kein Instrument zur Lösung der Strukturkrise sein. Der technische Fortschritt würde behindert und inflationäre Impulse ausgelöst.

Trotz dieser Gegensätze wurde zwischen Blüm und Glombig auf der Veranstaltung auch Konsens in Fragen der Rentenversicherung sichtbar. Beide sprachen sich für eine Neugestaltung des Bundeszuschusses aus. Blüm schlug vor, ihn an den Ausgaben festzumachen und nicht mehr allein an den Fremdleistungen zu orientieren. Zudem war man sich einig, daß die Neuregelung der Anrechnung und Bewertung beitragsloser und beitragsgeminderter Zeiten drängt.

## Technologie-Transfer im Visier

China-Handel nunmehr in der Konsolidierungsphase

**RENATE FRANK, Düsseldorf**  
Hintergründe, Aussichten und praktische Erfahrungen aus dem in einer Konsolidierungsphase angelangten China-Handel präsentierte der Deutsch-Chinesische Wirtschaftstag, zu dem die Gesellschaft für Deutsch-Chinesische Freundschaft (GDCF), Düsseldorf, anlässlich ihres zehnjährigen Bestehens in Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftsministerium und dem Bund Junger Unternehmer eingeladen hatte.

Auch wenn die Möglichkeiten des Handels zwischen beiden Ländern bei weitem noch nicht ausgeschöpft seien, so Pekings Botschafter Guo Fengmin in seinem Grußwort, ist gleichwohl die Euphorie auf beiden Seiten zurückgegangen. Die dynamische Entwicklung des chinesischen Außenhandels in den Jahren 1979 bis 1986 brachte mit ihrer fortschreitenden Zentralisierung für die deutschen Partner Akquisitionsprobleme.

Die nun existierenden 29 Teilmärkte seien ungleich aufwendiger zu bearbeiten als ein einheitlicher großer Markt, meinte Wolfgang von Lingelsheim-Selbke, Regierungsdirektor im Ostasienreferat des Bundeswirt-

schaftsministeriums, in seinem Vortrag. Hinzu kämen die Einfuhrbeschränkungen und -verbote von chinesischer Seite. Seit 1984 sei die chinesische Handelsbilanz erstmals stark defizitär. Steigerungen der chinesischen Exporte seien unwahrscheinlich. 25 Prozent der Ausfuhr entfielen auf Rohöl. Dieser Anteil werde wegen des Preisverfalls zurückgehen.

Der siebte Fünfjahresplan habe ein langsames Tempo, eine „Denkpause“ verordnet. Dies sei „eine alte chinesische Praxis, wenn eine Sache aus dem Ruder läuft“. Dennoch bleibe es dabei, daß vor allem Kooperationen und Technologietransfer forciert werden sollen. In diesem Zusammenhang warnte der Direktor der Hongkong und Shanghai Banking Corporation, Hamburg, Christian Lemmerich, vor überreichten Joint-ventures. Auf dem chinesischen Markt sei nicht mit kurzfristigen Erfolgen zu rechnen. Für alle, die den Schritt in das China-Geschäft wagen wollen, bleibe es jedoch dabei: „China ist im Aufbruch; deshalb dürfen erste Kontakte nicht auf die lange Bank geschoben werden.“

## Internationale Finanzen

F. W. Bean

**Montreal:** Die Stadt begibt eine Anleihe im Volumen von 75 Mill. Kanadollar zu 101,25 Prozent mit einem Kupon von 10,125 Prozent und Fälligkeit 8. November 1996. Nach Angaben der konsortialführenden Orion Royal Bank Ltd. sind die Bonds nicht vorzeitig kündbar und bringen eine Rendite von 9,92 Prozent.

**Wellington:** Die Leadenhall Investment Managers und die Jardine Fleming Ltd. gründeten einen Investmentfonds, dessen Anteile an der Börse Hongkong notiert werden sollen.

**Fusion:** Der Zusammenschluß zwischen den US-Firmen Sea-land Corp. und Csa Acquisition Corp. wird jetzt vollzogen. An der New Yorker Börse wurde der Handel bis zum Abschluß der Fusion ausgesetzt.

**Tagessatz:** Die Finnische Zentralbank hat den Satz um 0,5 Punkte auf 12,5 Prozent gesenkt. Der Satz für Einlagen wurde um 0,5 auf 11,5 Prozent zurückgenommen.

## Unsicherheit über die Zinsentwicklung

Anleger am Rentenmarkt zurückhaltend – Öffentliche Anleihen überwiegend angeboten

Die Anleger hielten sich am Rentenmarkt in der vergangenen Woche im Hinblick auf die Jahrestagung des Internationalen Währungsfonds in Washington, von der sie Aufschluß über die weitere Zinsentwicklung erhofften, stark zurück. Die Umsätze in fast allen Marktsegmenten waren entsprechend klein. Ein einheitlicher Trend konnte sich nicht herausbilden. Zum Wochenschluß wurde öffentliche Anleihen überwiegend angeboten. Die durchschnittliche Umlaufzeit stieg zum Wochenende auf 5,79 (5,78) Prozent. (DW.)

Emissionen	30.9.86	19.9.86	30.12.85	30.12.84	30.12.83
Anleihen von Bund, Bahn und Post	5,43	5,40	5,91	6,58	7,88
Anleihen der Städte, Länder und Kommunalverbände	5,97	5,71	6,24	6,73	7,73
Schuldverschreibungen von Sonderinstituten	5,53	5,48	5,99	6,58	7,83
Schuldverschreibungen der Industrie	5,90	5,68	6,31	6,94	8,29
Kreditanstalten u. Körperschaften	5,54	5,52	6,04	6,65	7,80
Titel bis 4 Jahre rechnerische bzw. Restlaufzeit	5,13	5,12	5,84	6,34	7,64
Titel über 4 Jahre rechnerische bzw. Restlaufzeit	6,22	6,19	6,73	7,14	7,30
Inländische Emittenten insgesamt	5,54	5,51	6,03	6,64	7,89
DM-Auslandsanleihen	6,48	6,41	6,92	7,20	8,08

## Nachholbedarf beim „Plastikgeld“

Kreditkarten in der Bundesrepublik im internationalen Vergleich nur wenig verbreitet

**WILHELM FÜRER, London**  
Das Strandhotel im holländischen Nordseebad Scheveningen wurde dieser Tage als 5 000 000. Mitglied im Verbund der Hotels, Restaurants, Geschäfte, Supermärkte oder Tankstellen gefeiert, die weltweit Visa-Kreditkarten akzeptieren. Die Visa-Organisation hat damit ihre Stellung als größtes Kreditkartensystem der Welt behauptet. So liegt die Zahl der Stellen, die Kreditkarten der Organisationen Mastercard, Eurocard und Access annehmen zusammen bei 4,7 Millionen. American-Express-Karten (Amex-Karten) werden weltweit von 1,4 Mill. Stellen akzeptiert, Diners-Karten von 850 000.

Noch stärker wird die führende Stellung von Visa an der Zahl ausgegebener Kreditkarten deutlich. Insgesamt sind gegenwärtig 150 Mill. Visa-Karten im Umlauf (Stand Juli), gegenüber zusammen 115 Mill. Kreditkarten von Mastercard, Eurocard und Access, 22,2 Mill. Amex-Karten und fünf Mill. Diners-Karten. Bemerkenswert ist jedoch, daß Visa in Deutschland nur ausgesprochen schwach verbreitet ist, obwohl die Organisation in Europa insgesamt den Kreditkartenbereich mit großem Abstand anführt.

Wie Joao Ribeiro da Fonseca, Hauptgeschäftsführer von Visa International in London für die Bereiche Europa, Mittlerer Osten und Afrika, in einem Gespräch mit der WELT ausführte, werden in Europa gegenwärtig 25,5 Mill. Visa-Karten gehalten, die von 1,4 Mill. Stellen in Europa

angenommen werden. Mastercard, Eurocard und Access kommen auf zusammen 12,1 Mill. Karten und werden von einer Mill. Stellen akzeptiert.

Interessant ist dabei ein Vergleich mit dem von den deutschen Banken bevorzugten Eurocheck-System mit Garantiekarte, von dem in Europa 28,8 Millionenfach Gebrauch gemacht wird. Klammert man aber die Bundesrepublik aus dieser Statistik aus, wird deutlich, daß das Eurocheck-System klar unterlegen ist. So kommt Visa außerhalb Deutschlands in Europa auf 25,4 Mill. Kreditkarten, bei Mastercard, Eurocard und Access sind es gemeinsam 11,8 Mill. Das Eurocheck-System dagegen wird außerhalb Deutschlands nur im Umfang von 8,8 Mill. Karten benutzt.

Mit anderen Worten: Deutschland mit seinem dominierenden Eurocheck-System ist ein geradezu kreditkartenfeindliches Land. So sind in der Bundesrepublik im Augenblick nur 450 000 Amex-Karten, 380 000 Eurocards, 210 000 Diners-Karten und nur 150 000 Visa-Karten im Gebrauch.

Wie völlig anders sich die Situation in den übrigen europäischen Ländern darstellt, belegen die folgenden Statistiken: In Großbritannien sind heute 11,8 Mill. Visa-Karten im Umlauf, die von 245 000 Stellen angenommen werden, gefolgt von Frankreich mit fünf Mill. Visa-Karten (333 000 Stellen), Spanien mit 4,3 Mill. Karten (356 000 Stellen), Italien mit 1,2 Mill. (82 000 Stellen) und Skandi-

nawien mit 1,025 Mill. Visa-Karten und 85 000 akzeptierenden Stellen.

Visa International Services Association, so der volle Name, ist im eigentlichen Sinn keine Gesellschaft, sondern wie etwa auch Access eine Organisation von Banken, die den einzelnen Mitgliedern über ein eigenes Clearing-System, ein Autorisierungssystem und über ein weltweites Telekommunikationsnetz die Teilnahme am Kreditkartengeschäft ermöglicht. Weltweit gehören der Visa-Organisation 18 000 Banken an, davon 2000 in Europa. Allein in Großbritannien sind es 18 Banken. In Frankreich, Spanien, Norwegen, Finnland und Island gehören sogar alle Banken dem Visa-Verbund an. Dagegen ist nicht eine einzige deutsche Bank Mitglied.

Der eklatante Nachholbedarf in Deutschland beim „Plastikgeld“ scheint die Eurocheque-Organisation unter Führung der Deutschen Bank jetzt aktiv werden zu lassen. Jedenfalls mehrten sich die Anzeichen, daß Eurocheque mit der Ausgabe einer „Zahlungskarte mit Mehrzweckfunktion“ befaßt. Damit soll, abgesehen vom deutschen Markt, insbesondere auch in jene Märkte wie etwa Frankreich oder auch Großbritannien eingedrungen werden, wo Eurochecks alles andere als populär sind. Im Prinzip soll es sich hierbei um eine Kombination aus Eurocheck-Garantiekarte und Kreditkarte handeln, möglicherweise mit der Bezeichnung „EC-Plus-Karte“.







DIE SPIELE

**Dortmund - Berlin 7:0 (5:0)**  
Dortmund: de Beer - Pagelador - Kutowski, Hupe - Lusch, Zorc, Raducanu, Kaser (65. Spyrka), Helmer - Simmes, Mill (72. Dickel). - Berlin: Gehrke - Gerber - Brestorf, Schmidt - Flad, Balzer, Hellmann, Feller, Schwager (46. Bebenec) - Gaedke, Riedle. - Schiedsrichter: Witke (Münchzell). - Tore: 1:0 Mill (1.), 2:0 Kaser (9.), 3:0 Mill (15.), 4:0 Simmes (30.), 5:0 Zorc (43.), 6:0 Dickel (77.), 7:0 Dickel (80.). - Zuschauer: 21.100.

**K'lautern - Mannheim 3:2 (1:0)**  
K'lautern: Ehrmann - Groh - Friedmann, Majewski - Metz (67. Spielberg), Wutke, Hartmann (46. Roos), Schupp, Allievi - Trunk, Kahr - Mannbeim, Zimmermann - Sebert - Tschanz, Dickgeßer - Kohler, Schön, Gaudino (84. Heck), Trieb, Neun (38. Walter) - Bührer, Klotz. - Schiedsrichter: Zimmermann (Kell). - Tore: 1:0 Kahr (71.), 1:1 Walter (71.), 2:1 Kahr (81.), 2:2 Trunk (57.), 3:2 Allievi (88.). - Zuschauer: 23.352. - Gelb: Schupp (2), Dickgeßer (3), Sebert (2), Neun, Gaudino, Kohler, Schön. - Rot: Kahr.

**Nürnberg - Uerdingen 1:1 (0:1)**  
Nürnberg: Köpke - Reuter - Wagner, Giske - T. Brunner, Schwab, Mische (46. Stanzel), Philippowski, Geyss (74. Wilbous) - Andersen, Eckstein. - Uerdingen: Vollack - Herget - Dämen, Thommesen (39. Buttgerit) - Bommer, Klinger, W. Funkel, Edvaldsson, F. Funkel - Biehoff (79. Witczek), Kuntz - Schiedsrichter: Werner (Auermacher). - Tore: 0:1 Bierhoff (12.), 1:1 Andersen (82.). - Zuschauer: 18.500.

**Köln - Stuttgart 0:0**  
Köln: Schumacher - Steiner - Prestin, Wollitz - Olsen, Häfner, Engels, Gills, A. Alois - T. Alois, Lehndorf, Woodcock - Stuttgart: Immler - Beier, Lorzer - Schäfer, Buchwald - Müller (68. Bunk), Allgöwer, Zietisch, Sigurvinsson (56. Pasi), Schröder - Klinsmann, Merkle. - Schiedsrichter: Dellwing (Osbürg). - Zuschauer: 12.000.

**Düsseldorf - Schalke 3:4 (1:4)**  
Düsseldorf: Schmalde - Fack - Kaiser, Klein, Wojtowicz - Bockendorf, Welk, Jakobs, Grabitz (32. Duseund) - Blättel, Demandt (79. Fretzel). - Schalke: Jungmans - Hannes - Roth, Schipper, Jakobs - Prus (75. Kruse), Klepinger, Diersen, Thon - Wegmann, Häuber. - Schiedsrichter: Neuner (Leimen). - Tore: 1:0 Blättel (3.), 1:1 Thon (7.), 1:2 Wegmann (13.), 1:3 Diersen (44.), 1:4 Schipper (46.), 2:4 Bockendorf (48.), 3:4 Duseund (67.). - Zuschauer: 20.000. - Gelb: Blättel, Schipper (3).

**Borussia - Frankfurt 2:0 (0:0)**  
Borussia: Zundick - Kempe - Kree, Reekers - Heinemann, Oswald, Schulz, Lameck, Wölk - Nehl (69. Benatelli), Lefeld (67. Schick). - Frankfurt: Gundelach - Berthold - Körbel, Kraus, Müller, Möller, Kraus, Milon, Sievers - Mitchell (69. Krämer), Smolarek. - Schiedsrichter: Heilmann (Drentweide). - Tore: 1:0 Kree (73.), 2:0 Wölk (73.). - Zuschauer: 14.000. - Gelb: Wölk (2), Kempe (3), Smolarek.

**Bremen - München 1:1 (1:0)**  
Bremen: Burdenski - Sauer - Rutzop, Schaaf - Wolter, Möhlmann, Votava, Meier, Otten - Burgsmüller, Völler (28. Ordenewitz). - München: Pfaff - Augenthaler - Eder, Nachweh - Dörner (46. Köpf), Mathias, Summengege, Fric, Pfugler - Wohlfarth, Willmer. - Schiedsrichter: Fockler (Weissenheim). - Tore: 1:0 Völler (38.), 1:1 Pfugler (77.). - Zuschauer: 37.500. - Gelb: Meier (3), Möhlmann (2), Rutzop (2), Fric, Nachweh. - Rot: Eder.

**M'gladbach - Leverkusen 2:1 (2:0)**  
M'gladbach: Kamps - Bruns - Winkelhof, Borowka - Kraus, Drehsen, Rahn, Lienen, Frontzeck - Bakalora (73. Brandts), Thiele. - Leverkusen: Vollborn - Hörster - Zanter (46. Zech), Reinhardt - Hinterberger, Ode, Ralf, Schreier, Patzke (46. Drews) - Wess, Tacha. - Schiedsrichter: Brehm (Kemmen). - Tore: 1:0 Thiele (18.), 2:0 Bruns (35.), 2:1 Winkelhof (85.). - Zuschauer: 15.000. - Gelb: Lienen (3), Rahn (2), Hörster (3).

**Hamburg - Homburg 3:1 (1:1)**  
Hamburg: Stein - Jakobs - Fleisner, Kals - Bründel, Jusuf, von Heesen, Okonski, Homp - Dittmer (61. Kroth), Schüller (61. Balzi). - Homburg: Scherer - Wojdich - Henrich, Gerschlecht - Finken, Knoll, Doolley, Bunzel, Beck - Freiler, Schäfer (88. Müller). - Schiedsrichter: Kruse (Belkum). - Tore: 1:0 Jusuf (11.), 1:1 Beck (17.), 2:1 Okonski (56.), 3:1 Balzi (86.). - Zuschauer: 14.000. - Gelb: Kals, Knoll, Bunzel, Beck.

**erdgas IST EINE SAUBERE SACHE.**

**Freitag, 3. 10. 20 Uhr**  
Dortmund - Düsseldorf (1:2)  
**Samstag, 4. 10. 15 Uhr**  
Homburg - K'lautern (-/-)  
**Sonntag, 5. 10. 15 Uhr**  
Mannheim - M'gladbach (2:1)  
München - Bochum (8:1)  
Schalke - Köln (3:0)  
Stuttgart - Nürnberg (3:1)  
Uerdingen - Hamburg (0:3)  
Berlin - Frankfurt (-/-)  
**Sonntag, 19. 10. 15 Uhr**  
Leverkusen - Bremen (5:1)

FUSSBALL / Rudi Völler wieder verletzt. FC Bayern erkämpfte 1:1 mit nur zehn Spielern

Er schoß ein Tor, das 1:0 gegen Bayern München - und ließ damit Werder Bremen wieder einmal hoffen. Dann humpelte er vom Platz. Wieder eine Verletzung, ein Muskelfaserriß, der eine Pause von mindestens drei Wochen bedeutet: Rudi Völler konnte über sein Tor gar nicht mehr jubeln. Er sagt: „Langsam gehen mir die Verletzungen auf den Keks.“ Und die Bremer? Sie haben es wieder einmal nicht geschafft, dem großen Rivalen beide Punkte abzunehmen. Werder-Trainer Otto Rehagel: „Alle Mannschaften sind aufgefordert, den Bayern Paroli zu bieten.“

Durch zwei Platzverweise am achten Spieltag erhöhte sich die Gesamtzahl der Feldverweise auf fünf. Norbert Eder (München) und Harald Kahr (Kaiserslautern) mußten nach wiederholtem Foulspiel vorzeitig den Platz verlassen. Zuvor waren Thomas Brunner (Nürnberg), Jürgen Groh (Kaiserslautern) und Rob Reekers (Bochum) vom Platz gestellt worden. Neben Kaiserslautern mit jetzt zwei Platzverweisen steht auch Borussia Mönchengladbach mit insgesamt 17 Verwarnungen in der Faimeth-Tabelle ganz unten. Günter Thiele, Bernd Kraus und Ewald Lienen wurden je dreimal verwarnet.

Nach acht Spielen: 1. FC Nürnberg immer noch ohne Sieg

	H	A	S	U	P	18:7	13:3	11:4	7:1	7:3	6:2
1. München	8	5	3	0	0	18:7	13:3	11:4	7:1	7:3	6:2
2. Hamburg	8	5	2	1	0	17:8	12:4	10:2	8:0	7:6	4:4
3. Stuttgart	8	4	3	1	0	18:7	11:5	12:1	7:1	6:6	4:4
4. Leverkusen	8	5	1	2	0	18:7	11:5	12:2	8:0	6:5	3:5
5. Bremen	8	4	5	1	0	15:11	11:5	7:4	6:2	8:7	5:3
6. Schalke	8	5	1	2	0	17:15	11:5	10:3	8:0	7:12	5:5
7. K'lautern	8	3	3	2	0	15:10	9:7	9:5	4:2	6:5	3:5
8. Uerdingen	8	3	3	2	0	14:12	9:7	9:8	5:3	5:4	4:4
9. Bochum	8	2	5	1	0	11:10	9:7	7:3	6:2	4:7	3:5
10. Dortmund	8	3	2	3	0	19:10	8:8	11:2	5:3	8:8	3:5
11. Frankfurt	8	2	4	2	0	11:9	8:8	10:4	6:2	1:5	2:6
12. Mannheim	8	3	2	3	0	13:14	8:8	9:5	7:1	4:9	1:7
13. M'gladbach	8	1	3	4	0	9:15	5:11	4:7	3:5	5:8	2:6
14. Homburg	8	2	1	5	0	7:17	5:11	6:4	5:3	1:15	0:8
15. Köln	8	1	2	5	0	6:15	4:12	4:4	4:4	2:11	0:8
16. Berlin	8	1	2	5	0	7:23	4:12	5:10	3:5	2:13	1:7
17. Nürnberg	8	0	3	5	0	9:17	5:13	6:7	3:5	3:10	0:8
18. Düsseldorf	8	1	1	6	0	7:24	3:13	6:8	3:5	1:16	0:8

Das sind die Ergebnisse des achten Spieltages:  
Dortmund - BW Berlin 7:0 (5:0)  
K'lautern - Mannheim 3:2 (1:0)  
Nürnberg - Uerdingen 1:1 (0:1)  
Köln - Stuttgart 0:0  
Düsseldorf - Schalke 3:4 (1:4)  
Bochum - Frankfurt 2:0 (0:0)  
Bremen - München 1:1 (1:0)  
Gladbach - Leverkusen 2:1 (2:1)  
Hamburg - Homburg 3:1 (1:1)  
Das 200. Tor der Saison fiel am Freitag, Frank Mill erzielte es schon nach 35 Sekunden im Spiel von Dortmund gegen Berlin. Insgesamt fielen bisher 231 Tore, zwölf weniger als zum gleichen Zeitpunkt der letzten Saison.

Auch der neue Trainer Christoph Daum konnte dem 1. FC Köln kein neues Zuschauer-Gefühl ermöglichen. Nur knapp 12.000 Zuschauer wollten das Heimspiel gegen den VfB Stuttgart sehen, was am achten Spieltag als Minusrekord in der Statistik vermerkt wird. Insgesamt war die Resonanz mit 178.753 Besuchern jedoch zufriedenstellend. In dieser Saison wurden schon 50.000 Zuschauer mehr gezählt als in der vergangenen. Ein Jubiläum wurde für den Homburger SV notiert. Der Klub gewann sein 350. Bundesliga-Spiel. Erfolgreicher waren nur München (397) und Köln (360).

Bremen und der feste Glaube, bessere Menschen zu haben

ULFERT SCHRÖDER, Bremen  
Eis hatte Manager Willi Lemke auf fahren lassen. Eis für die Prominenz Halb- und Ganzgefrorenes, Vanille und Schoko, mit und ohne Sahne. Aber die süße Speise paßte nicht zur Stimmung. Die nämlich war ganz anders. Werder schwamm wieder - und wie meist nach Spielen gegen Bayern München - im säuerlichen Sud von Selbstgefälligkeit und Selbstmitleid.

„Vor drei Jahren noch“, trompetete Lemke, „hätten hier alle Kopf gestanden, wenn wir gegen die Bayern ein eins zu eins geschafft hätten.“ Doch da kourte selbst ein alter Fan: „Aber, aber, Willi, die Zeiten sind doch gottlob vorbei.“

Benno Möhlmann, der Kapitän, strahlte in die Kameras des Fernsehens und stellte fest, auf die Unterschiede zwischen Bayern und Werder-Profiß angesprochen: „Wir sind leider ein bißchen fairer als die.“

Beifall im Saal. Da hatte der Kapitän allen aus den hanesstischen Herzen gesprochen: Jawohl, wenn wir schon nicht gewinnen, die besseren Menschen sind wir doch... Und Manager Lemke gab die Lösung für die nächsten Wochen aus, Wochen ohne Rudi Völler, der nun wieder mit gerissener Muskelfaser im linken Oberschenkel zu Hause auf dem Kanapee liegen wird. „Ohne Völler? Was heißt das schon“, fragt Lemke in die Runde, „in der vergangenen Saison hatten wir den Rudi auch monatelang nicht dabei. Und Ordenewitz ist doch ein Guter. Oder nicht?“

Fans merken, daß etwas nicht stimmt

Lemke hörte keine Antwort. Dann die Fans in Bremen fangen an zu merken, daß da irgend etwas nicht stimmt in der Truppe des SV Werder. Das Spiel gegen die Bayern war nicht ausverkauft. Für das Spiel gegen Atletico Madrid am Mittwoch gibt's noch fast zehntausend Karten.

Die Fans (nicht die vereisten im VIP-Raum, sondern die auf den Tribünen, auf den Rängen) können ihren Helden in deren Denk- und Handlungsweisen nicht mehr folgen. Da läuft alles nach ihren Plänen nach ihren Wünschen. Die Bremer haben die Bayern am Boden, haben sie an der Gurgel und die röheln, als würden sie ihre Oktoberfestzeit nie mehr wiedersehen. Und was passiert? Diese Bayern fliegen grinsend nach Hause, haben den Erfolg, den sie wollten. Aber die Bremer, gar nicht traurig, klopfen sich gegenseitig auf die Schultern.

Wirklich, alles lief für Bremen. Bayerns Mathy, zur Zeit wichtigster Stürmer, erleidet in der Nacht vor dem Spiel einen rätselhaften Kreislaufkollaps. Auf den ersten Blick erkennt der Arzt keine Ursache. Lattek muß die Mannschaft umbilden, bietet nur einen echten Sturm auf, nur Roland Wohlfarth.

Die Bremer spielen taktisch überaus gut. Sie kontern. Und das funktioniert. Pfaff muß weit aus dem Tor laufen und dem angreifenden Völler den Ball wegnehmen. Beim zweiten kommt er zu spät, muß ohne Ball zurück und Völler zirkelt einen Kunstschuß über den rennenden Pfaff hinweg ins Netz.

Beim Spurt nach dem Ball hat sich Völler den Muskel arg gezerzt, er steht steif wie ein Stock, humpelt vom Platz. Drei Wochen Pause. Aber Ordenewitz, da hatte Lemke recht,



Trainer und Star im Schrecken vereint Rehagel, Völler.

spielt fast so wirkungsvoll wie Völler. Jedenfalls schneiden die Werder-Angriffe auch mit ihm als Spitze durch die Bayern-Abwehr.

Beim ersten Mal reißt Eder in höchster Not sein Bein zwischen. Ordenewitz stürzt, rüßt sich in den Strafraum und Schiedsrichter Fockler zeigt die rote Karte. Was wollen die Bremer mehr? Sie führen 1:0 gegen ein Team, das nur noch aus zehn Leuten besteht. Und sie sind drückend überlegen.

Genau das aber sind die Augenblicke, in denen die Unterschiede zwischen Bayern und Bremen erkennbar werden. In denen offen und öffentlich zu besichtigen ist, warum die Bayern immer wieder Meister geworden sind und die Bremer nicht. Und weshalb das auch in Zukunft so bleiben wird.

Die Bayern tobten. Sie sind erledigt, eigentlich sind sie das. Aber in solchen Augenblicken denken sie noch cooler als sonst, handeln noch cleverer. Und den Bremen bricht aus lauter Angst vor der eigenen Courage stets der kalte Schweiß aus.

Nachweh hat den Nerv. Ordenewitz mit beiden Händen festzuhalten, als der wieder allein vor Pfaffs Tor steht. Der Münchener rechnet mit der Feigheit des Schiedsrichters. Nochmal würde Fockler nicht Rot zeigen. Und Nachweh rechnet richtig. Alles läuft nun, wie es immer läuft, in diesen traurigen, zynischen Hits zwischen Bayern und Bremen. Rehagel

gels Truppe zerkrümelt zur Bedeutungslosigkeit. Die Bayern machen, völlig logisch, den Ausgleich. Pfugler köpft unter die Latte. Ein schwerer, ein unverzeihlicher Fehler der Werder-Abwehr.

„Ja, ein Fehler“, sagt Kapitän Möhlmann, „das gebe ich gerne zu.“ Und TV-Reporter Jörg Wontorra, auch ein Bremer, findet das ungemein sympathisch. In München hätten sie sich zerfleischt vor Wut und Ärger. Sie hätten sich beschimpft und wieder vertragen und den nächsten Gegner alles büßen lassen.

In Bremen betauern sie sich gegenseitig, daß ihnen menschlich ist und daß sie sowieso die besseren Menschen seien. Dafür siegen sie dann gerne ein paarmal weniger...

Aber immerhin hat nun Otto Rehagel im „Sportstudio“ des ZDF so etwas wie einen Aufruf an alle anderen 16 Mannschaften erlassen, das nachzuholen, was seine eigenen Spieler nicht geschafft haben. Rehagel: „Die Bayern sind einfach reifer, da gibt es keinen, der ängstlich auf den Platz kommt. Alle Mannschaften sind aufgefordert, den Bayern Paroli zu bieten.“ Welche Teams der Bremer Trainer zuerst gemeint hat, sagte er auch: „Vereine wie Leverkusen und Stuttgart müssen mehr aus ihren Möglichkeiten machen. Wir haben lange genug fast allein gekämpft.“ Wie das zu bewerten ist? Vielleicht doch schon als ein kleines Stückchen Resignation?

Köln und die bittere Freude, nicht ausgepiffen zu werden

VON ULRICH DOST  
Irgendwie war Karl-Heinz Thielen (44), Schatzmeister und Vize-Präsident des 1. FC Köln, erleichtert, als die Beschimpfung für ihn beim Betreten des Müngersdorfer Stadions vor dem Spiel gegen den VfB Stuttgart ausgeblieben war. Er hatte mit ihr gerechnet („die Fans werden mich auspfeifen“), er hatte geglaubt, daß die wenigen treuen Kunden über ihn herfallen würden, nachdem der Klub mit dem inzwischen entlassenen Trainer Georg Kessler (54) ein mieses Spielchen aufgeführt hatte. Thielen vor der Begegnung: „Ich weiß, daß wir uns nicht richtig verhalten haben. Was jetzt auf mich zukommt, muß ich verkraften.“ Thielen nach dem Spiel: „Ich habe mit mehr Theater gerechnet.“

Freuen sollte er sich darüber aber keineswegs. Denn gibt es eine schlimmere Bestrafung für einen Klub als die Ignoranz seiner Anhänger? Der 1. FC Köln ist für die Kölner kein Thema mehr an den Theken beim Glas Kölsch-Bier. Und selbst im Stadion lassen sie ihren Gefühlen keinen freien Lauf - was ja zumindest immer noch eine Art der Auseinandersetzung mit dem Klub und seinen Repräsentanten wäre. Wer den Finger in den Mund steckt, um Karl-Heinz Thielen auszuspfeien, dem ist an der Entwicklung seines Klubs noch etwas gelegen. Wer gar nichts tut, der hat das Kapital abgeschlossen. Geschäftsführer Michael Meier (36), der sich stets um Nähe zu den Anhängern bemüht hat, sah dieses Verhalten mit Sorgenfalten: „Das kann böse für uns werden, da müssen wir aufpassen.“

Durch das 0:0 gegen den VfB Stuttgart konnte der neue Trainer Christoph Daum (32), bislang Kesslers Assistent, vom Ergebnis her zufrieden sein. Die Vorstellung seines Teams jedoch war eher zum Wegschauen. Eine Ordnung im Mittelfeld oder eine Abstimmung zwischen den einzelnen Mannschaftsteilen war immer noch nicht festzustellen. Hier spielte keine Mannschaft, sondern es versuchten Einzelspieler - zu oft im Übermaß - zu glänzen. Klaus Fiebel (41), der die Kölner für das nächste Spiel in Gelsenkirchen im Auftrag von Trainer Rolf Schafstall (46) beobachtete, meinte: „Bei den Kölnern weiß der eine Mittelfeldspieler nicht, was der andere tut.“ Den Libero Morten Olsen (37) funktionierte Daum zum Mittelfeldspieler um - was diesem überhaupt nicht paßte. Olsen: „Die Mittelfeld-Position ist für mich nicht ideal. Ich mußte noch nie so viel laufen wie in diesem Spiel. Ich spiele doch lieber offensiver Libero, wie ich es immer getan habe.“ Es ist schon erstaunlich, aber die Kölner sind nicht in der Lage, diesen erstklassigen Spieler richtig einzusetzen. Da verlangen sie von ihm zuerst, wie Kessler es tat, er solle Ausputzer spielen. Dann soll er mit seinen 37 Jahren beim neuen Trainer plötzlich Laufarbeit verrichten. Ideengeber sein und auch noch decken. Hat denn von den Kölnern vorher niemand gesehen, warum dieser Morten Olsen ein erstklassiger Libero beim RSC Anderlecht und in der dänischen Nationalmannschaft war? Olsen kann doch nur den offensiven Libero spielen, wenn ein defensiver Mittelfeldspieler seine Deckungsarbeit übernimmt, sollte der Däne ins Mittelfeld vorrücken. In Köln kriegen sie dieses System nicht geregelt. Ob es daran liegt, daß die Spieler nicht dazu haben?

Morten Olsen ist außerdem empört über Karl-Heinz Thielen. Der Vize-Präsident hat zu dänischen Journalisten gesagt, der 37 Jahre alte Olsen sei gegen seinen Widerstand verpflichtet worden. Olsen: „So etwas ist mir noch nie passiert. Er hätte vielleicht ja erst einmal mit mir darüber reden können.“

Auch bei Olsen deutet sich das an, was Torwart Harald Schmalde (32) so umschreibt: „Warum bringen die guten Leute nicht das bei uns, was sie vorher gebracht haben? Und warum werden einige Spieler erst gut, wenn sie nicht mehr für uns spielen? Eine Antwort wird es darauf wohl nicht geben.“

Um so erstaunlicher ist es, daß die Kölner Gegner immer noch mit so viel Respekt anreisen. Eigentlich hätten die Stuttgarter wegen Nicht-Wahrnehmung ihrer Siegfähigkeiten bestraft werden müssen. „Wir sind doch nicht so blöde“, sagt Karl Allgöwer (29), und macher die Kölner stark. Sie waren doch im Zugzwang, sie mußten doch ihrem Publikum etwas zeigen. Von uns konnte doch niemand erwarten, daß wir die Initiative ergreifen.“ Warum denn nicht, wenn ich einen Gegner vor mir habe, der

mer mehr in den Hintergrund gedrängt, wichtig sei nur noch das Geld. Die Frankfurter haben derzeit ein aktuelles Beispiel. Womöglich verlieren sie ihren Nationalspieler Thomas Berthold (21) an einen italienischen Klub. Aber Weise sieht das sehr gelassen: „Na und? Dann kommen eben andere. Für Berthold sind doch nicht sportliche Entwicklungen entscheidend, sondern er sieht doch bloß das viele Geld.“

Die Medien, so Dietrich Weise, würden doch so einen Spieler wie Berthold viel zu hoch jubein. Weise: „Die Relationen stimmen nicht mehr: Von sechs Spielen macht er lediglich zwei gute, vier aber sind schlecht. Im Gedächtnis aber bleiben nur die guten Spiele. Dann ist er wieder mal von 90 Minuten vielleicht 30 gut, aber 60 schlecht.“

Beim 0:2 der Frankfurter in Bochum soll der Nationalspieler „behäbig, fast schon lustlos“ (Sport-Informationen) gespielt haben. Weise hat auch einen Vorschlag parat, wie das Ausbluten der Bundesliga verhindert und die Flauen im Kopf der jungen Leute vertrieben werden können.



Zahlen, Fakten, Hintergründe

mit sich selbst die größten Probleme hat? Aber die Angst, die launische Diva vom Rhein zu provozieren oder zu reizen, läßt sie alle zahn werden. Lieber sich gütlich unentschieden trennen, als vorgeführt zu werden. Die Kollegen aus den anderen Klubs scheinen offenbar überzeugt zu sein, daß diese Kölner Mannschaft nur ein Erfolgslebens braucht, um zu sich selbst zu finden. Es ist schon komisch, wenn sich Stuttgarts Torwart Rike Immler (25), auf das bevorstehende Europapokalspiel am Mittwoch in Travva angesprochen, sagt: „Auswärts sind wir immer für ein Tor gut.“ Da kam er gerade aus der Kabine im Müngersdorfer Stadion. In Köln hat es nicht zum Tor gelangt.

Die Fußball-Profis und ihr Profit-Denken - das wird wohl immer ein weites Feld bleiben. In Düsseldorf bekommt der Torwart Jörg Schmalde (23) im Schnitt pro Spiel drei Bälle ins Netz gesetzt. Wegen Alkoholprobleme mußte Fortuna Düsseldorf den zweiten Torwart Uwe Grelmer (27), eigentlich kein schlechter Mann, entlassen. Nun sitzt bei den Bundesligaspielen mit Frank Kira (18) ein Jugendspieler auf der Bank, der die Woche über jeden Tag noch zur Schule muß, weil er sein Abitur machen will.

Einen zweiten Torwart kann sich der Klub wegen finanzieller Engpässe nicht erlauben. Und was sagen die Spieler dazu? Libero Holger Fach (24) meint: „Es ist besser, wenn sich der verschuldete Klub keinen zweiten Torwart leistet und deshalb gewährleistet ist, daß wir pünktlich unser Gehalt bekommen.“ Das Herd, so gibt Holger Fach zu, sitzt ihm halt doch näher als der Rock.

An dieses Profi-Denken kann sich ein Mann wie Dietrich Weise (52), Trainer von Eintracht Frankfurt, nur schwer gewöhnen. Der Sport, sagt der Fußball-Lehrer, werde im-

nen. Weise: „Spieler, die bei ausländischen Klubs spielen, müssen für die Nationalmannschaft gesperrt werden. Das Beispiel von Jürgen Kohler und Thomas Hörter hat gezeigt, daß wir gute Spieler haben. Diejenigen, die spielen, dürfen nicht das Bewußtsein haben, sie seien ohnehin nur Lückenbüßer, bis die im Ausland spielenden Nationalspieler wieder kommen können.“

Wie frustrierend es für einen Trainer wie Heino Höher (48) sein, daß er von Woche zu Woche hört, mit welcher herrlichen offensiven Fußball seine Nürnberger Mannschaft die Liga begeistert. Nur mit den Punkten klappt es nicht, mit 3:13-Punkten sind die Nürnberger im tiefsten Geschoß der Bundesliga. Der 1. FC Nürnberg wartet weiterhin auf den ersten Saisonsieg - wird dabei aber umjubelt und erhält die besten Kritiken. Heino Höher führt bei jedem Spiel Teiltänze auf, die bühnenreif sind. Aber der Mann leidet schrecklich.

Wirklich nur eine Sorge bleibt ihm erspart. Er muß nicht damit rechnen, daß sein Präsident Gerd Schmelzer (36) plötzlich die Nerven verliert, wie es so viele Präsidenten schon getan haben. Heino Höher kann in Ruhe arbeiten. Schmelzer sagte nach dem 1:1 gegen Bayer Uerdingen: „Eine Diskussion über den Trainer oder neue Spieler steht nicht zur Debatte. So etwas bringt auch nichts. In einer solchen Situation ist vom Präsidium keine Hektik, sondern Kontinuität gefordert.“

Der Mann verdient Bewunderung. Er geht nicht den Weg des geringsten Widerstandes, der eine Trainerentlassung immer ist. Schmelzer: „Die Kampfkraft des Teams bewies, daß wir in unveränderter Besetzung aus dem Keller herauskommen werden.“ Auch Präsidenten müssen zuweilen kämpfen. Gerd Schmelzer tut es.

RUHRKOHLE: NEUE WEGE IM UMWELTSCHUTZ

Ruhrkohle wird umweltschonend gewonnen. Die Landschaft im Norden des Ruhrgebietes bleibt grün. Die Kohle rollt unter Tage zu den bisherigen Förderschächten. Zu den alten Aufbereitungsstandorten. Modern und wirtschaftlich. Die Kohle wird auch immer sauberer eingesetzt.

In Kraftwerken mit Entstaubung, Entschwefelung und „Entstickung“. In Fernheizwerken mit rationeller Kraft-Wärme-Koppelung. In der Industrie mit neuen Feuerungssystemen wie der Wirbelschicht. SICHER UND SAUBER.





SCHALKE 04 / Mit neuem Trainer aus dem Mittelfeld herausgekommen

## Schafstall: „Einige müssen es noch verarbeiten, daß wir oben stehen“

**BERND WEBER, Gelsenkirchen**  
Fußball ist immer auch ein gehöriges Stück Psychologie. Soll heißen, Fußball wird nicht nur mit den Beinen gespielt, er findet zudem auch im Kopf statt. Und dort, so will es Schalkes Trainer Rolf Schafstall beim 4:3-Auswärtssieg seiner Mannschaft gegen Fortuna Düsseldorf erkannt haben, seien bei seinen Leuten noch erhebliche Defizite vorhanden.

„Wir haben zur Pause mit 4:1 geführt, wir hatten eigentlich überhaupt keinen Grund, hektisch zu werden“, schimpfte der genervte Trainer nach dem Schlußpfiff, „daß wir trotzdem noch so ins Schwärmen geraten sind und den Ausgleich nur mit Mühe verhindern konnten, ist absolut unverständlich. Ich habe nur eine Erklärung dafür, viele meiner Spieler haben es gedanklich noch nicht verarbeitet, daß sie nicht mehr im grauen Mittelfeld der Tabelle herumkriechen, sondern daß sie jetzt ganz weit oben stehen.“

Bei Schalke 04, so meinte der Trainer Rolf Schafstall weiter, sei der Leistungsanspruch in den vergangenen Jahren zusehends angestiegen worden. Im Klub seien doch alle schon froh gewesen, wenn die Mannschaft nichts mit dem Abstieg zu tun gehabt hat. Der neue Trainer aber peilt neue Ziele an – und für die schuftet er rund um die Uhr. Auf dem Trainingsplatz herrscht ein ganz anderer Ton als vorher unter dem ruhigen Diethelm Ferner. Schafstall explodiert bei Fehlern, die seinen Amtsvorgänger selbstverständlich auch, zumindest innerlich, in Rage brachten. Aber nach außen hin hat Ferner allzu häufig Verständnis signalisiert. So was mögen die Spieler, nur hat es sie leistungsmäßig eben nicht nach vorne gebracht.

„Der Trainerwechsel“, hat Schalkes Präsident Hans-Joachim Fenne in einem Gespräch mit der WELT noch einmal mit Nachdruck festgestellt, „war eine absolut zwingende Notwendigkeit. Als ich ihn seinerzeit betriebe habe, geschah das zunächst gegen den fast geschlossenen Widerstand meiner Vorstandskollegen. Und auch Manager Rudi Assauer war dagegen. Inzwischen hat sich das Blatt gewendet.“ Wobei freilich eine Einschränkung zu machen ist. Eine Einschränkung, über die Fenne je-

doch nicht öffentlich reden will, um den Hausfrieden nicht zu gefährden. Der Manager tut sich wohl immer noch schwer, auf der neuen Welle mitzuschwimmen. Vor kurzem zog er sich den Zorn sowohl seines Präsidenten als auch den von Schafstall zu, als er in einem Interview mit der „Bild-Zeitung“ ungeniert sagte, er müsse zugeben, daß der neue Mann keineswegs sein Wunschtrainer gewesen sei. Und die Zusatzfrage, ob er denn trotzdem mit dessen bisherigen Leistungen zufrieden sei, beantwortete er zögernd so: Man solle doch besser erst einmal die volle Saison abwarten, bevor dazu eine schließliche Aussage zu machen sei.

Rolf Schafstall hat dem Manager daraufhin mitgeteilt, daß er das Interview für „reichlich instinktiv“ halten würde. Fenne hat seinen Vereinsangestellten ebenfalls heftig ins Gebot genommen. Inzwischen, so betonen alle Beteiligten, sei der Frieden wieder hergestellt. Doch auch dies strich der Präsident ganz deutlich heraus:

### Dreimal live mit Hindernissen

Drei Spiele in Live-Übertragungen – das ist die gute Nachricht vor den Rücksichten der ersten Runde der drei europäischen Fußball-Wettbewerbe. Die schlechte Nachricht: keines werden alle Fernsehzuschauer sehen können, die sich für Fußball interessieren. Um 16.00 Uhr, wenn die meisten noch arbeiten müssen, beginnt das Erste Deutsche Fernsehen (ARD) mit der Übertragung des Spieles Spartak Tmawa gegen VfB Stuttgart. Ab 20.00 Uhr gibt es das Spiel Werder Bremen gegen Atlético Madrid zu sehen – aber nur für die, die die III. Programme der Nordkette (Radio Bremen, Norddeutscher Rundfunk, Sender Freies Berlin) empfangen können. Und zur gleichen Zeit läuft über SAT 1 die Begegnung FC Jena – Bayer Uerdingen. Einziger Trost für alle Fußballfans: Ab 22.30 Uhr gibt es eine Zusammenfassung (ARD).

„Der Trainer hat im sportlichen Bereich das alleinige Sagen, da darf ihm niemand dazwischenfunken.“ Aber genau das wird Assauer überhaupt nicht passen. Bei Diethelm Ferner hatte er stets direkten Einfluß sowohl auf die Aufstellung als auch auf die Taktik der Schalke Mannschaft.

Im taktischen Bereich indes hat Schafstall die größten Veränderungen vorgenommen, im Alleingang sozusagen. Setzen sich in der vergangenen Saison noch alle Spieler in der unmodern gewordenen Manndeckung ab (Ferner: „Mit dieser Truppe kann man nicht anders spielen“), werden jetzt vorzugsweise die Räume abgedeckt. „Das neue System“, meint Fenne, „hat dazu geführt, daß unsere spielerische Entwicklung gewaltige Fortschritte aufweist. Das war auch in Düsseldorf, zumindest in der ersten Halbzeit, deutlich zu erkennen.“

Tatsächlich ließen die Schalke den Ball da geradezu schulmäßig durch ihre Reihen laufen. Fortuna wurde förmlich an die Wand gespielt, und die 12.000 (!) mitgereisten Schalke Fans unter den 20.000 Zuschauern im Rheinstadion jubelten auch deswegen besonders lautstark, weil der zunächst Dauerverletzte und schon als Fehleinkauf apostrophierte Wilfried Hannes wiederum eine starke Leistung bot und weil der zu erstemal über die volle Distanz eingesetzte, für 1,2 Millionen Mark von Borussia Dortmund gekaufte Torjäger Jürgen Wegmann sein bisher bestes Spiel für Schalke machte. Das später die gesamte Ordnung verloren ging, machte Schafstall Sorgen.

Aber nicht deswegen war er am Samstagabend ziemlich übel gelaunt. Mehr noch machte ihm ein Vorwurf von Reviernachbarn Dortmund zu schaffen. Borussia-Mann Helmut Bracht hatte Schalkes Trainer massiv unterstellt, die Ruhrgebiets-Solidarität, sofern es sie gibt, gebrochen zu haben, indem er angeblich Tips an Blau-Weiß Berlins Trainer Bernd Hoff weitergegeben habe, wie man Dortmund schlagen könne. Schafstall: „Diese Anklage ist unverschämte und lächerlich übertrieben, ich verlange eine Entschuldigung.“ Aber im Grunde ist der Schalke-Trainer bereits voll entlastet, denn die Berliner verloren mit 0:7...

Zwischenbilanz der Asienspiele: Viel Lob für die Olympiastadt von 1988

## China, Japan, Südkorea – das große Triumvirat lähmt den Rest Asiens

**dpa, Seoul**  
Die 10. Asienspiele in Seoul sind erst zur Hälfte vorbei, doch drei Erkenntnisse lassen sich schon festhalten: China ist dem asiatischen Kontinent leistungsmäßig entwachsen. Zudem bildet es zusammen mit Japan und Südkorea ein Triumvirat, das auf die übrigen Länder lähmend wirkt. Und drittens: Seoul hat die Olympiageneralprobe schon so gut wie bestanden und erntet dafür sogar sowjetisches Lob.

Nach 120 von 269 Wettbewerben in 25 Sportarten hat China (57 Gold-, 44 Silber-, 28 Bronzemedallien) fast schon so viele Siege errungen wie 1982, als es in Neu-Delhi Japan (57 mit 61 Erfolgen erstmals vom ersten Platz verdrängte). Und Japan (34/39/36) hat den Kampf um Rang zwei gegen das mit Macht nach vorn strebende Südkorea (24/24/31) noch längst nicht gewonnen. Die Gastgeber hoffen in der zweiten Woche vor allem noch in den Kampfsportarten auf reiche Medallenernte.

Mit großer Sorge betrachten dies die anderen Länder. Bei Olympischen Spielen fast ohne Chance, konnten sie wenigstens noch bei Asienspielen Ruhm ernten. So blieben für Indien, das vor vier Jahren immerhin noch 57 Medallien (13/19/25) errang, bisher lediglich ein zweiter und vier dritte Plätze übrig. Die Siegesserie der Chinesen, Japaner und Südkoreaner konnte der Rest der 24 Länder bisher lediglich fünfmal durchbrechen.

Für Walter Tröger, den IOC-

Sportdirektor und Generalsekretär des NOK für Deutschland hat sich gezeigt, daß China als Vierter der Spiele von Los Angeles hinter der Bundesrepublik Deutschland „von uns nur ganz schwer zu halten sein“ werde. „Auch die Südkoreaner könnten uns bei der Olympiade in zwei Jahren, gestärkt durch den Heimvorteil, gefährlich werden.“

Dieser Heimvorteil wird bei den Asienspielen zu einem immer größeren Plus für Südkoreas Sportler. Die sensationellen Tischtennis-Siege über China haben eine Euphorie ausgelöst, die den ausländischen Sportlern nun voll entgegenschlägt. Zusätzlich angeheizt wird die Stimmung von den Medien. Die anfangs halbleeren Hallen und Arenen füllen sich immer mehr. Selbst bei einer bisher in Südkorea weitgehend unbekannten Sportart wie Hockey wurden fast 30.000 Zuschauer registriert.

Die vom Regime Chun Doo Hwan gelenkte Presse veröffentlichte am Samstag dem Sinne nach übereinstimmende Leitartikel, die an den Willen zur Einigung des politisch zerstrittenen Südkorea appellieren. „Menschen aller Schichten, jung und alt, arm und reich, waren eins im Beifall für die feinen Leistungen unserer jungen Athleten“, schrieb „The Korean Herald“.

Als Veranstalter der Asienspiele hat sich Südkorea schon nach der ersten Woche einstimmiges Lob verdient. In den Chören der Anerkennung stimmte sogar Wjatscheslaw Koloskow, Präsident des Fußball-Verban-

des der UdSSR und Vizepräsident des Internationalen Fußball-Verbandes (FIFA), ein. Er pries die strikten Sicherheitsvorkehrungen als „sehr gut“ und die Qualität der Sportstätten als „exzellent“. Nur bei der Frage nach einer sowjetischen Olympiateilnahme 1988 in Seoul ließ er sich nicht aus der Reserve locken.

Walter Tröger, der IOC-Inspektor bei den Asienspielen, hält sich mit seinem Lob etwas zurück. Zwar rechnet auch er mit „guten Olympischen Spielen“, zumal die Koreaner „besser vorbereitet sind als die meisten ihrer Vorgänger“. Doch wußten die Olympia-Gastgeber selbst ganz genau, daß noch Probleme abgestellt werden müssen: im Transport, in der Fremdsprachenausbildung und im Sicherheitsbereich. „Vor allem nach dem Bombenanschlag habe ich volles Verständnis für die diesmal getroffenen Maßnahmen. Doch 1988 darf sich das nicht wiederholen. Die Belastungen der Athleten müssen sich drastisch reduzieren.“

Dies dürfte ein frommer Wunsch bleiben. Die Gastgeber haben angekündigt, ihre Sicherheitsvorkehrungen für die Olympischen Spiele noch zu verstärken. Dann könnten „vorsorglich“ noch mehr in Haft genommen werden, als jene 48.333 Bürger, die verurteilt wurden, und jene 76.312, die für 29 Tage festgesetzt worden sind. Insgesamt hat die Polizei, wie sie inzwischen bestätigte, 263.564 „kriminelle Elemente“ im Vorfeld der Asienspiele ins Gebot genommen.

RALLYE

## Waldegaard und Toyota in Afrika erfolgreich

**sid, Yamoussoukro**  
Mit einem überragenden Triumph von Toyota endete die Rallye Elfenbeinküste, der zehnte Weltmeisterschaftslauf in der Fahrer-Wertung. Nach 3700 Kilometern gewann der Schwede Björn Waldegaard nach 1980 und 1983 zum drittenmal das Rennen. Zusammen mit seinem britischen Beifahrer Fred Gallagher sicherte sich Waldegaard bei der 18. Auflage dieser Rallye seinen 15. Sieg in einem WM-Lauf. Bereits im Frühjahr hatte der 43 Jahre alte Familienvater die Safari-Rallye gewonnen.

Auf den schwierigen Straßen des afrikanischen Kontinents, einem fast endlosen Schotter-Band, das oft vom Regen in einen Schlammpfad verwandelt wird, überstanden nur elf der 50 gestarteten Fahrer die Strapazen für Mensch und Material.

Hinter Waldegaard erreichten die Schweden Lars-Kerik Torph und Co-Pilot Bo Thorselius knapp geschlagen als Zweite das Ziel in Yamoussoukro. Einmal mehr war Erwin Weber aus Neufahrn bei München, deutscher Meister von 1983, in Afrika nicht vom Glück verfolgt. Doch der dritte Platz für den eigentlich bei Opel unter Vertrag stehenden 37-jährigen war ein erneuter Schritt nach vorne. Durch einen technischen Defekt wurde Weber gleich zum Auftakt der Rallye erheblich zurückgeworfen. „Es soll einfach nicht sein“, meinte Weber, der auf seinen ersten Sieg hoffte. Den vierfachen Toyota-Triumph komplettierte das kenianische Team Ulyate/Street.

### 2. Liga

## Hrubesch gerettet?

**DW, Essen**  
Noch vor zwei Wochen saß Detlef Dezalak (23) beim Bundesligaklub 1. FC Köln auf der Ersatzbank. Die Aussicht auf einen Einsatz war gleich Null. Deshalb wechselte der Stürmer in die zweite Liga, zum Aufsteiger Rot-Weiß Essen. Und dort wurde er gleich in seinem ersten Heimspiel von 8000 Fans stürmisch gefeiert. Nach neun sieglosen Spielen hatten es die Essener vor allem Detlef Dezalak zu verdanken, daß sie jetzt auf ihren ersten Sieg in der zweiten Liga verweisen können. Viktoria Aschaffenburg, vor Saisonbeginn als Geheimfavorit eingestuft, bekam all den Frust und die Verzweiflung der letzten Wochen zu spüren und wurde gleich 5:1 besiegt. Dabei erzielte Detlef Dezalak drei Tore (1:0, 2:0, 5:1). Das 4:1 für Essen besorgte ebenfalls ein Neuling: Peter Stiehler (28) wurde erst vor wenigen Tagen von Schalke 04 ausgeliehen. „Das war das Erfolgserlebnis, dem wir schon seit Wochen hinterherlaufen“, sagte Trainer Horst Hrubesch, dessen Position durch den Sieg wieder gefestigt wurde.

### DIE ERGEBNISSE

Saarbrücken – Braunschweig	0:0
Osnabrück – Köln	3:0 (1:0)
Hannover – Aachen	1:0 (0:0)
Karlsruhe – Freiburg	4:2 (1:1)
Essen – Aschaffenburg	5:1 (1:0)
Darmstadt – St. Pauli	4:2 (1:1)
Solingen – Bielefeld	2:1 (2:1)
Oberhausen – Ulm	1:1 (1:0)
Stuttgart – Kassel	5:2 (3:1)
Salzröder – Wattenscheid	2:2 (0:0)

### DIE TABELLE

1. Hannover	10	9	0	1	22:7	18:2
2. Osnabrück	10	7	2	1	19:8	18:4
3. Aachen	10	8	2	2	12:7	14:6
4. Darmstadt	10	4	4	2	11:7	12:8
5. Karlsruhe	10	4	4	2	18:15	12:8
6. Wattenscheid	10	3	6	1	15:13	12:8
7. St. Pauli	10	4	3	3	12:12	11:9
8. Stuttgart	10	5	1	4	17:15	11:9
9. Ulm	10	5	1	4	15:14	11:9
10. Freiburg	10	5	1	4	14:13	11:9
11. Saarbrücken	10	3	4	3	13:13	10:10
12. Solingen	10	4	1	5	17:20	9:11
13. Köln	10	2	5	3	16:19	9:11
14. Braunschweig	10	2	4	4	12:11	8:12
15. Bielefeld	10	1	6	3	10:13	8:12
16. Aschaffenburg	10	2	3	5	13:18	7:13
17. Oberhausen	10	3	1	6	15:21	7:13
18. Essen	10	1	4	5	18:24	8:14
19. Kassel	10	1	2	6	9:19	4:16
20. Salzröder	10	1	2	7	12:27	4:18

### DIE VORSCHAU

Donnerstag, 2. 10., 19 Uhr: Aachen – Karlsruhe – Freiburg; 3. 10., 19.30 Uhr: Wattenscheid – Osnabrück – Sonntag, 4. 10., 15 Uhr: Kassel – Oberhausen, St. Pauli – Ulm, Freiburg – Saarbrücken; 15.30 Uhr: Braunschweig – Salzröder; Darmstadt – Essen – Sonntag, 5. 10., 15 Uhr: Köln – Stuttgart, Aschaffenburg – Solingen, Bielefeld – Hannover.

### SPORT-NACHRICHTEN

#### Freigabe geregelt

**Frankfurt (sid)** – Der Deutsche Fußball-Bund (DFB) hat mit dem französischen Verband und dessen Vereinen Olympique Marseille und Racing Club Paris die Regelung getroffen, Karl-Heinz Förster und Pierre Littlerke für mindestens sechs Länderspiele pro Saison einsetzen zu können. Außerdem werden die Spieler für eine sechsstündige Vorbereitungszeit auf die jeweiligen Länderspiele freigestellt.

#### Marathon: Streckenrekord

**Duisburg (sid)** – Beim 6. Rhein-Ruhr-Marathon in Duisburg gewann Edmund Kaul in 2:18,27 Stunden den Wettbewerb der Männer. Bei den Frauen siegte Gaby Wolf in 2:38,13 Stunden, die Streckenrekord bedeuten.

#### Golz Dritter in Italien

**Lago di Romagna (UPI)** – Rad-Profi Rolf Götz aus Bad Schussenried belegte bei der Romagna-Rundfahrt in Italien den dritten Platz. Erst im Spurt unterlag er nach 234 km dem Schweizer Leo Schönenberger und dem Italiener Walter Magnano.

#### Hunger-Brüder vorn

**Salou (dpa)** – Die Brüder Wolfgang und Joachim Hunger liegen auch nach der vierten Wettfahrt der Weltmeisterschaft in der 470er-Klasse vor Salou in Spanien auf Platz zwei in der Gesamtwertung.

#### Derwall auf Erfolgskurs

**Istanbul (sid)** – Galatasaray Istanbul, bei dem der ehemalige deutsche Bundestrainer Jupp Derwall als Manager tätig ist, besiegte am sechsten Spieltag der türkischen Fußball-Meisterschaft Malatya Spor mit 2:1 und hat damit eine Bilanz von 7:1 Punkten.

#### Zweimal Gold

**London (sid)** – Die Godesbergerin Regina Philips und Petra Schweizer aus Biberach sicherten sich bei den internationalen britischen Judo-Meisterschaften in London die Goldmedaille. Philips siegte in der Kategorie bis 56 kg, Petra Schweizer triumphierte in der Klasse bis 61 kg.

#### Große Pläne

**Neustadt (dpa)** – Gregor Braun, Doppel-Olympiasieger von Montreal, will im Sommer 1987 neben einigen Klassikern an der Tour de France und am Giro d'Italia teilnehmen.

#### Markus Bott wechselt

**Karlsruhe (dpa)** – Der Zweite der Europameisterschaft von 1985, Markus Bott, startet in der Saison 1986/87 für die bayerische Box-Staffel von

Bavaria Landshut in der Bundesliga. Der Halbgewichtler wird von seinem Klub Karlsruhe SC ausgeliehen.

#### Moser fuhr Weltrekord

**Mailand (dpa)** – Der italienische Radrennfahrer Francesco Moser hat in Mailand den Stunden-Weltrekord auf Meereshöhe gebrochen. In 60 Minuten fuhr Moser genau 49,54376 Kilometer weit und unterbot die alte Rekordmarke des Dänen Hans Henrik Oerstedt mit 49,145 Kilometern.

#### Starke Leichtgewichte

**Miami Beach (sid)** – Die Box-Weltmeister in der Leichtgewichtsklasse heißen Hector Camacho und Edwin Rosario. Bei den Titelkämpfen in Miami Beach verteidigte Camacho den Titel nach WBC-Wertung durch einen Punktsieg gegen Boza-Edwards (Uganda). Rosario wurde mit einem K.o.-Sieg über Bramble neuer Weltmeister nach WBA-Version.

#### Im dritten Anlauf

**Stuttgart (dpa)** – Der TEC Waldau Stuttgart wurde im dritten Anlauf erstmals deutscher Mannschaftsmeister der Tennis-Damen. Im Finale besiegten die Stuttgarterinnen das Team des Heidelberger TC mit 6:3.

#### Wüst erfolgreich

**Hannover (sid)** – Das 14. und letzte Radrennen im Jahres-Klassement um das „Grüne Band“ in Hannover gewann der Kölner Marcel Wüst vor Thomas Kopp aus Ebringen. In der Gesamtwertung war der Dortmunder Bernd Gröne erfolgreich.

#### Reduzierung vertagt

**Frankfurt (dpa)** – Der Vorstand des Deutschen Fußball-Bundes (DFB) hat beschlossen, den für den DFB-Bundestag in Bremen (17./18.10.) gestellten Antrag auf Reduzierung der Bundesliga und zweiten Liga zurückzuziehen. Eine Reduzierung kann somit erst 1989 für 1991 beschlossen werden.

#### Favoriten ohne Niederlage

**Paris (sid)** – Ohne Punktverluste schafften die Medaillen-Kandidaten bei der Volleyball-Weltmeisterschaft der Herren in Frankreich den Einzug in die Zwischenrunde. Titelverteidiger UdSSR, Olympiasieger USA, der Weltmeisterschafts-Zweite Brasilien und Frankreich wurden mit drei Erfolgen Sieger der vier Vorrundengruppen.

#### Angerer hat geheiratet

**Hammer (dpa)** – Biathlon-Olympiasieger Peter Angerer (27) hat in seinem Heimatort Hammer bei Ruhpolding seine norwegische Freundin Mona geheiratet.



## Versprechen ist gut. Garantie ist besser.

Das Mitsubishi-Versprechen „Dauerhafte Autofreude“ wird seit Jahren mit beispielhafter Beständigkeit eingelöst. Die hervorragenden Platzierungen im TÜV Auto-Report und in der ADAC-Pannendienststatistik bestätigen das Jahr für Jahr sehr eindrucksvoll.

Jetzt hat Mitsubishi mehrere Modellreihen mit neuer, noch modernerer Technik ausgestattet. ● Neue umweltfreundliche Motoren, die noch wirtschaftlicher sind.

● Eine neue Generation von Katalysatoren. ● Neue 5-Gang-Getriebe, für noch exakteres und bequemes Schalten.

● Neue, noch präziser abgestimmte Fahrwerke für noch mehr Ausgewogenheit im Fahrkomfort.

Damit ist die Zeit gekommen, das bisherige Qualitäts-Versprechen

in eine einzigartige Garantie umzuwandeln: **Statt der einjährigen Gewährleistung übernimmt Mitsubishi ab sofort für alle neuen Pkw-Modelle drei volle Jahre Gewährleistung bis 100.000 km und gibt Ihnen damit noch mehr Sicherheit.**

Das ist für die Automobil-Entwicklung ein entscheidender Schritt nach vorn und für die Autofahrerinnen und Autofahrer mit Sicherheit der wirkungsvollste Beitrag zur dauerhaften Autofreude.

MMC  
Auto Deutschland GmbH  
Hessener Straße 2  
6097 Trebur 2

**MITSUBISHI**  
Dauerhafte Autofreude











## Pankraz, der Sheriff und die Anständigen

Es lohnt sich, anständig zu sein", heißt ein durchaus programmatisch gemeinter Buchtitel von Wladyslaw Bartoszewski. Aber als der neue Frankfurter Friedenspreisträger von Pankraz gefragt wurde, ob dieser Titel denn eine Art Lebensmotto für ihn sei, wich er aus. Der bloße Anstand war ihm sichtlich zu wenig. Eigentlich, sagte er, laute seine Lieblingsmaxime ganz anders, nämlich: „Es lohnt sich zu leiden“.

Am selben Abend wurde im Fernsehen im Rahmen einer Fred-Zinnemann-Retrospektive wieder einmal der berühmte Film „High Noon“ gezeigt, und er wirkte wie eine sarkastische Illustration zu der Äußerung von Bartoszewski. Denn viele der Leute, die dem Sheriff da ihre Hilfe gegen die zurückgekehrten Gangster verweigern, begründen das durch und durch anständig. Da ist der Bürgermeister, der seine Stadt von jeglicher Schießerei frei halten möchte. Da ist der alte, vom Rheuma geplagte Hausbesitzer, der dem Sheriff treuherrlich versichert, er wäre ihm beim Mitnehmen doch nur eine Last. Da ist der Pfarrer, der das Gebot „Du sollst nicht töten“ ins Feld führt. Sie alle entscheiden völlig im Rahmen dessen, was von einem durchschnittlich anständigen Bürger gefordert werden kann – und stehen am Ende dennoch als erbärmliche Feiglinge da.

Der Sheriff hingegen, der ja, genau betrachtet, ein Ex-Sheriff ist und gar nichts mehr mit der Stadt zu tun hat, agiert wie der sprichwörtliche Elefant im Porzellanladen. Er setzt seine soeben gegründete Ehe aufs Spiel, er läßt sich auf Raufereien mit eifersüchtigen Nebenbuhlern ein, er treibt seine Mitarbeiter in unbequeme Grenzsituationen, wo sie sich so oder so entscheiden müssen. Und das alles nicht „aus Anstand“, sondern aus purem Machismo. Er möchte nicht das Gesicht verlieren, er möchte auf jeden Fall der Größe bleiben, dafür nimmt er die schwersten Risiken und die schlimmsten Leiden in Kauf. Seine Verklärung am Ende wirkt im Grunde wie ein Hohn auf alle braven Leute, aber die Zuschauer sind dennoch völlig damit einverstanden.

Daß es sich bei dieser Konstellation nicht um künstlerisches Arrangement handelt, sondern um pure Wirklichkeit, kann Pankraz an einem Ereignis aus seiner eigenen Biographie demonstrieren. Er war in der „DDR“ als verstoßener, uneinsichtiger Bloch-Schüler zu einigen Jahren Zuchthaus verurteilt. Dort gab es einmal im Monat politischen Unterricht: Die Häftlinge hatten sich in der Kirche zu versammeln, um den Vortrag eines von irgendeinem Marxismus-Institut kommenden Redners entgegenzunehmen.

Die Kommunisten ließen sich dabei eine Chance entgehen. Sie wußten ja, daß es sich bei den „Politischen“ von Torgau um schwer zu überzeugende Systemkritiker handelte, und hätten die besten ihrer Propagandisten herbeischicken müssen. Doch offenbar wollten sie gar nicht überzeugen. Die Redner, die kamen, waren von allerschlechtesten Qualität, strotzend vor glockenhafte Dummheit und dazu rhetorisch vollkommen hilflos. Ihre unfreiwilligen Stilblüten erregten im-

mer wieder Gelächter, und dann rannten die Unterwachtmeister und die Brigadiers die Reihen entlang, um zu sehen, wer da lachte, und die Lacher aufzuschreiben und bei der Zuchthausleitung zu melden.

Folgendes Ritual hatte sich herausgebildet: Wer von den Häftlingen zugab, gelacht zu haben, bekam vier Wochen Einkaufs- und Kinoentzug, wer es nicht zugab, bekam mindestens vierzehn Tage „Bunker“. Eines Tages erwachte es Pankraz. Zusammen mit einigen als besonders „hart“ geltenden Mithäftlingen stand er vor dem Politoffizier und sollte zugeben. Und er gab zu, im Gegensatz zu den „Harten“, die nicht daran dachten, sich den gehaltenen Kerkermeistern gegenüber auf irgend etwas einzulassen, und lieber in den Bunker wanderten.

Pankraz hatte sich vorgenommen, in jedem Falle anständig zu bleiben, und sein Zugeben hielt sich zweifellos im Rahmen des Anstands. Es schädigte niemand, und warum sollte er nicht sagen, er habe bei jenem albernem Vortrag gelacht? Er hatte doch tatsächlich gelacht. Das bißchen Einkaufs- und Kinoentzug gab es ohnehin nur stinkenden Dorsch in Rapel aus Archangel. Ganz anders der Bunker. Dort saß man in einem grauenhaft engen, feuchten, fensterlosen und unbeheizten Käfig auf Hungerkation, und nur allzu oft kamen abends die Wachtmeister, um die Einsitzenden zu provozieren und ihnen eine „Abreibung“ zu verpassen. Nein, nicht in den Bunker, wenn man auch so anständig bleiben konnte.

Als jedoch die Hartgebliebenen, bis auf die Knochen abgemagert und mit Prügelspuren im Gesicht, aus dem Bunker zurückkehrten, schämte sich Pankraz seines bloßen Anständiggebliebenseins. Gewiß, die Kameraden waren auch ohne sein Zugeben in den Bunker gekommen. Auch hatte das Beispiel von Umschließbarkeit, das sie vorangeführt hatten, „nichts gebracht“, außer vielleicht, daß sie damit ihre eigene Gesundheit ruinierten. Und trotzdem schämte sich Pankraz, und zwar völlig zu Recht. War doch nun erwiesen, daß er nicht zur Klasse der Stützen gehörte, die lieber das Leben auf sich nehmen, als sich zu ducken und zum halben Komplizen von Gangstern zu machen.

Die halbe Komplizenschaft – das ist der Preis, den die immer bloß Anständigen und niemals kompromißlos Stützen dafür zu zahlen haben, daß sie sich beim Rasieren eigenmächtig schamlos ins Gesicht schneiden können. Die braven Bürger in „High Noon“ unterscheiden sich da überhaupt nicht von der Masse der Zuchthausinsassen in Torgau und anderswo, die alle Hände voll zu tun haben, um angesichts der tagtäglichen Zumutungen der Diktatur halbwegs anständig zu bleiben, und die sich dabei immer etwas mehr gefallen lassen, als eigentlich notwendig wäre. Vielleicht warten sie auf einen stolzen Ex-Sheriff, der ihnen die Gangster vom Hals schafft. Aber solch ein Ex-Sheriff kommt wohl doch nur im Film.

Pankraz

München: Beelitz startet mit „Kabale und Liebe“

## Luise mitten im Schnee

Wenn man bedenkt, daß vielen Münchener Schülern „Kabale und Liebe“ 1978 in der Kammeroper-Inszenierung von Ernst Wendt so vorkam wie ein toller Video-Clip namens „Amok und Psyche“ (das Wort Amok ist richtig), mußte jetzt der Klassiker-Start des neuen Residenz-Theater-Intendanten Günther Beelitz auf sie wirken, als schlage endlich die Stunde der Befreiung von lästigen Theorien etwa des Claus Peymann: „... die Klassik aus dem Würgegriff eines verblühten Begriffs von Theaterkunst befreien, die zuletzt doch sehr deutlich den Faschismus mitgetragen hat“ (Originalzitat: Walter Benjamin).

Dem (nach Baumbach's Abgang als halber Polit-Martyr) hierher verpflanzten Düsseldorfer Ensemble haben die Münchner nach der Premiere von „Kabale und Liebe“ einen geradezu herzlichen, mit Zuerufen durchsetzten Beifall hingeraucht, das keiner mehr wußte: Spielen die tatsächlich so gut, oder werden sie so lange begrüßt? Ehrlich: An der gewiß sauber erarbeiteten, aber harmlosen Inszenierung von Michael Gruner kann's eigentlich nicht liegen. Die Schulklassen dürfen froh sein, einem aufsatzfähigen, erkennbaren Schiller zu begegnen – meinen wemöglich nur die Lehrer, indes die Schüler zusätzlichen Pep vermissen. Die große Form wird's niemals.

Erster Störfaktor ist ein unständliches Bühnenbild, das den bürgerlichen Müllers einen kahlen Verschlag wie fürs Tourneetheater bietet. Beim Präsidenten sind Spiegelwände, die alles verdreifachen. Seh-Hilfe fürs Publikum, Perspektive der weiten

Welt oder was? Durch Vervielfältigung wird das biedere Spiel nicht faszinierender. Merkwürdiger Einfall, wie ein ästhetisches Sonderangebot von Beckett zu Ferdinands Schwärmerie. Ein Lächeln meiner Luise ist Stoff für Jahrhunderte: Die beiden tanzen im Schneetreiben vor einem entblätterten Baum, er trifft sie mit einem Schneeball, sie umarmen sich, wollen aus der Welt fliehen. ... Deutlicher kann der reale Kälteeinbruch ins idealisch Hochfliegende nicht gezeigt werden.

Von einigen schauspielerischen Glanzlichtern abgesehen: Beteuerungsbeispiel. Vater Müller sahn bäusbeißig ab. Die Luise von Esther Hausmann verliert ihre Seele mehr nach innen. Der Ferdinand von Christian Berkel agiert im „Räuber“-Stil, aber doch recht liebenswürdig. Fast nirgends funkt es. Selbst die Lady Milford (Tajana von Oertzen) wirkt vorzeitig abgepasst, lievt offenbar zwischen Migräne und kramphafte Zwischenfälle bei Erregung.

Disziplinierter Berliner Schaubühnenszene verleiht der verkleinerte Wurm von Hans Diehl, und Hans-Dietrich Jendreyko macht aus der Hofmarschall-Karikatur einen komischen Mephistopheles. Martin Benrath's Präsident läßt das Herzogtum erzittern (das Ensemble dazu), und der 95jährige Erwin Faber als Kammerdiener vertritt im gewaltigen Stakato das Grauen über die verheizen Landeskinden. Der heikle Opernschluß mit Volk und Vater-Sohn-Veröhnung entfällt. Fast hört es auf wie eine Vorhang-Panne. Doch das tut der neuen Liebe im Haus keinen Abbruch. ARMIN KEICHOLZ



Schönheit der Miniaturen: Szene aus Benoît de Sainte-Maure „Roman de Troie“

FOTO: AKADEMISCHE DRUCK- UND VERLAGSANSTALT

## Was das Auge des Prinzen Eugen einst faszinierte

Was macht die Faszination alter Bücher aus – selbst wenn man sie nicht in der Hand halten, sondern nur in Reproduktionen betrachten kann? Diese Frage wirft die Auswahl „Prinzen Eugens schönste Bücher“, herausgegeben von Otto Mazal auf (Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz, 88 S., 64 Farbtafeln, 37 Mark, ab 1.1.87: 55 Mark). Die Ausstellungen in den beiden Marchfeldschlossern über das Leben und Wirken des Prinzen und in Wien über die Bibliotheca Eugenia haben das Augenmerk auf einen Bücherschatz gelenkt, der sonst als Teil der österreichischen Nationalbibliothek nur wissenschaftliches Interesse findet.

Der Savoyers besaß immerhin rund 15 000 Bände. Das meiste waren natürlich gedruckte Werke. Aber es gehörte auch ein recht beachtlicher Bestand an Codices dazu, die der Prinz gewiß weniger als Lesestoff denn als Kunstwerke erworben hatte. Da er französisch erzogen worden war, handelte es sich vorwiegend um französische Handschriften, darunter auch antike Klassiker in Übersetzungen und Beispiele spätmittelalterlicher französischer Dichtung wie den „Roman de la rose“.

Die Bildauswahl beschränkt sich natürlich auf die Prachwerke. Am Anfang steht als einzigartiges Stück die „Tabula Peutingeriana“, eine süd-

deutsche Kopie aus dem 12. Jahrhundert von einer Straßenkarte des Römischen Reiches nach einem spätantiken Original des 4. Jahrhunderts. Aber auch so manches andere Werk, das im Katalog des Prinzen bereits als „liber rarissimus“ verzeichnet wurde, ist heute erst recht eine unersetzliche Rarität.

Dazu gehört das „Livre du cuer d'amour espris“ des René d'Anjou aus den 60er Jahren des 15. Jahrhunderts, ein Liebes- und Ritterroman voller Allegorien, dessen Geschichte von großen, detailreichen Bildern begleitet wird. Oder man begegnet n. B. Benoît de Sainte-Maure „Roman de Troie“, Mitte des 14. Jahrhunderts in

Bologna geschrieben und illuminiert, einer prachtvollen Amazonenschlacht.

Es ist aber nicht nur die Schönheit der Miniaturen mit ihren Heiligenbildern und Genreszenen, die fasziniert, auch die Schreibkunst in ihrer Vielfalt und das schmückende Rankenwerk aus Blumengirlanden fesseln das Auge. Diese mittelalterlichen Manuskripte erzählen eindrucksvoll von einer Zeit, in der Bücher noch selten und teuer waren und darum besonders geschätzt und liebevoll geschmückt wurden. Es war eine Zeit, in der der Begriff „Buchkunst“ noch beim Wort genommen werden konnte. PETER JOVISHOFF

Thema „Postmoderne und Technik“ – Eine Tagung der Gesellschaft für Philosophie in Braunschweig

## Wir bleiben alle schön brav modern

Postmoderne und kein Ende. Diesmal hatte sich der „Engere Kreis“ der „Allgemeinen Gesellschaft für Philosophie in Deutschland“ des umstrittenen Begriffs angenommen, und zwar auf seiner Jahrestagung '88 in Braunschweig. Walther Zimmerli, der dort lehrende Ordinarius, hatte die Veranstaltung blendend ausgerichtet, und am Ende waren sich alle einig, daß sich die Reise nach Braunschweig unbedingt lohnte hatte.

Das genaue Thema der Tagung war: „Technologische Zeitalter oder Postmoderne?“ Oder abgekürzt und ohne irritierenden Odeur: Technik und Postmoderne. Als Kennzeichen der zivilisatorischen Moderne stellte Hermann Lübbe (Zürich) einleitend ihre Heterogenität, ihre Uneinheitlichkeit, heraus. Einerseits verkörpert die rapide wissenschaftlich-technische Fortschritt die Gegenwart immer stärker und macht sie dadurch ungeschichtlich, andererseits aber wächst gerade auf Grund dessen der Wunsch nach historischer Kontinuität beständig an. Das Komplementärphänomen zur „Entgeschichtlichkeit“ der Gegenwart ist das Entstehen einer historischen Kultur – u. a. zeugt die Nostalgie davon – die versucht, einen „änderungsbedingten Vertrauensschwund“ zu kompensieren.

Aber nicht nur die Lebenswelt, auch die Wissenschaften haben zwischen ihre Einheit verloren. Hans Pöser (Berlin), der es vorzog, von einer technologischen Zeit statt von einem technologischen Zeitalter zu sprechen, wies darauf hin, daß das kausale Erklärungsmodell seinen universalen Anspruch verloren habe. An seine Stelle sei das „evolutionäre Erklärungsmodell“ getreten.

Damit meinte Pöser jedoch keineswegs Biologismus, vielmehr peilte er so etwas wie eine neue Geschichts-

metaphysik an. Im Gegensatz zum Kausalschema, das retrospektiv erklärend und zugleich prognostisch in die Zukunft gerichtet sei, wirke das Evolutionsschema nur mehr retrospektiv erklärend. Das Verständnis der Gegenwart werde aus der Vergangenheit hergeleitet, über die Zukunft seien bestenfalls tendenzielle Aussagen möglich. Die Postmoderne, so Pöser, habe das evolutionäre Denkschema im wesentlichen übernommen, weil auch sie auf historische Positionen zurückgreife. Im Grunde sei das evolutionäre und nicht das postmoderne Paradigma die adäquate „Rahmenerzählung“ der Moderne.

Gegen diese These Pösers wandte sich vor allem Wolfgang Welsch (Würzburg/Wien). Der entscheidende Unterschied zwischen der evolutionären und der postmodernen Theorie besteht für ihn darin, daß das Grundaxiom der Evolutionstheorie in der Durchsetzung des Stärkeren zu sehen ist. Das aber widerspreche der postmodernen Theorie grundsätzlich, deren Kern gerade im Akzeptieren der Pluralität selbst bestehe.

Welsch, zur Zeit der originalsten deutsche Theoretiker der Postmoderne, war es dann auch, der am umfassendsten das Programm dieser Postmoderne entwickelte. Der Begriff, so Welsch, bezeichne nicht den Beginn eines neuen Zeitalters, postmodern bedeute vielmehr „radikal modern zu sein“. Das Kennzeichen der Moderne sei deren Uneinheitlichkeit und damit verbunden die seelische Ganzheitsperspektive.

Diesem wohl unabweisbaren Faktum, das auch in den übrigen Beiträgen immer wieder herausgestellt wurde, trägt die Postmoderne dadurch Rechnung, daß sie ein Vielfältig gleichzeitiger Paradigmen postulliert. Da aber das auf Homogeni-

tät ausgerichtete technologische Paradigma wesentlich Heterogenität erzeugt, wie Lübbe zeigte, ist das technologische Denken als Voraussetzung der Postmoderne zu werten.

Das technologische Paradigma als das die Moderne wesentlich bestimmende ist in der geforderten Pluralität nicht aber das einzige. Die Einigkeit, die in Braunschweig darüber herrschte, erleichterte die Antwort auf die leitende Fragestellung der Tagung: Postmoderne und technologisches Zeitalter schließen einander nicht aus. Die Postmoderne versucht vielmehr, das berechtigte Unbehagen am technologischen Zeitalter dadurch zu überwinden, daß sie dem technologischen Paradigma seinen Absolutheitsanspruch nimmt. Hierin besteht die Kompensationsfunktion der Postmoderne. Technologisches Zeitalter und kompensierende Postmoderne, so formuliert es der Gießener Philosoph Odo Marquard, machen zusammen die Moderne aus.

Die Postmoderne, so wiederum Welsch, vermischt jedoch die einzelnen Paradigmen nicht, sondern sie läßt sie gleichberechtigt nebeneinander bestehen. Am deutlichsten sichtbar wird dies bei der postmodernen Architektur, bei der unterschiedliche Stile aufeinander treffen, sich gegenseitig bestreuen, kommentieren, umdeuten und die die eigenen spezifischen Merkmale dadurch in größere, umfassendere Interpretationszusammenhänge stellen. Den Stilrichtungen der Moderne sind historische Stile gleichberechtigt an die Seite gestellt.

Indem das Programm der Postmoderne die Pluralität ist, ist sie von ihrem Selbstverständnis her grundsätzlich antitotalitär. Im Hinblick auf die Wissenschaften bedeutet dies,

daß sich wissenschaftliche Vernunft auf vielfache und nicht nur auf technologische Art und Weise entfalten können muß. Das Kriterium für diese Pluralität, die keineswegs mit einem „Alles ist erlaubt“ verwechselt werden darf, kann nichts anderes als die Rationalität der einzelnen Paradigmen selbst sein. Deshalb redet die postmoderne Theorie in ihrer Konsequenz gerade nicht dem Ausstieg, einer blinden Technologiefeindlichkeit oder einem wie auch immer gearteten Irrationalismus das Wort. So konnte Reinhart Maurer (Berlin) der Rede von der Postmoderne gerade im Spannungsfeld zwischen Technologie und Ökologie einen Sinn abgewinnen.

Ein solcher theoretischer Ansatz, der an die Stelle der methodologischen Dogmatik eine Methodenvielfalt stellt, ist freilich nichts gänzlich Neues. Hans Lenk (Karlsruhe) zeigte u. a., daß bereits der Dadaist Hugo Ball Positionen vertrat, die postmoderne genannt werden können. Auch Lenk betonte, daß sich die Postmoderne keineswegs gegen das seit der Aufklärung bestehende „Projekt Moderne“ insgesamt wende, sondern nur gegen diejenige Moderne, die ausschließlich als bloßer technologischer Funktionalismus verstanden wird.

Das Spannende an dieser Tagung war, daß weniger Philosophiegeschichte betrieben als vielmehr wirklich einmal richtig philosophiert wurde. Das Unbehagen an der Moderne wurde analysiert, als seine Wurzel der Absolutheitsanspruch des technologischen Denkens, der der konkreten Lebenswelt inadäquat ist, offengelegt, und es wurde mit dem postmodernen Programm ein durchaus optimistischer, wenn auch konzept aufgezeigt. Was will man mehr? REINHARD FINSTER

Beethovens 9. Sinfonie unter H. von Karajan bei den Berliner Festwochen

## Nibelungentreue zu einem Singverein

Am vorletzten Abend der Berliner Festwochen stand auch Herbert von Karajan wieder an seinem Platz in der Philharmonie: Ein sehr vermittelter Spätkommling, der freilich schon eine ganze Woche lang mit den Philharmonikern geprobt, aufgenommen und gefilmt hatte. Für das Publikum sprangen bei allem Aufwand indes nur zwei Konzerte heraus, jedes 70 Minuten lang: Beethovens 9. Sinfonie. Die Philharmonie schien wieder einmal aus den Baumstäben zu platzen. Andrang und Beifall waren enorm.

Man hat dem spartanischen Karajan nun ein grausames Sitzgerüst gezimmert, das dezent verbirgt, daß er vor seinem Orchester nicht mehr frei steht, sondern sich einer Sitzhilfe bedient. Was gibt es da zu verstecken? Soll Karajan, mit oder ohne Sichtblenden, es sich doch so bequem machen wie möglich. Man honoriert bewundernd seine Kunst, nicht sein Stuhlvermögen.

Die Philharmoniker spielen unter ihm wie immer in ihrer reichsten Besetzung. Nur Gerd Seifert, der Solohornist, der aus den Orchesterreihen zeitweilig verstoßen, sich in sie zu-

rückprozessiert hat, blieb der Aufführung fern und überließ seinem Kollegen Norbert Hauptmann allein das delicate solistische Blasen.

Überhaupt wurde mit philharmonischer Eloquenz auf höchstem Niveau musiziert. Ohne einen Musiker wie Schellenberger, den phantasievollen Deuter noch der geringsten Oboen-Passage; ohne Karlheinz Zöllner, den spurschnellen, glänzend artikulierenden Flötisten; ohne Karl Leister schließlich, den Zauberkünstler unter den Klarinetten, dessen Tongebung ein einziges Entzücken ist, wären die Philharmoniker nicht die Philharmoniker – und Karajan auch nicht Karajan. Er musiziert auf diesem Instrumentarium mit dem großen Zugriff der Meisterschaft.

Mehr noch: Für die Viertelstunde des Chor-Finales wurde der Wiener Singverein nach Berlin eingeflogen. Karajans Traditionschor seit frühen Nachkriegsjahren. Daß er zur Stelle war, belegt zweierlei: Karajans Nibelungentreue, die er nicht jedem entgegenbringt, wohl aber diesem (diesmal herrlich singenden und rein und sanftmütig imponierenden) Chor; dann aber das höchst bedauer-

liche Unvermögen Berlins, aus seinen durch den Mauerbau zwangshalber Traditionsschören wenigstens einen von musikalischem Höchststadium zu bilden.

Ein Solistenquartett hoben Anspruchs, wie der Chor auswendig singend: Lella Cuberli mit leicht geführtem, schwindelndem hohen Sopran. Neben ihr mit kläglichem Mezzo, doch ohne sonderlich persönliche Prägung Helga Müller-Molinari, die Salzburger „Carmen“-Aushilfe. Sie ist eine feine Sängerin, einstweilen noch der zweiten Kategorie. Winson Cole sang den heiklen Tenorpart ohne Zittern noch Zagen. Franz Grundheber legte wohlwollend das solistische Baßfundament.

Und die Aufführung? Ach, sie rechtfertigte eigentlich den Aufwand wenig. Sie schoß gewaltig vorbei, aufstrebend und dahingewitternd über Stock und Stein im ersten Satz. Im zweiten Satz dann mit kolossaler Spritzigkeit prunkend, aber selbst das wundervolle Adagio nur wie beiläufig aufblättern in seiner weitverlorenen Schönheit. Höchstleistungs-Routine; Beethoven – statt tief plakatig. KLAUS GEITEL

## JOURNAL

Karajan mußte zweites Konzert absagen

DPA, Berlin  
Herbert von Karajan mußte die Aufführung von Beethovens 9. Sinfonie mit den Berliner Philharmonikern am gestrigen Sonntagvormittag eine halbe Stunde vor Konzertbeginn absagen. Er leidet an einer fiebrigen Virusinfektion und hatte die erste Aufführung der 9. Sinfonie am Samstagabend (s. unsere Kritik) gegen den Rat seines Arztes dirigiert. Für Karajan eingesprungen ist der Japaner Kazufumi Yamashita, der in Blue jeans, aber ohne Noten die Neuente dirigierte. Yamashita ist der Assistent Karajans bei den Aufnahmen für die Bildplatte.

Aus Tschernobyl ein Film über Holocaust

DPA, Mannheim  
Bei den 35. Mannheimer Filmwochen vom 6. bis zum 11. Oktober dürfte ein sowjetischer Film über den Holocaust nach einer Atomkatastrophe auf besonderes Interesse stoßen: der ausgerechnet in Tschernobyl – vor dem Reaktorunglück – gedrehte Film „Briefe eines Toten“ des Regie-Debutanten Konstantin Lopuschanski. Außer diesem Film konkurrieren neun weitere Arbeiten von Nachwuchssregisseuren, darunter der deutsche Streifen „Konzert für die rechte Hand“.

Londoner Opernhaus zwei Jahre geschlossen

AP, London  
Das traditionsreiche Londoner Opernhaus Covent Garden wird von 1988 bis 1993 von Grund auf restauriert und umgebaut. In der Hauptphase der Arbeiten am Anfang des kommenden Jahrzehnts wird es wahrscheinlich zwei Jahre lang ganz geschlossen. In dieser Zeit müssen das Opernensemble und das Königliche Ballett um Obdach in benachbarten Theatern bitten. Der Vorsitzende des Verwaltungsrats der Oper, Sir Claude Moser, erklärte, Ziel des Umbaus sei es, „eine der schönsten und aufregendsten Stätten der Kunst in der Welt“ zu schaffen.

Premieren-Skandal in der Pariser Oper

ib, Paris  
Mit einem Riesen-Skandal begann am Wochenende die Wintersaison in der Pariser Oper. Der Züricher Regisseur und Bühnenbildner Marco Arturo Marelli wurde für seine Inszenierung des „Don Carlos“ vom Premierenpublikum mit einem wilden Pfeifkonzert bedacht. Marelli hatte völlig auf Dekoration verzichtet. Nur mehrere schwarze Samthosen wurden hin und wieder herabgelassen.

Märchenkongreß in Hanau beendet

DPA, Hanau  
Die Bedeutung der Brüder Grimm als Märkenschreiber und Anreger der Wissenschaft über Deutschland und Europa hinaus vor Gegenstand des fünftägigen internationalen Kongresses der Europäischen Märchengesellschaft, der jetzt in Hanau zu Ende ging. Über 40 Teilnehmer aus vier Kontinenten befanden sich unter dem Thema „Märchen der Brüder Grimm und Märchen der Welt“ mit der Wirkung der Brüder Grimm als Wissenschaftler. Die Europäische Märchengesellschaft verlieh dem Senior der deutschen Brüder-Grimm-Forschung, Ludwig Denckeb, die Ehrenmitgliedschaft für sein lebenslanges Wirken. Der nächste Märchenkongreß wird im Herbst 1987 in Gelsenkirchen stattfinden.

Baselitz erhielt Goslarer Kaiserring

DPA, Goslar  
Der Maler Georg Baselitz ist mit dem Kaiserring der Stadt Goslar für das Jahr 1988 ausgezeichnet worden. Der 1938 als Gerd Kern in Deutschbaselitz in Sachsen geborene, jetzt in Dornburg bei Hildesheim lebende Künstler erhielt die Auszeichnung „für sein kontinuierlich entwickeltes, kraftvolles malerisches und bildhauerisches Werk“.

## DAS AKTUELLE TASCHENBUCH

Der Dalai Lama ist gestorben, und sein kindlicher Nachfolger zieht mit kleiner Begleitung, heimlich vom indischen Exil kommend, durch die wilden und menschenleeren Schluchten des Himalaya in Tibet, um in der heiligen Stadt Lhasa die Nachfolge des Gottkönigs anzutreten. Diesen unwahrscheinlichen Fall erzählt der US-Autor Bob Langley. Hauptperson ist ein Amerikaner, eine Art Mini-Rambo in Tibet, der auf eigene Faust zusammen mit Einheimischen gegen die chinesischen Besatzer kämpft. Es ist eine stundenweise spannende Story, die aber deshalb nicht so recht zu überzeugen vermag, weil der Autor seine Phantasie zuweilen mit Wunschdenken verwechselt. Bo Langley, „Östlich von Everest“, Ullstein, 240 S., 9,80 Mark.